

Diciembre 2017

Nº 174

Precio: 3,5 €

Peregrino

REVISTA DEL CAMINO DE SANTIAGO

● Hacia San Andrés de Teixido

● Crónica del Congreso de Antequera

● Educación y Camino de Santiago

● Informe Campaña 2017 Asociaciones Federadas

● Caminos de Santiago en Europa



TU CAMINO DE SANTIAGO

patrimonio de todos

Programa formativo para jóvenes entre 12 y 16 años

¿Cómo harías llegar tu trocito del Camino de Santiago a todo el mundo?
Participa, nosotros te ayudamos.

Más información en: www.tucaminodesantiagoconcurso.es



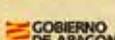
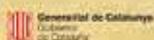
"Tu Camino de Santiago, patrimonio de todos" es un programa formativo destinado a jóvenes entre 12 y 16 años cuyo objetivo principal es fomentar el conocimiento del patrimonio cultural relacionado con el Camino de Santiago y motivar en ellos una reflexión sobre la importancia de la conservación del mismo.

Organiza:

En el marco de:



Con la colaboración de:



Participa:



Dirección

Jose Antonio Ortiz Baeza

Adjunto a Dirección

Mayte Moreno

Consejo de Redacción

Vicente Malabia Martínez · Teresa Ramos Rioja
Manuel Paz de Santos
Francisco García Mascarell · Juan Caamaño

Fotografía

José Ignacio Díaz · Jorge Martínez-Cava
Agotz Iturbe · María Martínez · Juan Barriola
Antonio Crespo

Ilustraciones

Mariano De Souza · Valery Raydon

Secciones fijas

Asociaciones: J. A. Ortiz
Compostela: Mario Clavell
Creatividad: Marta Antón
Día.Logo: Vicente Malabia
Hospitalidad: Ana I Barreda
Internacional: Paco García Mascarell
Opinión: Manuel F Rodríguez y Lita Flamas
Otras Entidades: José Luis Álvarez
Rururbano: Mayte Moreno

Colaboran en este número

Lita Fernández, Amparo Sánchez Ribes,
Mariano de Souza, Jorge Martínez Cava,
Marcelino Oreja, Oscar Sáenz de Santa María,
Carlos Ortíz de Landázuri, Cayetano Martínez

Administración y suscripciones

Mayte Moreno · Marta Antón

Diseño y Maquetación

Marisa Mendaza · Alicia Fernández

Redacción y Administración

Apdo. 315 · Ruavieja, 3 · 26001 Logroño
La Rioja · España
T. 941 245 674 · Fax: 941 247 571
peregrino@caminosantiago.org
www.caminosantiago.org

Impresión

Gráficas Ochoa S.A Logroño
ISSN 1576-0065 / D.L.: LO-427-1987



Cenzella sobre la frontera hispano-francesa en las proximidades de Roncesvalles / Ibón Martín



Está a punto de cerrarse el año y los peregrinos llegados a Santiago en 2017 ya superan los ¡trescientos mil! Todo el mundo paralelo a la peregrinación se asombra y enorgullece, pero después de 30 años del congreso fundacional de Jaca todavía cuesta trabajo explicar que la magnitud del fenómeno jacobeo actual tiene mucho que ver con la labor desinteresada de miles de voluntarios, ahora encuadrados principalmente en asociaciones como en tiempos pretéritos lo estuvieron en cofradías.

La Federación 'Premio Camino de Santiago 2017'

En el pasado número de *Peregrino* dábamos a conocer en noticia de alcance que nuestra Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago acababa de ser distinguida con el 'Premio Camino de Santiago 2017', que anualmente otorga la Xunta de Galicia desde 2016. El jurado razonaba su decisión por la labor que desde la Federación se venía desarrollando en los ámbitos más diversos: hospitalidad, encuentros, congresos, caminería, etc. Para la Federación esta distinción es importante que agradece enormemente, sobre todo por provenir de la institución que más está volcada con el Camino de Santiago y mejor conoce el ámbito asociativo jacobeo. Es un verdadero orgullo este premio para la Federación por cuanto ésta representa la unión de más de una treintena de asociaciones jacobeadas repartidas por toda España, cuyo balance de actividades anuales se hace público todos los años en estas mismas páginas por estas mismas fechas y cuyas cifras para este 2017 son las siguientes: 70.047 credenciales otorgadas por un conjunto de 339 voluntarios, 291.528 peregrinos acogidos en 37 albergues por 854 hospitaleros voluntarios, 3.870 km de caminos re-señalizados por 231 voluntarios 'pinta-flechas', publicación de 4 libros, convocatoria de 9 concursos y 4 premios, organización de 54 conferencias y 11 exposiciones, así como de 6 conciertos y 3 representaciones teatrales, entre otras actividades y actuaciones jacobeadas. Desde luego, el agradecimiento más sincero desde la Federación y sus asociaciones miembro por este reconocimiento a la labor desarrollada durante todos estos años.

Reunión en Francia entre las federaciones Española y Francesa

En un clima cálido y muy fraternal representantes de las federaciones Española y Francesa, encabezados por sus respectivos presidentes, se han reunido por primera vez a finales de noviembre (ver pág. 5) en el Priorato de Cayac, en Gradignan (Francia) para analizar la situación del mundo jacobeo y constatar la necesidad de un hermanamiento entre ambas federaciones nacionales que permita favorecer el ejercicio de la hospitalidad tradicional, favorecer los intercambios culturales entre ambas entidades, realizar actuaciones y proyectos en conjunto, así como compartir e intercambiar información, recursos y medios. Como colofón a esta primera reunión, se acordó un nuevo encuentro el próximo año 2018 a celebrar en Carrión de los Condes y ya de cara a estudiar los pasos a dar con vista al próximo Año Santo 2021.

Sumario

Editorial	3	Hospitalería	34
Asociaciones	4	Educación	36
Internacional	6	Hermeneútica.....	38
Otras Entidades	8	Temas Jacobeos	39
Documentos / Asociaciones.....	10	Al Borde.....	41
Temas Jacobeos	15	Opinión / A pie	42
Documentación / Cartografía.....	18	Otras peregrinaciones	44
Compostela	20	Rururbano	46
Congreso	22	Creatividad	48
Aniversario	29	Ex Libris	50
Premio	33	Día-Logo	51

DE PREMIOS A CONGRESOS, ANIVERSARIOS Y HERMANAMIENTOS

Premios y reconocimientos

La Xunta de Galicia entregó su '**Premio Camino de Santiago 2017**' en la modalidad 'Asociaciones Jacobeas' a la **Federación Española** (1º Premio) y a la Asociación de Lugo (2º Premio) en un acto que se desarrolló en la mañana del 24 de pasado octubre en el claustro del hotel San Francisco, en Santiago de Compostela (crónica pág. 33). Por su parte la Asociación de Periodistas y Estudiosos del Camino de Santiago (Apepsa) concedió en la mañana del sábado 25 de noviembre su '**Premio 2017 Camino de Santiago**' a **Segundo Pérez, Deán de la Catedral de Santiago**, en un acto que se celebró en el Monasterio de Samos. Y en los primeros días de este diciembre, el sábado día 9, el Ayuntamiento de Morille (Salamanca) hacía entrega de la primera edición de sus '**Galardones al Caminante de la Vía de la Plata – Camino de Santiago**', **ex aequo, en las personas de Vicente Sánchez Pablos** (a título póstumo), que fue presidente de Acasan y falleciera en 2015, **y de Arturo Cabo Carrasco**, actual presidente de la Asociación Monte Urba.

Cartografía y caminería

Aunque en este número ya se trata en artículo específico (pág. 18-19), bueno será reseñar aquí que **acaba de publicarse el mapa Caminos de Santiago en Europa** (1:7.000.000) por parte del Instituto Geográfico Nacional, con la colaboración de la Federación Española y las asociaciones europeas respectivas a estos caminos, mapa que gracias al patrocinio de la S.A. Xacobeo se distribuye gratuitamente adjunto a este número de *Peregrino* para deleite de nuestros lectores y a modo de regalo navideño.

Con una caminata se inauguró el pasado 28 de octubre la **nueva señalización urbana de la Vía Augusta a su paso por Lebrija** (Sevilla), acto para el cual se dieron cita una treintena de miembros de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Cádiz, que compartieron junto al Alcalde de Lebrija y diversos colectivos deportivos lebrijanos una caminata de unos dos kilómetros que partió desde el monolito instalado junto a la Viña San Antonio, a las afueras, para ya recorrer la población por la Avenida Juan Peña El Lebrijano para continuar hasta la Avenida de Canga.

Congresos, asambleas y aniversarios

Del 18 al 22 de octubre se celebró por parte de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago de su **XI Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas en Antequera** (Málaga), evento trienal que en esta ocasión fue organizado por la Asociación Jacobea de Málaga y llevaba por lema específico 'Camino de Santiago. Camino entre mares'. El congreso contó con la participación de un centenar de participantes (provenientes de casi toda España y diferentes países) y se articuló por medio de dos conferencias (apertura y

clausura), tres ponencias, 4 mesas redondas y media docena de comunicaciones.

El sábado 7 de octubre se desarrolló en la localidad sevillana de Castilblanco de los Arroyos la **VII Asamblea de la Federación Andaluza de Amigos del Camino de Santiago** con la asistencia de las Asociaciones de Jacobea de Jaén, Jacobea de Málaga, Amigos del Camino de Santiago en Cádiz, Amigos del Camino de Santiago de Córdoba y la organizadora Amigos del Camino de Santiago de Sevilla. Una vez realizado el orden del día y elegidos los miembros de la nueva Junta, pues había elecciones, fue escogida la organizadora del evento para el año que viene, siendo elegida la Asociación de Córdoba. Los participantes en la asamblea fueron recibidos por el alcalde de la población en el teatro Miguel Fisac, donde procedieron a la inauguración de una exposición fotográfica.

La **Fraternidad Internacional del Camino de Santiago (FICS) ha elegido al leonés Juan Carlos Pérez como nuevo presidente** de la organización, en la asamblea celebrada el fin de semana del 4 al 5 de noviembre en Santiago de Compostela. Juan Carlos Pérez (actualmente presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Astorga) sustituye a la italiana Carmen Pugliese (ver pág. 17).

Nuevas asociaciones y entidades jacobas

Un total de 19 ayuntamientos, tanto de la comarca del Bierzo como de la vecina comunidad autónoma de Galicia, participó el lunes 20 de noviembre en el **acto de constitución de la Asociación de Municipios del Camino de Invierno a Santiago**. Entre los objetivos de la recién constituida asociación destacan aspectos como la promoción del Camino de Invierno y la protección de su patrimonio. El documento firmado hoy, además, promueve las relaciones de cooperación entre los ayuntamientos de la asociación y la "puesta en marcha de proyectos de interés común". La alcaldesa de Ponferrada será la primera presidenta de este nuevo colectivo.

El Consejo de la Xunta de Galicia dio vía libre el 23 de noviembre a la **creación de la Academia Xacobeo**, con sus correspondientes estatutos y el objetivo de fomentar y coordinar el estudio y la divulgación del fenómeno jacobeo en todas sus vertientes. Promoverá la investigación y difundirá los valores universales del Camino de Santiago, en colaboración con otros entes que posean competencias en la materia. El organismo tendrá como sede la ciudad de Santiago y su ámbito de actuación se extiende a toda la comunidad autónoma. Estará integrado por treinta académicos de número y correspondientes, así como dos académicos de honra que se designen. Quedará adscrito a la Consellería de Cultura y sujeto al principio de transparencia en su gestión.



Señalización en Lebrija / As. Cádiz



Los cuatro presidentes de la Federación en el Seminario de Estudios Jacobeos / As. Madrid



Constitución de la Asociación de Municipios del Camino de Invierno / Ay. Ponferrada



Reunión entre la Federación Española y la Federación Francesa / J.M. Cava

30 aniversario del Congreso de Jaca

En la mañana del sábado 25 de noviembre se desarrolló en la sede de la Asociación de Amigos de los Caminos de Santiago de Madrid la **edición especial 2017 del 'Seminario · José Antonio Cimadevila Covelo · de Estudios Jacobeos'**, en esta ocasión en colaboración con la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago **con motivo del '30 aniversario del Congreso fundacional de Jaca-87'**. Congreso que en aquel año de 1987 organizó en la capital jacetana Elías, con la particularidad que de este congreso se originó la actual Federación Española. El acto consistió en una 'Mesa Redonda y Debate Abierto' con el sugestivo título "El Congreso fundacional de Jaca-87: Una visión crítica de sus Conclusiones a 30 años vista", en la cual participaron los 4 presidentes sucesivos de la Federación: Ángel Luis Barreda, Fernando Imaz, María Ángeles Fernández y Luis Gutiérrez Perrino.

El palacio de Congresos de Jaca fue el escenario de las **Jornadas del Camino de Santiago** que del 1 al 3 de diciembre ha organizado el Ayuntamiento de Jaca en colaboración con la Asociación de Amigos del Camino de Santiago en Jaca, **en recuerdo del 30 aniversario del Congreso Internacional Jacobeo Jaca-87**. En las jornadas se desarrollaron ponencias y conferencias y distintas mesas redondas, que analizan la acogida y hospitalidad, los peregrinos en el Camino y la ordenación del territorio en el ámbito del Camino de Santiago.

Reunión de la Federación Española y la Federación Francesa

A finales de noviembre se celebró en el Priorato de Cayac, en Gradignan (Francia) un **encuentro entre representante de la Fédération Française des Associations des Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle (FFACC) y la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago (FEAACS)**, encabezados por sus respectivos presidentes Philippe Demarque y

Luis Gutiérrez Perrino. En dicho encuentro se realizó un análisis minucioso de la situación del mundo jacobeo y se acordó realizar un Acuerdo de Hermanamiento (del cual se dará cuenta en el próximo número de *Peregrino*) entre ambas Federaciones que permita realizar actuaciones y proyectos en conjunto, así como potenciar la acogida tradicional en los albergues de ambos países. Es la primera ocasión en que las dos federaciones se reúnen, asimismo se acordó realizar un nuevo encuentro el próximo año 2018 en Carrión de los Condes, con objeto de estudiar los pasos a dar cara al próximo Año Santo 2021.

José A. Ortiz



FALLECEN DOS PIONEROS JACOBEO EN SUS RESPECTIVOS PAÍSES: BERNÉS Y KAY DAVIDSON

Marcado acento galo en la sección de Internacional que recogemos en este número. Y para comenzar, un obligado y merecido recuerdo al recientemente fallecido sacerdote Georges Bernés.

Francia:

El padre **Georges Bernés**, autor de la primera guía francesa del Camino y figura pionera de la peregrinación reciente a Compostela al norte de los Pirineos, **falleció el 26 de septiembre** a los 96 años como consecuencia de una caída sufrida unos días antes. Bernés caminó por primera vez a Santiago en 1961 y dejó su huella en la peregrinación al publicar en 1973 una guía con el título *Le Chemin de Saint Jacques en Espagne*, presentada entonces como un “complemento a la célebre guía de Aymeric Picaud”. Reeditada y completada con el paso de los años, aún hoy es un punto de referencia en la bibliografía jacobea pese a todo lo que el Camino ha evolucionado.

En 2010 el padre Bernés, que fue profesor de francés en Valladolid de 1959 a 1970, declaraba a la revista *Pèlerin*: “Hay dos tipos de peregrinación: Jerusalén, Roma ... y Compostela. Aquí está el camino y las maravillas geográficas, históricas, arquitectónicas y sagradas. Los peregrinos a pie son unos privilegiados: ven todo. Ellos también son el Cristo, que debe soportar todo, que no tiene nada, que humildemente se presenta y pide comida. Encontramos todo en el camino: fe, humildad, caridad. E incluso si algunos lo hacen por esnobismo, también encuentran algo”.

Las gentes de Montesquiou, su villa natal cerca de Auch en el camino de Arles, lloran no solo al músico, historiador y hombre de iglesia, sino al hijo de su tierra que siempre fue el “abbé” Bernés.

Seguimos en la vía Tolosana toda vez que **un nuevo sendero, GR®861 o Vía Garona, ha sido inaugurado** el pasado mes de julio permitiendo la unión entre Toulouse y Saint-Bertrand-de-Comminges a lo largo de 170 kilómetros. La Vía Garona fue redescubierta por Jean-Marc Souchon, un apasionado del senderismo que puso en evidencia la existencia de un camino de peregrinación entre Toulouse y Saint-Bertrand-de-Comminges que se remonta al siglo XI. Este nuevo trazado posibilita el enlace entre dos caminos jacobeos, el GR®653, proveniente de Arles, y el GR®78, camino del Piémont.

De la vía Tolosana al **camino de Tours**, concretamente al **departamento de Charente Maritime**. Allí se acaba de editar un mapa con la ruta jacobea incluyendo una descripción del itinerario así como mención de los albergues comunales existentes en el departamento. La publicación, disponible también en las oficinas de turismo, puede ser solicitada a la dirección: valerie.jourdain@charente-maritime.fr

Por otra parte, desde inicios de este año 2017, se han instalado 40 balizas de madera en las 34 localidades por las

que transcurre el camino así como 190 “tachuelas” de bronce clavadas en el suelo. Señalización que debe añadirse a la ya existente desde 2003 consistente en 279 mojones de piedra instalados fuera de las aglomeraciones urbanas.

En el marco de las **34ª Jornadas Europeas del Patrimonio**, celebradas el 16 y 17 de septiembre, 64 monumentos individuales, 7 “conjuntos” (catedrales, iglesias, hospitales, puentes,...) y 7 tramos de sendero en la ruta de Le Puy, fueron seleccionados como testimonio y evocación de las vías de peregrinación en Francia. En los mismos se organizaron visitas, conferencias, talleres para los más pequeños, marchas y un sinnúmero de actividades repartidas por un total de 10 regiones y 31 departamentos de nuestro país vecino. Con ello se trataba de ilustrar la devoción al Apóstol y a otros santos, presentar estos caminos como portadores de sentido y transmisores de valores como la hospitalidad y la solidaridad, al tiempo que mostrar las necesidades de los peregrinos en su camino.

El pasado 15 de octubre se ponía punto final en **Santiago de Compostela** al tercer año de **acogida específica a los peregrinos de lengua francesa**. Esta iniciativa, ya comentada en estas páginas en números precedentes por Mario Clavell, y a similitud de la que se organiza para peregrinos alemanes, italianos y polacos, está organizada por la asociación Webcompostella atendiendo a la petición de los obispos “jacobeos” de Francia para proporcionar una recepción particular a aquellos que llegan a la tumba del Apóstol. Con el apoyo de la catedral compostelana, la “acogida francófona” se efectúa del 15 de mayo al 15 de octubre en la oficina del peregrino de la calle Carretas. Los voluntarios, peregrinos veteranos, reciben un cursillo de preparación de fin de semana y son enviados en equipos de tres, acompañados por un sacerdote, en períodos de 15 días. Su actividad básica consiste en la misa en francés celebrada diariamente en la capilla del Salvador, una visita “espiritual” del exterior de la Catedral y compartir experiencias entre peregrinos.

Acabamos en tierras galas en Le Puy-en-Velay donde tuvo lugar los días **14 y 15 de octubre la Asamblea General de la Federación Francesa** de Asociaciones de los Caminos de Santiago. En ambiente agradable, tal y como señalan en su “compte-rendu”, se reunieron 36 de las 38 asociaciones miembros, 2 invitadas extranjeras (Alemania y España) más 4 nuevas así como diversas instituciones (Federación Europea de los Caminos de Santiago, Webcompostella, ACIR Compostella, Société Française des Amis de St Jacques...). Durante la misma el presidente, Sylvain Penna, fue relevado por Philippe Demarque, miembro de la asociación Compostelle du Nord. Tras hacer balance del último año se marcaron las prioridades y objetivos futuros: continuar el diálogo dentro del ámbito jacobeo francés, reforzar la cooperación con ACIR, Webcompostella, Fundación David Parou, Société Française, Fédération Française des Itinéraires Culturels



El abbé George Bernés



Baliza de madera, camino de Tours



Stand jacobeo en Río de Janeiro

Congreso en Eslovaquia



Señalización en bronce



Exposición de fotografía en Londres

Européens..., consolidar la acogida francófona en Santiago, intentar conseguir una credencial única para toda Francia y muchos otros proyectos e ideas allí esbozados.

Reino Unido:

Del 6 de noviembre al 8 de diciembre se ha podido ver en el Royal Holloway de la Universidad de Londres la **exposición "Hospitality on the Pilgrim Road to Santiago de Compostela"** que ya ha pasado en los últimos meses por diversas ciudades españolas. Una colección de 48 fotografías realizadas por Manuel G. Vicente durante un período de 26 años. Una forma de espiritualidad poéticamente recogida en las fotografías que el autor tomó a lo largo del Camino, en la ruta y en sus albergues. A la acogida se une la vivencia del encuentro, la solidaridad, la amistad y la comprensión mutua. A todo eso hay que añadir los valores paisajísticos, la historia compartida y la cultura que se traslucen en toda la obra.

Eslovaquia:

Del 25 al 27 de noviembre se ha celebrado en la localidad eslovaca de Levoča un **Congreso Internacional Jacobeo (Jubilejný Medzinárodný Kongres)** que venía a ser una celebración múltiple: 710 años de peregrinación desde Eslovaquia, 500 años del altar de Santiago, 25 años de la recuperación de la peregrinación, 15º aniversario de la asociación jacobea y 5 años de la recuperación del camino en Eslovaquia.

Durante estos tres días hubo tiempo para grupos de trabajo entre asociaciones, caminar por la senda jacobea entre Levoča y el castillo de Spiš y un coloquio final entre alcaldes y representantes de ciudades por donde transcurre el camino en este país centroeuropeo.

Brasil:

La Asociación Brasileña de los Amigos del Camino de Santiago reúne personas interesadas en el recorrido, en la preservación y la divulgación de los Caminos a Santiago. En sus **reuniones mensuales en la Casa de España de Río de Janeiro**, donde está el kilómetro cero para

muchos brasileños, tiene presentaciones de peregrinos acerca de sus caminos, presta asesoramiento, aclara dudas y organiza caminatas mensuales de confraternización y entrenamiento. También presta ayuda a través de su página web y correo electrónico.

En las reuniones hay un momento solemne en la entrega de las credenciales, cuando se reza la Oración del Peregrino para bendecir a los futuros caminantes. En 2016, se emitieron 1.260 credenciales a peregrinos de todo Brasil. Además, en el año 2015, la Asociación fue condecorada por el Ayuntamiento de Río con la Medalla Pedro Ernesto, por su relevante trabajo voluntario.

Como ejemplo de sus actividades recientes, reseñamos su **participación en la Fiesta de la Hispanidad**, el domingo 15 de octubre, con un stand de productos jacobeos en el Salón Noble de la Casa de España en Río o la marcha que efectuaron una semana más tarde unos 30 peregrinos en la isla de Paquetá, en la bahía de Guanabara, donde destaca el inmenso árbol Baobá, la Casa de José Bonifacio o la Iglesia de San Roque.

Estados Unidos:

Si comenzábamos recordando al padre Bernés, nos llega también la triste noticia del **fallecimiento, el pasado 24 de octubre, de Linda Kay Davidson**, peregrina, erudita, escritora y también colaboradora y corresponsal de nuestra revista años ha.

Linda fue pionera en la peregrinación moderna ya que realizó el Camino francés en 1974, año en el que menos de 200 personas recibieron la Compostela. Junto con su esposo, David Gitlitz, dirigió varios años grupos de peregrinos estudiantes. Con él firmó varios libros sobre la ruta y las peregrinaciones como *The Pilgrimage Road to Santiago*, *Pilgrimage: From the Ganges to Graceland: An Encyclopedia*, así como *Pilgrimage and the Jews*. Como destacaba la Voz de Galicia al dar cuenta de su fallecimiento, "dejó de existir el 24 de octubre, justo un día después de que toda Europa celebrase el trigésimo aniversario de la declaración del Camino como Primer Itinerario Cultural Europeo".

Paco García Mascarell

PREMIOS, CONVENIOS Y ANIVERSARIO

1. Entidades de competencia estatal

En Roma se celebraba el festival '**Remover Roma con Santiago**', con motivo del XXX Aniversario de los itinerarios culturales del Consejo de Europa. La Universidad Pontificia Juan Pablo II de Cracovia, acogió el 10º Congreso internacional dedicado al estudio del legado cultural del Camino de Santiago; una web finlandesa promociona el Camino. El Camino de Santiago recibió el premio **Aquí Europa-Vocento** en Bruselas.

Iniciativas como "**Tu Camino de Santiago. Patrimonio de todos**", fomentan el patrimonio cultural dl Camino en jóvenes de 12 a 16 años; la **Fundación Telefónica**, **ALSA** y **Fundación Repsol** facilitan que peregrinos con discapacidad puedan recorrer el Camino en bicicletas adaptadas. La **ONCE** prepara un programa tecnológico de apoyo a personas con discapacidad, conscientes de que no todos los tramos son accesibles.

Los actos del **30 aniversario de la declaración del Camino de Santiago como Primer Itinerario Cultural Europeo**, han marcado la agenda estos meses, también este año se consiguió que los **Caminos del Norte y Primitivo** se incluyan en la lista de rutas **Patrimonio de la Humanidad**.

La **Xunta** premia la labor de la **Federación** con uno de los galardones de los **Premios Camino de Santiago 2017**, por su trabajo y dedicación al Camino y a la Hospitalidad durante más de 25 años.

La Xunta creará la **Academia Xacobe**a y nombra embajador de honor para el Camino de Santiago al rey emérito, **Don Juan Carlos**.

El **Gobierno Navarro** restringe el paso por la variante Este del Camino en su primera etapa, desde el 1 de noviembre hasta el 31 de marzo.

CORREOS mantiene su servicio de transporte de mochilas durante el otoño.

El **País Vasco** elabora un borrador que regula la gestión de los albergues, normas restrictivas que parece no están siendo bien acogidas, de igual modo actúa la **Junta de Castilla y León**, pero dando mayor peso a las particularidades y necesidades del peregrino.

La **Xunta** firma convenio con **Ecoembes** para promover la economía circular a través del reciclaje de los envases, el proyecto de reciclaje en la ruta del Camino ha reciclado un total de 55.000 kilos de envases domésticos en los 107 albergues a su paso por Castilla y León.

Navarra y Aragón se reúnen para promocionar en conjunto sus Caminos, entre las iniciativas se encuentra el proyecto de rehabilitación de la Estación de Canfranc.

La **DGT** de Zamora aconseja a los peregrinos caminar por el recorrido señalizado evitando la utilización de las carreteras N-630 y N-631, evitando el riesgo de avanzar por el arcén.



El Rey Juan Carlos I nuevo 'Embajador de Honor del Camino' / Archivo



Convenio para fomentar el reciclado de envases / Ecoembes



Los incendios forestales asolan el noroeste peninsular / 112



Campaña de la DGT para evitar el tránsito de peregrino por carreteras / Archivo

2. Asociaciones no jacobeanas

La Asociación **Por Ser Niña, del Plan Internacional** aún esfuerzos con la Xunta y promociona la igualdad de las niñas, estableciendo en más de 70 albergues puntos de información y sensibilidad para la causa. La **Confederación Española de Personas con Discapacidad Física y Orgánica** (Cocemfe) reivindica una Ruta Jacobea más accesible, adaptada a personas con movilidad reducida.

Y como dinamización de la economía de los pueblos, a caballo se reivindica el **Camiño dos Arrieros**.

Desde las Islas también se peregrina, en Baleares, el Monasterio de Lluc se establece el punto de partida de un Camino Jacobeo; y en Gran Canaria aparece #UP2U Project, Camino que unirá las localidades de Tunte, Tejeda y Gáldar.

3. Entidades de competencia autonómica y local

Compostela es la mejor anfitriona para albergar las inquietudes del Camino: la celebración del **Seminario Internacional sobre el Camino de Santiago y Europa**, el **encuentro de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España** o la conmemoración del **30º aniversario de la Declaración del Camino de Santiago como Itinerario Cultural Europeo**.

La **“Guía ilustrada de las iglesias de Santiago de Compostela”** que Consorcio y **Patito Editorial** han publicado reúne un total de 19 templos del casco histórico de Compostela. Santiago se pone las pilas, consciente de la necesidad de hacer más agradable el paso la vista de las calles por las que transita el peregrino hasta su meta y está acometiendo obras de mejora en los accesos a la ciudad e interior.

La revista **Ad Limina**, revista de investigación de Camino y peregrinaciones, figurará a partir de ahora en el índice de revistas más prestigioso de Europa: Erih Plus.

Se observa un movimiento de dispersión de peregrinos hacia otras rutas jacobeanas, con menos apoyo pero mayor tranquilidad. Esta “emigración” peregrina sirve de aviso a los navegantes a alcaldes y responsables interesados en promocionar sus áreas. Habrá que analizar con sensatez, las propuestas de nuevas alternativas, como la variante de la comarca de Calatayud, su riqueza histórica y religiosa no son aval suficiente para considerarla Camino de Santiago, pero si para ayudar en la difusión de esa alternativa.

La inclusión del Camino del Norte como parte de la **Lista de Patrimonio de la Humanidad** está sirviendo de acicate al **Gobierno del Principado de Asturias**, que ha decidido ingresar en el programa de Itinerarios culturales del Consejo de Europa; y la **Junta de Castilla y León** prepara, en colaboración con la Federación y Asociaciones de Palencia y Soria, el Proyecto Camino 20/20.

El **Ayuntamiento de Pamplona** ha dispuesto un centro de interpretación accesible del Camino y está preparando una APP para dispositivos móviles que permitirá obtener información sobre las murallas de la ciudad. En esta vía la **Asociación #UP2U Project Dependes de ti y Turismo de Galicia**, promocionaran el Camino en Gran Canaria y el Camino tradicional, a través de la APP de plataforma turística “Camino”. Pontevedra, por su parte, dispone del **Proyecto Wifi**, que ofrecerá wifi gratuito en los espacios públicos a peregrinos y vecinos.

No todo es avance, aún se mantienen cerrados lugares emblemáticos, imposibilitando el acceso a su riqueza cultural e histórica y el propio sellado a los peregrinos, como parece surgir de la reivindicación que se hace desde las localidades del Camino de Invierno.

No todo es promoción, desde siempre existió la picaresca. Desvíos intencionados, que obligan a pasar por lugares interesantes son objeto de constantes denuncias, es fácil señalar y difícil demostrar quién lo hizo. Al menos en el paso de las grandes ciudades, la señalización del trazado debería ser difícil de imitar, conciliando estética con sensatez y evitando que sea el propio consistorio quien provoque confusión como es el caso de Sarria y su señalización para bicigrinos. El Camino Primitivo contará con su propia marca distintiva y de calidad, con la representación de una imagen del rey Alfonso II el Casto. También son responsables los Ayuntamientos de tomar medidas que mejoren la seguridad del peregrino, como Ribadesella que exige una mayor protección en el paso por la N-632.

La colección **“La Gran Obra de los Caminos de Santiago”** finaliza con la reciente publicación de su último tomo, el Camino Inglés.

El rodaje de un episodio del programa televisivo Masterchef daba a conocer la maravillosa Ribeira Sacra a más de 2,8 millones de televidentes. En el Camino de Invierno también reclama presencia la Coalición por el Bierzo, que denuncia el “lamentable olvido” que sufre este Camino a su paso por la comarca berciana.

4. Catedral de Santiago

La “Figura de los paños mojados”, se expondrá temporalmente en Madrid, como parte de **El poder del pasado**.

El **Código Calixtino** ha sido inscrito en el **Registro de la Memoria del Mundo**, con el reconocimiento de la UNESCO; ahora el **Congreso de Estudios Xacobeos** analiza la figura del Apóstol Santiago, como patrón mundial de la cristiandad.

La **Fundación Catedral de Santiago** y la **Xunta de Galicia** presentaron el programa **“Descubriendo la Catedral”**, de promoción y puesta en valor del proyecto de conservación de la basílica jacobea. La Catedral organiza un programa de visitas guiadas, gratuitas, con motivo de la exposición Maestro Mateo, que alberga el Pazo de Xelmírez. Las obras de restauración de la Catedral, que comenzarán el próximo año su fase en el interior de la basílica, producirán restricciones al culto y los horarios e itinerarios de visitas. Los actos religiosos en los momentos en que la basílica esté cerrada se desarrollarán en la Iglesia de San Francisco.

Segundo Pérez, deán de la Catedral, ha sido el ganador de la quinta edición del Premio Internacional APECSA 2017 de divulgación del Camino; el jurado destacó su labor como promotor y director del IV Congreso Internacional de Acogida al Peregrino.

Entre los actos del **30 aniversario de la declaración del Camino de Santiago como Primer Itinerario Cultural Europeo** se han desarrollado varios conciertos en el interior de la Catedral. Carlos Núñez y Jordi Savall se centraron en la música del Código Calixtino y Cantigas medievales. Amancio Prada puso voz a un recital del cancionero jacobeo que domina a la perfección.

José Luis Álvarez



INFORME CAMPAÑA 2017 ASOCIACIONES FEDERADAS



Publicamos el Informe de la Campaña 2017 del conjunto de asociaciones que conforman la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago. El Informe se realiza a partir de la encuesta enviada a cada asociación, con objeto de dar a conocer el conjunto de actividades realizadas el presente año a fecha 31 de octubre (así como las programadas hasta fin de año). De las 34 asociaciones federadas, al día de cierre de edición nos han llegado 22 respuestas, de las cuales se reflejan sus datos a la vez que sus emblemas ilustran estas páginas. En negrita aparece la pregunta realizada y luego se anotan las respuestas por Asociación, incluida la Federación. Las preguntas 0 a 6 se muestran en su conjunto y luego se individualizan en cuadro anexo, en este caso, cuando la asociación no aporta datos a una cuestión o no responde a la encuesta los campos aparecen en blanco.

0. Nombre Asociación y número de socios. Local y costo.

Las asociaciones las nominamos alfabéticamente por su topónimo o localidad. El conjunto de las asociaciones suman un total de 5.800 socios. También preguntamos a las asociaciones sobre sus locales: metros cuadrados y costo, si están de alquiler, etc. Donde su costo es 0 significa que están en local cedido gratuitamente por alguna institución o particular. De ellas, 8 asociaciones están de alquiler y pagan un total de 40.251 euros al año, sólo tres (Astorga, Guipúzcoa y Vizcaya) tienen local en propiedad, y el resto están en local cedido gratuitamente por alguna institución o particular.

1. Número de credenciales otorgadas, número aproximado consultas de información atendidas (sin credencial) y número de socios participantes.

El total de credenciales otorgadas a fecha 31 de octubre fue 72.395, las consultas atendidas (sin credencial) suman 84.456 y los socios informadores fueron 334.

2. Número Hospitaleros de la Asociación que han trabajado este año, y lugares.

Hospitaleros Federación: 533. Hospitaleros de Asociación: 321. Han ejercido la hospitalidad en un total de 53 albergues (91 indistintos según cuadro).

22 albergues en el Camino de Santiago: Arrés (Huesca); Zabaldica, Estella [parroquia], Viana (Navarra); Logroño, Nájera y Grañón (La Rioja); Tosantos, Burgos, Tardajos, Castrojeriz (Burgos); Villalcázar de Sirga (Palencia); Sahagún, Calzada del Coto, Bercianos del Real Camino, El Burgo Ranero, Calzadilla de los Hermanillos, Astorga, Foncebadón, El Acebo y Ponferrada (León); Samos (Lugo).

33 albergues en otros Caminos. Camino Primitivo: Oviedo, Tineo y

Borres. Vía de la Plata: Castilblanco de los Arroyos, Alcuéscar, Fuenterrabía de Salvierra, Salamanca, Zamora. Camino del Norte: Pasajes de San Juan, San Sebastián, Zarautz, Zumaia, Andoain, Markina, Larrabetzu, Lezama, Bilbao, Barakaldo, Portugalete, Santander, Miraz. Camino Túnel de San

Adrián – Vía de Bayona: Andoain, Beasain, Miranda de Ebro. Ruta de la Lana: Cuenca, Villaconejos de Trabaque. Camino Castellano Aragonés: Agreda, San Leonardo de Yagüe. Camino del Maestrazgo: Andorra de Teruel. Camino de Madrid: Villalón de Campos.

Respuestas desglosadas a las preguntas 0, 1, 2, 3, 4, 5 y 6

Asociación	0 Socios	0 Metros	0 Euros	1 Creden.	1 Consult.	1 Socios	2 Hospit.	2 Lugar	3 Alberg.	3 Pernoc.	4 Km.
Alava	410	70	0	1.302	87	8	3	2			90
Alicante	132	40	0	4.350	900	15	3	3	0	0	89
Almería	40	60	0	550	150	7	4	4	-		170
Andorra	65	25	0	110	160	3	0	0	1	10	125
Astorga	84	1.600	propiedad	2.000	700	4	4	1	1	20.700	50
Astur-Galaico (Tineo)	39	50	0	614	4768	2	2	2	2	6.730	60
Astur-Leonesa (Oviedo)	281	620	0	2.300	4.650	-	3	1	1	5.970	7
Bierzo	71	25	0	375	4.213	1					115
Burgos	610	80	0	1.600	20.820	8	48	1	1	29.200	110
Cádiz	71	10	0	336	192	7	0	0	0	0	45
Córdoba	175	50	0	1.345	160	10	2	2	0	0	150
Cuenca	100	50	0	500	75	21	-	-	-	-	-
Estella	10			150	90	3	5	1	1	18.503	30
Granada	14	30	0	1.286	2.643	9	2	1	1	107	189
Guadalajara	23	80	0	627	123	2	0	0	0	0	192
Guipúzcoa	340	24	propiedad	4.800	200	60	123	6	6	13.329	150
Hospitalet de Llobregat	131	34	0	1.085	1.000	5	2	1	0	0	45
Jaén	66	50	3.540	890	300	11	4	2	0	0	94
Las Palmas	27	30	0	1.037	324	14	1	1	0	0	0
León	535	70	6.250	8.200	1.600	25	6	5	0	0	60
Lorca	23	12	500	250	200	2	0	0	0	0	250
Madrid	249	90	12.342	10.327	3.970	40	54	16	1	2.400	322
Málaga	161	20	0	2.031	400	25/30	11	7	0	0	217
Mansilla de las Mulas	140	10	0	0							
Miranda de Ebro	83	65	0	108	115	6	4	1	1	72	79
Murciana	30	10	0	975	46	4	4	3	0	0	60
Orense	84	10	4.422	2.940	1.091	6	0	0	0	0	210
Oscense	50	20	0	500	150	3					
Palencia	167	700	0	534	17.447	2				26.971	70
Pazos / Vigo	309	60	4.422	763	0	1	0	0	0	0	0
Sevilla	199	78	2.400	5.430	8.080	14	8	6			154
Soria	41	25	0	263	151	2	2	2		0	87
Valenciana	241	134	6.171	7.630	1.930	30	2	2	0	0	326
Vizcaya	308	190	propiedad	2.639	430	4	15	3	3	3.787	146
Zaragoza	507	50	5.800	2.500	500	2	9		0	0	178
Zafra	35	800	8.712	250	-	6	-	1	1	1.236	-
Federación	36	40	0	3.450	15.296	2	533	17	17	162.513	0
TOTAL	5.887	5.312	54.559	74.047	92.961	339	854	91	37	291.528	3.870



3. Si la Asociación tiene o atiende albergue, número de peregrinos acogidos.

Hay 12 asociaciones que tienen, gestionan o colaboran muy directamente con algún albergue (291.528):

- Astorga: Astorga (20.700).
- Andorra: Andorra de Teruel (10).
- Astur Galaica: Tineo (3.544); Borres (3.186)
- Astur Leonesa: Oviedo (5.970).
- Burgos: Burgos (29.200).
- Estella: Estella (18.503).
- Guipúzcoa: Pasajes de San Juan (2.420), San Sebastián (3.538), Zarautz (3.140), Zumaia (4.185), Andoain (230), Beasain (375), Irún (5.800), Deba (1.000).
- Madrid: Tardajos (2.700).
- Miranda de E.: Miranda de E. (72).
- Soriana: Agreda (18), San Leonardo de Yagüe (110).
- Vizcaya: Bilbao; (1.260), Barakaldo (165), Portugalete (2.362)
- Federación: Arrés (1.689) y Zamora (3.226).

Además, la Federación colabora en la gestión de distintos albergues enviando en temporada a sus hospitaleros voluntarios: Arrés, Zabaldica, Estella, Viana, Logroño (parroquia Santiago), Nájera, Grañón, Calzada del Coto, Bercianos del Real Camino, El Burgo Ranero, Calzadilla de los Hermanillos, Ponferrada, Samos, Castilblanco de los Arroyos, Alcuéscar, Salamanca, y Zamora. (114.336)

El resto de las asociaciones envían sus hospitaleros a los albergues (ver pregunta 2) atendidos por la Federación y otras asociaciones. En el total de los albergues atendidos han pernoctado 282.523 peregrinos.

4. Si la Asociación tiene Camino y repone anualmente su señalización, decir nombre, kilómetros re-señaliza-do, fecha y por cuántos socios.

Todas las asociaciones tienen o han recuperado el Camino de Santia-

go en su territorio, la mayoría suelen repintar anualmente el Camino, bien en su totalidad o en los tramos más problemáticos, y algunas también lo hacen en aquellos territorios que recorre el Camino y no hay asociación (en el cuadro se percibe cada actuación). Este año se ha repintado un total de 2.978 km. No hay una fecha determinada para realizar esta labor, unas asociaciones lo hacen en primavera, otras en otoño y algunas cuando realizan sus excursiones o algún grupo de socios marcha al Camino. En estas labores han participado 150 socios.

5. Si la Asociación tiene Camino, decir cuántos albergues y lugares de acogida existen en su ámbito territorial

En esta pregunta las asociaciones con Camino propio debían asumir los territorios donde no hay asociación. Por "albergue" hay que entender los albergues de peregrinos y por "lugar de acogida" hay que entender locales parroquiales, municipales, etc. Desglosamos los datos por Caminos en su recorrido hasta su unión con el tronco principal según el folleto anual de albergues editado por la Federación, que nos da las siguientes cifras: 836 albergues y 153 lugares de acogida (827 albergues y 151 lugares, en 2014). Por Caminos se desglosan así:

- Camino de Santiago: 361 albergues y 2 lugares de acogida.
- León-Oviedo y Camino Primitivo: 52 alb. y 2 aco.
- Camino Túnel de San Adrián-Vía Bayona: 29 alb. y 4 aco.
- Camino del Norte: 128 alb. y 9 aco.
- Vía de la Plata: 111 alb.
- Camino Mozárabe: 29 alb. y 3 aco.
- Camino Sur (Huelva): 7 lug. acogida.
- Camino Portugués: 24 alb.
- Camino Inglés: 10 albergues.
- Prolongación a Finisterre: 37 albergues.
- Caminos del Ebro (Tortosa): 13 alb
- Caminos del Bajo Aragón y Maestrazgo: 1 alb.
- Camino Catalán: 18 alb.
- Camino de Levante: 35 alb. y 2 aco.
- Camino del Sureste: 18 alb. y 30 aco.
- Camino Castellano Aragonés: 5 aco.
- Camino de Invierno: 2 alb.
- Camino del Baztán: 10 alb.
- Ruta de la Lana: 7 alb. y 18 aco.
- Camino de Madrid: 21 alb. y 8 aco.

6. Si la Asociación edita boletín o revista, si tiene web.

Las asociaciones editan 23 publicaciones periódicas (5 inactivas), des-

4 Socios	5 Alberg.	5 Lug. Acog.	6 Boletín, nº y tirada	6. Web y rango actualiz.	
3	5	2		<calavacaminodesantiago.org> +	Alava
5	6	5	En Camino, nº 60-61, 400 ej.	<encaminodesdealicante.org> ++	Alicante
10	-	-	-	-	
6	1	6	De Andorra a Santiago, nº 12 (inactiva)	<caminosantiagoandorateruel.blogspot.com.es> +	Andorra
4	22	-	Facebook	<caminodesantiagoastorga.com> ++	Astorga
1	11	0	Un alto en el Camino, nº 30, 350 ej.	<caminotineo.com> +	Astur Galaico
3	12	0	A Santiago, nº 47-48, 350 ej.	<caminosantiagoastur.com> +	Astur Leonesa
2	45	0	Osmundo, nº 20, 500 ej.	<amigoscaminobierzo.org> +	Bierzo
6	55	0	Hito, nº 75-76, 700 ej.	<caminosantiagoburgos.com> +	Burgos
5	1	1	pdf: La Vía Augusta (inactivo)	<caminosantiagoencadiz.org> +	Cádiz
5	7	1		<caminomozarabe.es> twitter +	Córdoba
-	2	9	Boletín de la Asociación..., nº 32 (pdf)	<decuencasantiago.org> ++	Cuenca
2	25	0	Ruta Jacobea, nº 16, 700 ej.	<caminodesantiagoestella.org> +	Estella
6	1	7		<caminosantiagranada.es> +	Granada
3	9	1		<degudalajaraasantiago.blogspot.com> +	Guadalajara
1	12	0	Boletín Actividades Jacobeas, nº 95-97, 460 ej.	<caminosnorte.org> +	Guipúzcoa
1	6	9	Boletín Informativo (inactivo)	<peregrinoslh.com> ++	Hospitalet
6	1	1		<jaenjacobea.es> ++	Jaén
0	0	0	La Sagrada Ruta, nº1 (inactiva)	Las Palmas	
2	31	0	Senderín, nº 24-28, 550 ej.	<caminosantiagoleon.es> ++	León
10	2	4		<lorcasantiago.com> ++	Lorca
5	22	7	De Madrid al Camino, nº 85, 250 ej.	<demadridalcamino.org> ++	Madrid
55	13	2	Bolinf de la As. Jac. de Málaga, 6º núm (on line)	<caminomozarabedemalaga.com> ++	Málaga
			Mansilla en el Camino, nº 32-33, 500 ej.	<amigoscaminomansilla.com> +	Mansilla
5	6	1	Puente, nº 13, 250 ej.	<caminosantiagoviadebayona.com> ++	Miranda
-	2	2		Murciana	
18	17	0	O Camiño Mozárabe, nº 16-17, 500 ej.	<viapratatourence.ceo.es> +	Orense
	6	3		<huescasantiago.com> +	Oscense
6	20	0	Bibli. Jacobea, nº 17, 6.500 ej (sin act)	<bibliotecajacobea.org> +	Palencia
0	15	1	Boletín Astraeus Tomo I.	<amigosdelospazos.com> ++	Pazos / Vigo
1	10	4		<viaplata.org> +++	Sevilla
3	0	5		<caminosantiagosoria.com> ++	Soria
40	35	2	Veiragrino nº 109 - 112. 750 ej.	<veiragrino.com> ++	Valenciana
12	10			<caminosantiagobizkaia.net> ++	Vizcaya
5	-	-	Caminamos a Santiago, nº 255-263, .	<peregrinoszaragoza.org> +	Zaragoza
-	8	-			Zafra
0	31	0	Peregrino, nº 169-174, 5.400 ej.	<caminosantiago.org> +++	Federación
231	449	73			



tacando de su conjunto las siguientes cifras: aparecen a lo largo del año en 33 números, de los cuales se distribuyen más de 42.000 ejemplares. Además, 35 asociaciones disponen de página web.

7. Si la Asociación editó otras obras: libros, folletos, carteles, etc.

En este apartado no se recogen los "programas" o "carteles" que las asociaciones suelen editar para sus convocatorias (pregunta 8) y actos (pregunta 9). ("s/r"= sin referencia bibliográfica). Las cifras del conjunto son: 4 libros (3650 ej.); 10 Asociaciones han publicado folletos; credenciales (50.000 ej); 9 láminas/carteles; 1 mapas (6.000 ej.); 5 otros (2.000 ej); 1

- Alicante: Guía Camino del Sureste 3000 ej. 500 folletos XV Con Foto. 100 cart. 2 sellos correos (400 ej)
- Astur Galaica: Cart y foll.
- Astur-leonesa: 22 Hojas de Ruta 120.
- Burgos: Foll inf: 500; carteles. 20.
- Estella: Cart. actos cult. 50 ej.
- Guadalajara: Carteles 50ej.
- Guipúzcoa: Cuadernos inf. Caminos (fotoc.).
- Jaén: 1500 trípticos.
- León: Cart y dípticos 18 Jornada Jacobeas; Calendarios, 600 ej; tríptico actividades, 150 ej/cada una; bases concurso foto, 500 ej. 550 Felic. Navid. Estadística peregrinos por León. 15 ej, 300 ej resumidos y 50 cd.
- Lorca: Carteles 2 peregrinaciones y un memorial.
- Málaga: Trípticos C. Francés y mozárabe, 10.000 ej.
- Madrid: Lloviendo en Santiago, Mariano De Souza (Lám. nº 25; A-3), 250 ej; Actas Seminario José Antonio Cimadevila Covelo de Estudios Jacobeos. Edición 2017, 1.000 ej; 'Calendario-2018'. 500 ej.
- Miranda de E.: 500 carteles de 5 act. 1000 cuentos y 500 guías Vía de Bayona.
- Orense: 400 carteles, 400 folletos. 2000 pañuelos y 2000 camisetas.
- Palencia: Libro "Andando versos por Carrión...y otros poemas" Diferentes folletos, con CIT Camino Santiago.
- Sevilla: colaboración en la Guía de C de S en la prov de Sevilla de la dip. De Sevilla
- Valenciana: Foll 15000 ej.
- Vizcaya: hojas de ruta caminos Fr, Norte y Arag.
- Federación: "Credencial del Peregrino" (políptico), 50.000 ej; Boletín Hospitaleros Voluntarios, nº 82-87, 1.500 ej; Mapa Caminos de Santiago (Nueva Edición especial mapa IGN), 6.000 ej.; "Actas Simposio Medioambiental". 150 ej

8. Si la Asociación ha convocado concursos, premios, etc.

De estos eventos, cada Asociación publica el correspondiente "Programa" o "Cartel". A lo largo de este año ha habido 9 concursos y 4 premios.

- Alicante: XV Con. fotogr.
- Almería: Concurso fotogr.
- Astur Galailca: XI Conc. fotogr.
- Burgos: 30 Aniv; recorridos por ciudad.
- Córdoba: Concurso escolar.
- Estella: Concurso Fotográfico 2017.
- León: XI Concurso de Fotografía.
- Málaga: IV Certamen Literatura Juvenil 'Camino Mozárabe'.
- Miranda: VI Certamen Lit y XI concurso fotogr.
- Orense: Concurso Fotográfico
- Sevilla: Premio Proyecto Solidario a albergues en la variante portuguesa de la Vía de la Plata y en Xunqueira da Ambia (Vía da Prata).
- Valenciana: X Premio Relato Corto 'Vieiragrino'.
- Zaragoza: XXIII Concurso Fotográfico.

9. Si la Asociación ha organizado Conferencias, Conciertos, Exposiciones, etc, o celebraciones litúrgicas: Festividad Apóstol Santiago (25 Julio) y Traslación (30 Diciembre), etc.

Referido a este año y sumando las preguntas 9 y 10, han sido 54 conferencias, 11 exposiciones, 14 festividades, 24 cursillos, 6 conciertos, 5 presentaciones libros, 8 encuentros, 3 representaciones teatrales, 3 cine, 25 actos varios, y un número indeterminado de charlas en colegios y de marchas o paseos jacobeos con diferentes colectivos (sin detalle), entre otros actos.

- Alava 5 conf; stand en present Xacobo 2021. Misa jac. en diciembre en Hosp. Sant.
- Alicante: 1 Exp. Fotog; 3 Charlas, 2 conf; Fest. Ap. 1 marcha. 1 peregrini
- Almería: 3 Conf, 2 pres libr, 1 exp fotogr, Misa patrón, Quinc, cultur.
- Astur Galaica: 4 conf; 1 pre. libr; 2 caminatas; 25+1 Anv Aso; Fest Ap; Proy "Revuelcate"
- Astur-leonesa: 1 Exp.
- Alava: 3 conferencias; Misa Jacobea (20 dic.).
- Astorga: Misa del peregrino Día Santiago
- Bierzo: charlas en colegios, Fest. Apóst misa; 600 Aniv nacim San Nicolás de Flue; Misa difuntos; 1 Jorn Jac (1 charla, 1 conc)
- Burgos: Fest. Apóstol (Misa, exp, conc); Misa fallecidos; Celeb.; Misa S. Juan de O.

- Cádiz: 1 conf, Fest. Apóstol.
- Córdoba: 4 exp. fotogr. Programa Salidas por el Camino. Pereg. a Santiago. 1 Ciclo de Conf "Primavera Jacobea (3 Conf)", 1 ciclo de Conf "Otoño Jacobeo (3 Conf)". 7 salidas "Descubre tu Camino"; 1 charla en colegio. 4 actos litúrgicos
- Estella: Jornadas Camino Santiago (3 conf, 1 conc.); Exp. Fot. Memoria de Peregrinación. XLIV Semana Estudios Medievales; Semana Sefardí (3 conf, 1 conc); Jornadas de Patrimonio (3 conf.); Día del Camino para escolares y familias; Fes. Santiago; Concierto Navidad y Año Nuevo. Etapas Camino. Viaje cultural "Románico Catalano-Aragonés"
- Granada: Fest. Apóstol.
- Guipúzcoa: XXX Jornadas Jacobeas (1 exp-doc, 1 presn libro, 3 conf),
- Guadalajara: Fest. Santiago.
- Hospitalet: 1 exp. Fest. Apos. 1 encuentro pereg. 1 conf.
- Jaén: 3 conf; Fest. Santiago Misa y cuentacuentos.
- Las Palmas: Fest. Santiago con casa Galicia.
- León: XVIII Jornadas Jacobeas (1 conc y 2 conf), XI Exp. Fotografía, Misa difuntos; 3 romerías, peregrinación Virgen del Camino, Misa Apóstol.
- Madrid: Edición 2017 Seminario Estudios Jacobeos, 1 mes red; XX Marcha Madrid-Segovia 100 km/24 h; XXII Encuentro Informadores, Peregrinos y Hospitaleros; Cursillo Hospitaleros (Navacerrada), con Federación; Fest. Apóstol y Traslación.
- Málaga: Fest-Apóstol; 3 exp; Ciclo 'Invierno Jacobeo', (3 conf, 1 pre. libro; 1 concierto) XI Congreso Internacional de Asociaciones Jac. 6 Exp. durante Congreso.
- Miranda: 1 conf, Anim a la lectura jacobea en 6 colegios, visita guiada Miranda, Jornada Puertas Abiertas Albergue Muni. 1 Pres. libro, Misa fest. Apóstol.
- Orense. XII Semana Cultural (4 conf), Feria Xantar.
- Palencia: 2 exp. "Tardes Literarias Biblioteca"; Fest. Apóstol; Peregrinación cult 2016 (4 conciertos). Noche Estrellas.
- Pazos-Vigo: 5 conf.
- Sevilla: 5 charlas; 2 conf, 1 exp. Vía Fest. Apóstol (tb rito hispano-mozárabe) y Traslación.
- Soriana: 1 conf, Fest. Apóstol, misa Charlas.
- Valencia: Fest. Apóstol; 2 conf, 4 Expo, 1 Entrega premio. 2 Proy Películas, 1 concierto.
- Zaragoza: XXVI Jornadas Jacobeas, Día Apos; Misa Difuntos.



• Federación: Asamblea Anual (Granada); 6 cursos hospitaleros voluntarios noveles, 5 para veteranos, y también 19 en extranjero para noveles, con asociaciones de zona; Encuentro Anual Hospitaleros Voluntarios (Ávila, diciembre), Ex. "Pentafinium Jacobeo" en Zaragoza y Antequera (Málaga).

10. Si la Asociación ha realizado o participado en actuaciones conjuntas con otros agentes.

Además de las actividades internas, las asociaciones también realizan actividades o actuaciones conjuntas con otros.

• Alava: XXIII Romería Túnel de San Adrián, con asoc. zona; aniv. alab de Haro; hermanam As. Batzan; Visita monastVAlldigna, San Jeróni; Ruta Quijote

- Alicante: herma As. Rumanía.
- Almería: Peregrinación arriera escolar.
- Andorra: Caminada con colegio primaria
- Astorga: Curso de verano con Un. León. visita de Col Blanco de Cela, Conv. colab con Uni, Miguel Hernández de Alicante.
- Astur Galaica: Asam Agrupa. AACs; Mesa Ca de S; Ill jorn Patrim ayunt Oviedo;
- Astur-leonesa: Actos Dec Unesco Patrim Mundial C.del Norte. mesas trabajo.
- Bierzo: Rome. Cruz Ferro con Cent. Gall. Ponferrada;
- Burgos: Act diversas con junta CyL, Ayun, Dip Prov, As Vecinos, Inst M. de Cul; Romería en San Juan de Ortega;
- Cádiz: Camino Vía Augusta con As. Córdoba, VIII Xuntanza, con casa galicia,
- Córdoba: (15) 2 conf, 4 marchas, 1 encuentro, 1 mesa redonda, 1 feria turismo, 2 inauguraciones albergues, Prosecución Convenio Univer Córd, Reuniones Fed. Anda y Fed Español.
- Estella: Gestión exp. "Navarra: reino y cultura", con Gobierno de Navarra;
- Guipúzcoa: Romería Túnel San Adrián, con asoc. zona.
- Hospitalet: Colab. con parroquia.
- Jaén: Ruta solidaria Camino Mozárabe con 6 IES.
- León: Marchas y romerías de As. e instituc Viejo Camino de S. Camino de S. de Compos a Finisterre con Casa Asturias en León, reuniones con Dip, Ayuntam León, subdel de Gob y Direcc Prov de Educ. sobre distintos programas de seguridad y formación. Conferencias a estudiantes Univ. Washington sede León. Marcha reivindicación accesibilidad camino con Aso. COCEMFE. 2 conf con Aso poblac. leonesas, asist. centros escola

• Lorca: 2 peregrinaciones y un memorial. Ruta de las iglesias.

• Madrid: colab. Camino Madrid, con asoc/inst; Potenciación Camino Madrid, con instituciones. Dec Socios de Honor difentes alcaldes Cam. Madrid.

• Miranda: 4 etapas del camino con otras entidades. Hermanamiento con aso. Landayse des Amics de Saint Jacques. romería túnel de San Adrián. 3 etapas camino con colegios,

• Murcia: 3 Jornadas divulg. colegios-Institutos.

• Orense. Visita a albergues. Jornadas y Andainas culturales con adm. locales.

• Sevilla: expo. Cam. Antártida; Reunión del CEDER proy coop. cam mozárabe- vía plata. Enc de lares Gallegos de Andalucía en El Puerto de S. Charla en 750 Encomienda Santiaguista de Santa María. Encuentro Anual Casas Regionales de Sevilla.

Mesa Redonda Cong. Fede. proyecto de un Centro de Interpretación del camino Mozárabe de Santiago – Vía de la Plata con AUNA.

• Soriana: Reunión dinamización Ruta de la lana. Per. Antartida.

• Valenciana: etapas camino con colegio; señali Catarroja con ayunta, Charla en colegio, charla proyecto hombre,

• Vizcaya: Romería Túnel de San Adrián, con asoc-zona;

• Zaragoza: 1 conf centro comercial; 2 conf centros educ

• Federación: Hospitaleros Voluntarios, con albergues donativo parroquias y ayuntamientos; Información a peregrinos, con Ay. Logroño; gestión albergue, con ayunt. Arrés, Zamora, Castilblanco de los Arroyos; cartografía jacobea, con IGN; Proyecto Life Star+20, con Fund. San Valero y otros; Actos diversos, con Xunta Galicia. Colaboración con Correos y Telégrafos en Ed. "Actas del Symposio..." y sello conmemorativo XXV Aniv, Hospitaleros; Convenio con Ministerio Cultura Consejo Jacobeo. Con As. Madrid Edición especial 2017 Seminario Est. Jaco. dedicado del 30 aniversario del Congreso fundacional 87.

11. Si la Asociación convocó o participó en ruedas de prensa, o apareció en prensa escrita, radio, etc.

Todas las asociaciones han aparecido en los diversos medios de comunicación de sus ciudades y provincias, con motivo de las actividades y actos reseñados en estas páginas. Las siguientes tienen un carácter más específico, por ser programas realizados por miembros de asociaciones:

• Alicante: COPE, 13TV.

• Alava: Entr. Radio Vitoria, Cad. Ser

• Astorga: 13 intervenciones en medios locales.

• Astur-leonesa: Participación Asturias Directo TV.

• Burgos: ruedas de prensa en medios locales

• Córdoba: 16 en prensa, 5 en radio, 2 (TV).

• Jaén: 9 interv en radio, Tv y prensa.

• Las Palmas: Radio Las Palmas el 15 junio.

• León: SER, La COPE, ONDA CERO, CASTILLA Y LEÓN ES RADIO, RNE, AGENCIA EFE, TVE y la 8TVCyL y prensa escrita.

• Lorca: Cadena Azul Radio, Ser, Cope y Televisión Local Comarcal TV.

• Miranda: diversos medios promoción camino Bayona y albergue.

• Orense: diversos medios

• Palencia: 70 apariciones en distintos medios.

• Murciana: Divulgacion en programa de radio "La Edad de Oro", Onda Regional Murcia. 2 Intervenciones/mes

• Sevilla: Canal Sur y RTVA

• Soria: prensa y TV local

• Valencia: medios TV comarcales

• Zaragoza: Dos veces Radio.

• Federación: Diversas en radio, y medios escritos.

12. Otros trabajos y líneas de investigación en la actualidad.

Además del ejercicio habitual de atender a los peregrinos y promover y divulgar el fenómeno jacobeo en diferentes lugares, las asociaciones siempre están inmersas en nuevas labores de actividad e investigación en sus respectivos ámbitos territoriales.

• Andorra-Teruel: Etapas con club senderista.

• Almería: Camino del Argar.

• Astur Galaica: S.O.S "Obona", apoy Mus Arte Sacro;

• Astur-leonesa: pereg. enero a junio. Ofrenda al Apost en S.

• Burgos: Colab. Comisión Territ. Patrimonio JCyL; Revisión BIC Camino Santiago Vía Bayona prov. Burgos.

• Cádiz: Señalización en dife. poblaci Vía Augusta.

• Córdoba: Proyecto "Guía Didáctica del Camino Mozárabe" con Univer. Córdoba

• Estella: Propuesta Centr Est Jacobeos.

• Granada: Templos Jacobeos en Granada.

• Guipúzcoa: Estudio enlaces cam. franceses con C. Norte.

• Jaén: Estudio Monu. y Pers en prov. Jaén. Atalayas y Castillos en prov. Jaén C. Mozá.



- León: Act. varias sobre 'El Viejo Camino'. Colab con MUSAC.
- Lorca: documentar la Ruta del Argar
- Madrid: Estudio cartografía histórica comparada Camino de Madrid.
- Málaga: "Invierno Jacobeo/17", "20 Aniversario" del nacimiento de la Asociación y Congreso Internacional del año 2017.
- Miranda: Est. obras arte Camino Bayona.
- Orense: Proyec. coop region: Cam de San-Vía P-Cami Moz con diversas CCAA de ref.
- Palencia: Mejora y reestructuración web.
- Sevilla: Proyecto Interterritorial en torno al Camino Mozárabe a Santiago – Vía de la Plata
- Soriana: Camino vía verde del ferrocarril.
- Valencia: Señalización comarcas La Costera y en Castilla y L del C. de Levante
- Zaragoza: Estudio preliminar sobre "El C. del regreso de S Jacobeo del Ebro".
- Federación: Encuesta anual peregrinos; Estudio económico anual peregrinación; Análisis precios; Documentación y catalogación Caminos de Santiago; Repertorio Patrimonio Jacobeo Crítico etc.

13. Otras labores realizadas por la Asociación. Proyectos. Comentarios.

Todas las asociaciones mantienen un contacto regular con la Administración e instituciones más próximas, así como con otros colectivos. Es práctica común que las asociaciones participen en los diversos foros y eventos jacobeos que se convocan. Aun así, siempre queda ilusión para nuevos proyectos, los cuales son 40 en esta campaña que finaliza y ya de cara a 2016.

- Alicante: Proyecto de los Ramales dentro de la Provincia de Alicante del Camino del Sureste.
- Almería: Proyectos albergues, Camino Argar.
- Astorga: Reunión con Comisión Cam S.Junta CyL. Creación de App para el C; Encuentro Int. en Lourdes, Apoyo cierre esta. tren en local. del C.
- Asturias Galaica: invest. tramos enlace C prim-C. cost.
- Asturias-leonesa: Señal. ciudad; Confer. Ponencia, Jornada Café Cam
- Bierzo: limpieza Cruz de F. Etapa instituc Ponferrada,
- Burgos: Acog al peregrino Recorridos guiados por la ciudad; Protección Camino en Burgos;
- Cádiz: Colcación Hitos de Granito en el Cuervo y el Puerto de Santa María.
- Estella: Digitalización docum. histórica munic. jacobea.
- Guadalajara: Balizamiento enlace Guadalajara - Ruta de la Lana. Entrevistas con alcaldes.
- Guipúzcoa: Señalización con placas de plástico en Guipúzcoa; Potenciación albergues Guipúzcoa. Negociaciones apertura nuevos albergues.
- Jaén: Pro. Camino Peregrinación al Santuario de la Virgen de la Cabeza
- León: Taller 'Espacio Cultural'; Asist, Comis. Caminos a S. Asist. Comit. Consul Cultura Ayunt León.
- Lorca: rutas de send por pedanías del término municipal de Lorca
- Madrid: Recopilación Actas Seminario 2006-2010; Recop. Madrid Jacobeo; Madoz versus Camino de Madrid.
- Málaga: recepción del 2º Premio de "Camino de Santiago/2016"
- Miranda: inaug albergue Andrés Terrazas.
- Murcia: charlas a colegios.
- Orense. Señalización
- Pazos-Vigo: Proyecto señal en Vigo Camin. portug de la Costa.
- Sevilla: Organización As. Anual Fed. Andaluza 2017; Org. XXV Aniversario As. Sevilla en 2017; Obtencion de "Entidad Interés Ciudadano"; colaboración con entidades camineras y senderistas y de def. del patrimonio;
- Soria: proyecto of inform; señalización baldosas jacob.
- Valencia: señal homologada GR Cam Valencia.
- Zaragoza: Decl. C. Jac. del E. como BIC
- Federación: Proyecto "Templos Jacobeos en España", repertorios provinciales; cartografía Codex Calixtinus. Apertura páginas en facebook y twitter. Peregrinaciones Marítimas a lo largo de la Historia; Recepción Premio Camino de Santiago 2017 Xunta de Galicia,

Peregrinos hacia la eternidad

Desde las Asociaciones recordamos a los peregrinos y amigos jacobeos que a lo largo de este año 2017 han fallecido en la plenitud de su peregrinación a la tumba del Beati Sancti Iacobi.

2016 (no reseñados el pasado año)

- **Emilio Ayestarán**, veterano peregrino español afincado en Estados Unidos y colaborador fotográfico de la revista Peregrino, de 77 años de edad, murió el 1 octubre 2017 en St. Petersburg (Florida, USA).
- Un **peregrino extranjero**, de edad mediana, murió el domingo 27 noviembre 2016 al despeñarse en el acantilado de Saltacaballo, próximo a Castro Urdiales (Cantabria).

2017

- Un **peregrino polaco**, de 21 años de edad, murió al mediodía del lunes 10 abril 2017 en la tarde del Camino Inglés al caer desde un puente sobre el río Barcía en el municipio de Carral (La Coruña).
- Un **peregrino argentino**, de 73 años de edad realizaba el Camino del Norte junto a otro compatriota, murió en la mañana del jueves 11 mayo 2017 cerca del monte Jaizkibel, entre Irún y San Sebastián, a causa de un ataque al corazón.
- Un **peregrino francés**, de 74 años de edad, falleció en la noche del jueves 18 mayo 2017 mientras dormía en el albergue parroquial de Carrión de los Condes (Palencia).
- **Danny Sheehy**, peregrino y poeta irlandés de 61 años que hacía la ruta marítima portuguesa junto a otros peregrinos, murió el 14 junio 2017 cuando su embarcación volcó en la desembocadura del río Miño.
- **W.G.**, peregrino alemán de 65 años de edad que peregrinaba junto a su esposa, murió en la tarde del martes 4 julio 2017 de un golpe de calor junto a la fuente del Calvario y ya próximo a Almadén de la Plata (Sevilla).
- **José Luis Bartolomé del Campo**, veterano peregrino madrileño, de 74 años de edad, presidente fundador de la Asociación Alcarreña de Amigos de los Caminos de Santiago y presidente fundador de la Cofradía de Caballeros de la Virgen del Pilar de Madrid, murió el 9 julio 2017 en casar tras larga enfermedad.
- **John R. S.**, peregrino británico de 56 años de edad, su cuerpo apareció en la madrugada del lunes 21 agosto 2017 flotando en las aguas de la playa de O Coídoen Muxía (La Coruña).
- **Robert Plötz**, veterano peregrino alemán de 75 años de edad, investigador y escritor, presidente de la Deutsche St. Jakobus-Gesellschaft (1987-2002) y miembro del Comité Internacional de Expertos del CdS, autor de obras como: Caminaron a Santiago: relatos de peregrinos al fin del mundo (1999), murió el 26 agosto 2017 en Würzburg (Alemania).
- Un **peregrino alemán**, de 48 años de edad, apareció muerto en la noche del lunes 4 de septiembre de 2017 tendido boca abajo sobre la cuneta de la carretera de Burguete (Navarra).
- **C. O. C.**, peregrino de Madrid de 62 años, murió el 7 septiembre en Lourenzá, entre Gondán y A Tilleira, a causa de un desvanecimiento.
- **Antonino Nicolás**, vecino y hospitalero habitual de Bercianos del Real Camino de 75 años de edad, promotor del albergue de su localidad, murió el 13 septiembre 2017 en su domicilio.
- Un **peregrino estadounidense**, natural de California y de 75 años de edad que peregrinaba junto a su hija y un muchacho amigo, murió el miércoles 20 de septiembre 2017 en un hotel de O Cada-vo (Baleira, Lugo) por causas naturales.
- **Linda Kay Davidson**, veterana peregrina (1974) canadiense afincada en Estados Unidos, profesora universitaria, investigadora y animadora de la peregrinación, de 71 años de edad, autora de obras como The Pilgrimage Road to Santiago (2000), murió el 24 octubre 2017.
- **Piedad Cuadrado**, monja y hospitalera del convento de Clarisas de Medina de Rioseco (Valladolid) donde acogía a los peregrinos del Camino de Madrid, de 51 años de edad, murió en la madrugada del 27 octubre 2017 tras larga enfermedad.

¡Que el Apóstol les guíe a la casa del Padre Eterno!
Ultraie e suseia



XVII ENCUENTRO ASOCIACIONES JACOBEOAS

Los días 15 al 17 de septiembre se celebró en Valencia, el XVII Encuentro de Asociaciones Jacobeas, dentro de las actividades del XXX Aniversario de la Asociación. Para dar la bienvenida a los amigos que quisieron compartir este encuentro con nosotros, organizamos un concierto de música interpretada por el grupo Lluís Vich Vocalisen la capilla neo-bizantina del Centro Cultural “La Beneficencia”, bajo el título La música a lo largo del Camino de Santiago. En la primera parte presentaron un conjunto de piezas religiosas medievales, de los siglos XIII al XV, donde la lírica religiosa se mezclaba con ritmos de danzas, la fusión de lo humano y lo divino en composiciones que recorrían Europa superando fronteras e idiomas. En la segunda parte y siempre buscando Catedrales o capillas que se encuentran en las diversas rutas jacobeoas, composiciones del Renacimiento, siglos XVI y XVII, que buscan enseñar y a la vez, dar paz y sosiego al peregrino en su largo camino hacia la meta. Al finalizar el acto se sirvió una copa de bienvenida con productos típicos de la tierra en los patios del complejo.

La segunda jornada, estuvo llena de visitas culturales. Empezamos la mañana con una rápida visita al Mercado Central, el mayor centro de Europa dedicado a la especialidad de productos frescos, es una construcción de estilo modernista que se empezó a construir en el año 1914. combina el metal, las cúpulas, el vidrio y las columnas, al recuerdo gótico del modernismo, como si de una catedral del comercio se tratara, combinando muy bien con la vecina Lonja de los mercaderes. Continuamos con un breve paseo, con la visita al Palau de la Generalitat, que como dice nuestro Presidente: entrar en el Palau, visitar las dependencias y admirar el valioso patrimonio artístico y simbólico que atesora, es una experiencia que nos acerca a nuestro pasado y nos hace tomar conciencia de lo que somos, como si pasáramos las hojas del libro de la historia, desde una perspectiva privilegiada. Allí pudimos admirar la Gran sala Daurada, la Sala dels Reis, la sala Nova, y el Saló de Corts, así como la estatua de Benlliure y el magnífico patio con su escalera gótica. Con otro breve paseo admiramos el Almodí, realizado en estilo gótico valenciano que se construyó sobre el alcázar musulmán y destinado antiguamente al almacenaje de grano, actualmente acoge diversas exposiciones. A continuación nos desplazamos con autobuses al Monasterio de San Miguel de los Reyes, este antiguo monasterio, sede actual de

la Biblioteca Valenciana, que acoge además otros Organismos. El monasterio jerónimo se levantó en el siglo XVI sobre la antigua abadía mercedaria de Sant Bernat de Rascanya, gracias al mecenazgo del Duque de Calabria, virrey de Valencia. Después de comer nos trasladamos de nuevo al centro histórico de Valencia, para visitar la Iglesia de San Nicolás de Bari y San Pedro Mártir, que es el mejor ejemplo de convivencia de un edificio de estructura gótica del siglo XV con una espectacular decoración barroca del siglo XVII. Tras su restauración en el año 2016 se la conoce popularmente como la Capilla Sixtina Valenciana, y es una maravilla contemplar “el esplendor del barroco”. A continuación se visitó la Lonja de Mercaderes (o Lonja de la Seda) obra maestra del gótico civil valenciano, iniciada por Pere Compte en 1482, declarada, en 1996, Patrimonio de la Humanidad por la Unesco. Es un conjunto formado por El salón columnario o sala de contratación, es una sala de planta rectangular sostenida por columnas, con unos pilares helicoidales donde se sostienen las bóvedas de crucería de tres naves, formando esas maravillosas palmeras; La Torre, el Patio de los Naranjos y el Consulado del Mar. Con otro breve paseo nos desplazamos hasta el Colegio Mayor del Arte de la Seda, que es uno de los edificios más destacados de la arquitectura y la cultura valenciana, situado en una zona muy especial del casco histórico del centro de la ciudad de Valencia, el barrio de Velluters. La edificación data del siglo XV, es de base gótica y contiene una importantísima riqueza patrimonial en su interior en forma de frescos, murales y mosaicos, posee el archivo gremial más antiguo y amplio de Europa así como maquinaria y herramientas para la confección de la seda.

La tercera jornada y último día del Encuentro nos desplazamos al Palmar para seguir con embarcaciones típicas de la Albufera, una regata de Vela Latina en la propia Albufera, aprovechando un magnífico día con una maravillosa luz mediterránea. Después se comió en un restaurante típico de la zona y al acabar se procedió a la entrega de un obsequio a los presidentes de las Asociaciones asistentes, consistente en un grabado de un bajorrelieve de la Lonja, representando a un par de peregrinos con sus bordones y calabazas, descansando, el más antiguo de Europa. Se clausuró el XVII Encuentro de Asociaciones Jacobeas a la espera de confirmar la designación de la próxima ciudad.

Amparo Sánchez

OTOÑO EN SANTIAGO PLENO DE CONGRESOS



El Prof. Carlos G. Iglesias desarrolló los sensibles aspectos psicológicos en los encuentros en el Camino, siempre relevantes

Seminario Internacional Camino de Santiago y Europa (23-25 octubre)

Suena a nuevo el Grupo de Universidades Compostela, organizador de ese Seminario y no lo es: agrupa desde 1993 a 67 universidades, las cuales incluyen la dimensión jacobea entre sus intereses. El viento del jacobismo sopla fuerte y han acudido a su llamada.

Oímos a 16 oradores, no conocidos aquí o menos habituales: el Prof. Rodger Randle (Univ. Oklahoma): 'Cultura americana vs cultura europea'; Juan Manuel López-Chaves (Amigos de los Pazos), sensible primer fautor de la Declaración del Consejo de Europa, reconstruyó lo que es su intrahistoria; las Profesoras Alessandra Silveira (Univ. do Minho), Isabel Lirola (USC), y Mario Spasiano (Univ. della Campania "Luigi Vanvitelli") trataron la identidad y diversidad europeas desde la perspectiva del Derecho Internacional y Administrativo, con apasionantes aportes acerca de qué son y dónde residen los "valores europeos" (...universales y a menudo cambiantes).

Entre unos y otros, intervino Marcelino Oreja, ineludible testimonio del proceso que condujo a la Declaración conmemorada. Oreja se ha prodigado estos días (Antequera, Santiago de Compostela) y conservaremos siempre su octogenaria lucidez y su disponibilidad. Fue explícito: lo que da vida al Camino es su conexión a la Creencia, valor más alto que la psicología, la biología, el paisaje, los monumentos, los factores económicos y políticos... Y es reseñable la intervención de Xerardo Estévez, activo alcalde de la ciudad hace treinta años, agente y testigo de la efemérides que nos envuelve.

V Congreso de Acogida Cristiana en el Camino (3-5 nov)

Entre el bosquejo jacobeo crece una especie explícitamente abierta a la dimensión explícitamente espiritual en el Camino: cristiana y, por ello, abierta a cualquier sensibilidad peregrinera ("a nadie se cierra la puerta..."). El Deán, don Segundo Pérez, miembro del Comité Internacional de Expertos, se extendió en la mantenida relación del Papado y la iglesia compostelana: Papa Calixto, que da nombre popular al Liber Sancti Iacobi (Codex Calixtinus); las 300 bulas papales conservadas en el Archivo catedralicio, auténticas las más, la bula Omnipotens Deus (León XIII, 1884) en la que autentica los restos hallados cuatro años antes por López Ferreiro en el subsuelo de la Catedral; Pablo VI, que revisó a la baja las indulgencias, disparadas a menudo en el tiempo, y respetó no obstante todas las referidas a Compostela.

Hubo dieciséis intervenciones de contenido e interés muy alto. Psicología profunda (ponencia Carlos Gómez Iglesias) en los productivos diálogos en el Camino: con lenguas torpemente compartidas, el lenguaje corporal toma relevancia: atención en la escucha, silencios reflexivos... Aquí sólo cabe aludir a contenidos, sin mencionar siquiera a los oradores. Encarezco a los lectores de Peregrino que hojeen las Actas que hasta este V Congreso se han publicado siempre de las ediciones anteriores.

El Congreso ACC propició encuentros con personas que son vivísima historia contemporánea en la acogida en el Camino. Antolín de Cella, de Ponferrada, con don Manuel González, el veterano párroco de Hospital de Órbigo.



Paula Riera, Cajigal, Pombo, Pérez, Scott, Lacativa, Meléndez, de la Riera, Lueje: la nueva directiva de la Fraternidad Internacional del Camino

Asamblea de la Fraternidad Internacional del Camino de Santiago (4 nov)

Los directivos de la FICS la publicitan y acogen a jacobos de toda laya. Se celebró en el Auditorio del Museo das Peregrinacións y hubo informes de actualidad e interés, aparte la parte asamblearia y sus decisiones.

Antón Pombo resiguió la nueva delimitación del Camino Inglés (2014), en el que actualmente están siendo recolocados los mojones 'oficiales'. Su exposición benevolente dejó patentes, sin embargo, incongruencias en la aplicación del trazado. El criterio explícitamente historicista al que los diseñadores daban prevalencia se acepta que no es posible seguirlo a tocateja en el siglo XXI, pero en algunos casos se vislumbra cambios de trazado que responden a intereses político-comerciales. No abundó en la decepción que la nueva traza provoca en vecinos y peregrinos de varia procedencia. A quien esto escribe le irrita el orillamiento de la iglesia de Santiago en Ponte-deume, la de Augas Santas (siglo XIII, en Oroso-Santiago) y las de san Pantaleón das Viñas (Paderne) y San André de Barciela, Sigüeiro. El Camino Inglés merece que los peregrinos contemplen Patrimonio, no sólo paisaje, y entren en las iglesias del Camino.

Paula Riera, Cajigal, Pombo, Pérez, Scott, Lacativa, Meléndez, de la Riera, Lueje: la nueva directiva de la Fraternidad Internacional del Camino.

Otra aportación lacerante fue la proyección de fotografías tomadas en el Camino Francés desde O Cebreiro. Es el triunfo de los somieres que cierran fincas, aperos abandonados en la cuneta, paredes de ladrillo sin enlucir, y, a medida que el peregrino se aproxima a la meta, los anuncios impertinentes de mesones, baretos, menús baratos, albergues incisivos. Es el feísmo superlativo en un elemento protegido (¿protegido?) por su condición de Patrimonio Mundial.

La FICS va ocupando espacio jacobeo en su cuarto año de andadura. Fue renovada la Directiva (vea la web) con ciudadanos norteamericanos y brasileiros, además de socios de otros países no hispanos. La Fraternidad pugna porque haya protección jurídica para albergues de donativo, porque la Hospitalidad –esencialísima en el Camino- sea declarada Patrimonio Mundial (material, inmaterial, o como gusten), por que sea recuperado el premio Elías Valiña y porque la 'compostela' exija más kilómetros que los mini cien actuales.

X Congreso Internacional de Estudios Jacobeos: Jacobus Patronus (9-11 nov)

El colorista cartel del Congreso reproduce una de las escasas ilustraciones del Liber Sancti Iacobi.

La nota emotiva de comienzo fue el recuerdo de Robert Plötz, bien evocado en Peregrino n. 172, más, en esta ocasión, con la presencia de Karin, la viuda de Robert, y de Georg Miguel, el hijo de ambos. Hubo algo así como una placa de recuerdo (soy miope y estaba sentado atrás en el Auditorio del Hostal) y cordialidad espontánea. El contenido de este año era lo que sugiere su título, 'Iacobus patronus': Santiago patrono de Compostela y de las Españas (Fernando López-Alsina; Paolo Caucci), de la Ordenes militares (Klaus Herbers; Orden de Santiago: Hugo O'Donnell), de ciudades (Santiago de Cuba: Jorge Catasús; Santiago de

Chile: Eduardo Andrades; Pistoia: Lucia Gai; Filipinas: Anna Sulai; Nueva España: Antonio Casasola), de cofradías (Segundo Pérez L.), colegiata de Coímbra (M^a José Azevedo), hospitales (S. Giacomo al Colosseo: Philine Helas), "del mar" (Rosanna Bianco). Y especulaciones sobre los sentidos del patronato (Carla Varela, Francisco Puy) y su ocasional espiritualidad (Piotr Roszak). Iconografía (Miguel Taín). Santiago, apóstol y su catedral, en relación con monarcas franceses (Adeline Rucquoi), con Portugal (Paulo Almeida), con Sicilia (Giuseppe Arlotta).

Lucia Gai abundó en el sorprendente regalo de la reliquia jacobea al obispo de Pistoia por parte de Xelmírez.

Los veinte nombres que he pacientemente transcrito remiten a los nueve países de procedencia de esos "expertos", cada uno de los cuales sugería que era más lo sabido que lo desarrollado durante los sesenta minutos de su intervención...

M^a José Azevedo ha presentado a Piotr Roszak, de la cátedra CdS de la Univ. de Torun (Polonia).

El heteróclito Fairway II (12-14 nov, Palacio de Congresos)

Me preguntan qué significa eso: es lo mismo que heterogéneo, un compuesto de elementos distintos. Fairway es mercado, y es congresillo con ponentes invitados. Cincuenta stands ofrecían viajes, lugares, fonda, libros, bicis, literas. Hubo negocio, confío.

A la vez, veintidós expertos hablaron de Caminos: nuevos –Furovia Egnatiana-; seminuevos: nos recordaron que estamos oficialmente 'hermanados' con el japonés camino Kumano desde 1993, ¡con una credencial compartida!; cercanos, camino a Fátima. Hubo Mesas de Debate acerca de aspectos más bien mercantiles. Asistí a la Mesa referida al Camino Inglés, con 19 personas sentadas largando acerca de él.

José M^a Ballester era el Director de Patrimonio del Consejo de Europa en el año 1987 y fautor muy activo del Itinerario Cultural de Europa

El Fairway, simpático nombre compuesto del sustantivo 'feria' y del adjetivo 'bueno, justo' da lo que sugiere: reencuentro con conocidos, divulgación de novedades y algunos chismes. Refleja la dimensión comercial del Camino siglo XXI. Y asoma, como puede, la dimensión espiritual de la Peregrinación, sin la cual seríamos iguales a la ruta de los vikingos. Me cae bien ese farwest. Conoces el ritmo cardíaco del Camino al día de la fecha.

En el panel 'De la Tradición a la Contemporaneidad' intervinieron cuatro mujeres emprendedoras.

Mario Clavell



Una de las reuniones de Fairway

Caminos de Santiago en Europa

El mapa que recibes encartado en este número de la revista Peregrino es muy especial.

Hace treinta años el Consejo de Europa, en el mes de octubre de 1987, designó el Camino de Santiago como Primer Itinerario Cultural Europeo.

Un grupo de funcionarios con una visión clara y decidida, lucharon por lograr que los Caminos tradicionales que recorrían Europa en dirección a Santiago fuesen el primer itinerario cultural de esta Europa cada más integrada.

Pero de esa parte de la historia estás teniendo noticia con la entrevista que se hizo en el número anterior de la revista a José María Ballester, y en el texto de Marcelino Oreja que acompaña en esta.

Para la identificación de estos caminos se basaron en los informes de un grupo de estudiosos y en el mapa que plasmó sus conclusiones. Y que ha sido la base de todos los mapas de los Caminos de Santiago en Europa que se han publicado hasta este que hoy llega a tus manos.

Marcelino Oreja, como Secretario General del Consejo de Europa, hace treinta años, daba el mandato a las instituciones y ciudadanos europeos para que completaran dicho mapa.

Y las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago de toda Europa hemos cumplido.

Hace un año se puso en marcha un proyecto liderado por la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, en colaboración con el Instituto Geográfico Nacional y el Xacobeo, para catalogar los caminos que van a Santiago en toda Europa.

Con un objetivo muy claro: debían ser aquellos que las asociaciones más representativas de cada país han señalado, en los que hay acogida y están documentados como itinerarios tradicionales de paso hacia Santiago.

En el número 170 os dimos noticias de los trabajos, y como se estaban desarrollando.

Y el pasado mes de octubre ha culminado la primera fase de este proyecto.

En el XI Congreso Internacional del Camino de Santiago de Antequera se presentó oficialmente el mapa.

Y el 23 de octubre, en los actos de conmemoración del XXX Aniversario de la Declaración del Camino de Santiago



como Primer Itinerario Cultural Europeo, celebrados en Santiago de Compostela, se hizo su puesta de largo.

El Xacobeo realizó un vídeo sobre el mapa que fue uno de los acontecimientos de los actos.

Podéis verlo en el siguiente enlace:
<https://vimeo.com/239281137>

El mapa está realizado a una escala 1:7.000.000 para permitir cubrir toda Europa y recoger, también, las rutas marítimas que salen desde Islandia, Estambul e Israel.

Se decidió realizarlo sobre una base física, señalando levemente los países. Se ha pretendido poner el énfasis en la identificación del subtrato geográfico para entender el por qué de por donde van los caminos. Y, además, para resaltar está red como algo que nos une a los europeos, por encima de las fronteras.

En el mapa se han recogido, también, la relación de asociaciones e instituciones que han participado en el proyecto. Han sido 26. Se ha cubierto, prácticamente, toda Europa.

A partir de aquí queda ir revisando el trabajo realizado y completándolo con más información de las que os iremos dando información en su momento.

Al mapa le acompaña una presentación de Marcelino Oreja en seis idiomas. En ella recuerda aquel mandato que dio y la valoración del resultado que se presenta.

Esta edición del mapa no está a la venta. Se ha realizado para celebrar

este acontecimiento y está llegando a los que han participado en los actos de celebración, a las asociaciones participantes y a los suscriptores de la revista Peregrino.

Posteriormente el IGN hará una nueva edición para su venta al público.

En el mapa se han catalogado 286 caminos, con un total de 80.843 km. Y, por primera vez, se han catalogado las rutas marítimas tradicionales, se han recogido 31 de ellas, con 14.111 nm de recorrido.

Hay información de 28 países, incluidos Turquía e Israel.

Aquí tenéis un resumen de caminos y rutas marítimas por países.

Pero, además, la Federación ha realizado una catalogación de todos los Caminos en Europa y los ha subido a su página web: <http://www.caminosantiago.org/cpperegrino/caminos/caminoheu.asp>

Se recogen los tracks de todos los Caminos por países con el máximo detalle. En el caso de España con toda la información de acogida en todos los caminos españoles.

Posteriormente se irán incorporando otros países.

También se han incorporado todas las Rutas Marítimas. En este caso con los tracks, historia de la ruta y la bibliografía de todas ellas. Una información imprescindible para los estudios de las rutas del mar.

Buenos Caminos!

Jorge Martínez-Cava

	PAÍS	ASOCIACIONES	CAMINOS	Km	RUTAS MARITIMAS
1	ALEMANIA	2	46	12.614	2
2	AUSTRIA	1	3	1.212	0
3	BELGICA	2	10	1.664	0
4	CROACIA	0	1	37	0
5	DINAMARCA	1	10	1.444	1
6	ESLOVAQUIA	1	1	607	0
7	ESLOVENIA	1	4	692	0
8	ESPAÑA	1	46	13.013	0
9	FINLANDIA	1	3	336	1
10	FRANCIA	1	51	17.215	2
11	HUNGRÍA	1	2	579	0
12	IRLANDA	0	5	806	4
13	ISLANDIA	0	0	0	1
14	ISRAEL	0	0	0	1
15	ITALIA	1	31	10.694	6
16	LITUANIA	1	4	1.515	0
17	LUXEMBURGO	1	1	179	0
18	NORUEGA	0	2	785	2
19	PAISES BAJOS	1	7	2.171	0
20	POLONIA	2	13	4.294	1
21	PORTUGAL	3	16	4.219	0
22	REINO UNIDO	2	7	1.830	5
23	REPUBLICA CHECA	1	3	771	0
24	RUMANIA	1	3	1.140	0
25	FEDERACIÓN DE RUSIA	0	1	141	0
26	SUECIA	0	3	608	4
27	SUIZA	1	13	1.917	0
28	TURQUÍA	0	0	0	1
TOTAL		26	286	80.483	31

Camino de Santiago el camino de las estrellas

PAÍS	ASOCIACIONES	CAMINOS	Km	RUTAS MARITIMAS
1	2	46	12.614	2
2	1	3	1.212	0
3	2	10	1.664	0
4	0	1	37	0
5	1	10	1.444	1
6	1	1	607	0
7	1	4	692	0
8	1	46	13.013	0
9	1	3	336	1
10	1	51	17.215	2
11	1	2	579	0
12	0	5	806	4
13	0	0	0	1
14	0	0	0	1
15	1	31	10.694	6
16	1	4	1.515	0
17	1	1	179	0
18	0	2	785	2
19	1	7	2.171	0
20	2	13	4.294	1
21	3	16	4.219	0
22	2	7	1.830	5
23	1	3	771	0
24	1	3	1.140	0
25	0	1	141	0
26	0	3	608	4
27	1	13	1.917	0
28	0	0	0	1
TOTAL	26	286	80.483	31

Rutas Marítimas de Santiago de Compostela

Ruta	Trayecto	Kilómetros	Asociación
Ruta Marítima de Galicia	La Coruña - Vigo	100 km	Asociación de Camineros de Galicia
Ruta Marítima de Cantabria	Santander - Torrelavega	100 km	Asociación de Camineros de Cantabria
Ruta Marítima de Asturias	Oviedo - Gijón	100 km	Asociación de Camineros de Asturias
Ruta Marítima de Castilla-La Mancha	Madrid - Toledo	100 km	Asociación de Camineros de Castilla-La Mancha
Ruta Marítima de Aragón	Zaragoza - Huesca	100 km	Asociación de Camineros de Aragón
Ruta Marítima de Cataluña	Barcelona - Girona	100 km	Asociación de Camineros de Cataluña
Ruta Marítima de Valencia	Valencia - Alicante	100 km	Asociación de Camineros de Valencia
Ruta Marítima de Murcia	Murcia - Cartagena	100 km	Asociación de Camineros de Murcia
Ruta Marítima de Andalucía	Sevilla - Málaga	100 km	Asociación de Camineros de Andalucía
Ruta Marítima de Extremadura	Badajoz - Mérida	100 km	Asociación de Camineros de Extremadura
Ruta Marítima de Castilla y León	Valladolid - Salamanca	100 km	Asociación de Camineros de Castilla y León
Ruta Marítima de La Rioja	Logroño - Haro	100 km	Asociación de Camineros de La Rioja
Ruta Marítima de Navarra	Pamplona - Tudela	100 km	Asociación de Camineros de Navarra
Ruta Marítima de Aragón	Zaragoza - Huesca	100 km	Asociación de Camineros de Aragón
Ruta Marítima de Cataluña	Barcelona - Girona	100 km	Asociación de Camineros de Cataluña
Ruta Marítima de Valencia	Valencia - Alicante	100 km	Asociación de Camineros de Valencia
Ruta Marítima de Murcia	Murcia - Cartagena	100 km	Asociación de Camineros de Murcia
Ruta Marítima de Andalucía	Sevilla - Málaga	100 km	Asociación de Camineros de Andalucía
Ruta Marítima de Extremadura	Badajoz - Mérida	100 km	Asociación de Camineros de Extremadura
Ruta Marítima de Castilla y León	Valladolid - Salamanca	100 km	Asociación de Camineros de Castilla y León
Ruta Marítima de La Rioja	Logroño - Haro	100 km	Asociación de Camineros de La Rioja
Ruta Marítima de Navarra	Pamplona - Tudela	100 km	Asociación de Camineros de Navarra

CADA AÑO LA PEREGRINACIÓN ES MÁS INTERNACIONAL

La *Fundación Catedral de Santiago informa. Seguimos viendo el Pórtico en fotos, pero falta menos (...) para descubrirlo. Peregrinos raros...? Vaclav y Daniel from Chequia. Descuentos Black Friday para hacer Camino. Qué quedó de los varios eventos de otoño. Montón de sabios. Disgusto en el C. Inglés: el Camino incluye patrimonio, por tanto, iglesias y, por el mismo motivo deben figurar en el itinerario y ser practicables. Somos Memoria del Mundo.*

La **internacionalidad jacobea**: está cantado que 300.000 peregrinos de 170 naciones se habrán anotado en la oficina de acogida al fin de este año; más los que no hayan pasado por ella. Los menos dejan huella de su paso; tropecé a mitad de noviembre con dos checos larga distancia, señal de que existen, aunque lo ignoremos: Vaclav salió el 22 de junio de su pueblo de Moravia, en la frontera con Eslovaquia. David lo hacía el 6 de agosto desde Karlovi Vary. Coincidieron en St Jean-Pied-de-Port y llegaron juntos. Tienen 24 años, hablan pésimo inglés y nulo castellano. A las 22h me los enjaretó un (mediano) amigo para que les buscara acogida gratis. Comprobé que los más de los albergues habían cerrado en octubre; el público de la Xunta está a 4 km (Monte de Gozo) y los 14 euros en 'The last stamp' les eran 'expensif'. José Luis Gayoso les invitó en Casa Manolo a huevos fritos con patatas, bistec y helado (los chicos flipaban) y a media noche acabé pagándoles las literas en el albergue de La Salle. Lo agradecieron más con gestos y sonidos que con palabras y escapé. Los rapaces parece que no mentían y que eran sinceros cuando sugerían que habían atravesad Europa con un puñado de euros para atravesar toda Europa. Tienen poca malicia y sólo 24 años, que es cuando se puede.

En Santiago se produce / se expande Camino Topics-Ivar.

La **Fundación Catedral de Santiago** emerge a la Red y publica el número 1 del **boletín electrónico (newsletter)** 'Descubre con nosotros la Catedral'. Puede suscribirse en prensa@catedraldesantiago.es. Celebrará haberlo hecho. Incluye, íntegro, el muy lindo documento *Plan Director* (2010). Y resigue las **obras de restauración**, que ponen emoción continua al requetecambiante aspecto de la Catedral desde 2008 (cuando cayó el telón al Pórtico de la Gloria). Están en restauración, **en este mes de diciembre**, el cuerpo central (¿por qué le llamarán la 'peineta'?) de la fachada del Obradoiro, y la cripta; el **cimborrio** (es aquella elevación en el cruce de las nave longitudinal con la transversal), con recuperación de los ventanales ojivales originales, de modo que vuelva a entrar algo de aire desde allá arriba. Y en la

Capilla Mayor, restauración de las pinturas de la bóveda, a ver qué sale: pueden aparecer tres o cuatro capas de pintura debajo de la mugre.

Con este boletín gana en transparencia la Catedral y su gestión. Aleja rumores y los convierte en información. Nos habíamos acostumbrando a ver el edificio ensabanado y a contemplar sólo por vídeo el Pórtico de la Gloria. Bueno, pues hay calendario, y parece que es seguido. Ese *newsletter* publicita, además, datos menos divulgados: financiación, patrocinios. Nos recuerda los 12 días del año litúrgico en que el botafumeiro echa a volar y da dirección de adónde debe dirigirse usted si desea verlo humear otro día: (botafumeiro@catedraldesantiago.es). Si usted se acerca estas Navidades a Santiago lo tiene asegurado los días 25 de diciembre y 6 de enero. Bueno, y le anticipo un chisme: mientras dure la restauración de la capilla mayor las Misas del Peregrino se celebrarán en la iglesia de San Francisco. Pero tranquilo: la Catedral permanecerá abierta en su estupendo horario 7-18.45h.

Está en distribución el volumen VIII (224 pags) de **ad limina**, la revista de Investigación del CdS que edita el *Comité Internacional de Expertos* y publica Turismo de Galicia. Es cambiante el responsable de la edición de cada número. Manuel Castiñeiras (Univ Aut de Barcelona) lo es de éste. Aparecen, además de las esperables reseñas, artículos de A. Rucquoi (C.N.R.S, París), Z. Kedar (Univ Hebrea de Jerusalén), I. Shagrir (Open Univ de Jerusalem), R. Yzquierdo Peyró (Museo Catedral de Santiago) y de Manuel F. Rodríguez (S.A. de Xestión do Plan Xacobeo). Novedosa la participación de profesores israelitas, los cuales focalizan sus colaboraciones medievalistas en la ciudad santa; Adeline R lo hace desde el Oviedo medieval; Yzquierdo expande iconografía de su museo, y Manuel R. ahonda en el puerto de A Coruña, como arribada peregrina.

El *Codex Calixtinus* acompaña nuestra vida jacobea y acompañará la de quienes nos sucedan, por sus reediciones innúmeras y como consecuencia de haber sido incluido, en octubre pasado, en el **Registro de la Memoria del Mundo Humanidad**. Esta lista nació en 1992 tras la penosa destrucción de la Biblioteca Nacional de Sarajevo y pretende dar protección a documentos muy significativos en la historia de la humanidad. Han sido incluidos el código de la Catedral de Santiago más sus copias 'contemporáneas' (ss. XII-XIII), los Archivos de la Corona de Aragón y de SimancasEs divertido echar una ojeada a esa relación: incluy la estela de piedra Tanjur de Mongolia, los archivos de Mc Luhan y de Orwel, colección de fotos antiguas de Tailandia, papeles de música de Barbados, un archivo de Uzbekistan , y largo *etcétera*...



Conjunto escultórico en el monte del Gozo



El Obradoiro sirve de inspiración al artista coreano Ng Moon

En este montaje fotográfico aparece el Plan Director de la Catedral (2010) y asoman las preciosas láminas del edificio desde sus caras de orientación a puntos cardinales



La portada del número VIII, recientísimo, de ad limina, la revista anual que edita el Comité internacional de expertos

La **Cátedra del Camino de Santiago** convoca la cuarta actividad pública desde su creación: el 12 de diciembre habrá disertado el prof. Marco Piccat (Univ de Trieste) sobre la peregrinación a Santiago de los santos medievales. Piccat es bien valorado en los ambientes jacobeos internacionales a partir de las publicaciones italianas del *Centro di Studi Compostellani* (Perugia).

Los fastos del XXX Aniversario de la Declaración del Consejo de Europa terminaron con el concierto de Carlos Núñez, Jordi Savall y orquesta para la ocasión.

Si usted se apuntó a hacer un Camino en 2018 durante los días del invasivo Black Friday con la creativa peregrina canadiense Sue Kenney (*My Camino*, 20XX, traducido al castellano) pudo beneficiarse de un descuento del 15%. Dudo que se apuntara, pero el dato es otra muestra de la comercialización del Camino de Santiago.

A trompicones con la delimitación de los Caminos. Las vigentes delimitaciones de los Caminos Francés, Primitivo e Inglés, aprobadas en 2014, sólo en este otoño 2017 han comportado la reubicación de mojones en el Camino Inglés. La propuesta de nuevo trazado, que fue *justificada* y redactada por entidades ganadoras en concurso, fue revisada, aceptada por la Dirección Xeral de Patrimonio y finalmente oficializada por la Xunta. Redactaron, como digo, una justificación del nuevo trazado: me he vuelto tarumba y no he dado con ella. Sé que priorizan la historicidad de los cambios (un 50% respecto del trazado anterior) y la seguridad del caminante, con atención al patrimonio. Quienes accedieron a esa justificación de cambios en el Camino Inglés (inicio en Ferrol-Coruña) denuncian incongruencias en la aplicación de esos criterios, que pretendían excluir presiones político-comerciales. La iglesia de Santiago en Pontedeume, la de Augas Santas (Oroso-Santiago: s. XII) y dos más al menos, que yo conozca, han sido excluidas del Camino. El patrimonio en el Camino incluye el arquitectónico y, por tanto, las iglesias. Son objetable esas exclusiones, y son objetables ciertas inclusiones. Aleje a las iglesias del Camino, y este se convertirá en un sendero, en otra cosa.

Sabios. Hubo acumulación de ellos en este denso otoño que se acaba. Sumo los 'oradores-investigadores-divulgadores' de los cuatro eventos académicos entre octubre y noviembre y me salen sesenta **expertos**. Quince en el Seminario organizado por *Compostela Grupo de Universidades*; veinte en el Congreso de Expertos *Iacobus patronus*; quince en el *Congreso de Acogida Cristiana*; añade expertos en el Faiway y nos salen noventa sabios en quince días...

¡Haga feliz a todo su alrededor esta Navidad y todos los días de 2018!

Mario Clavell



Este mínimo logo, dentro de www.catedraldesantiago.com da acceso a curiosidades e información apetecible



CRÓNICA DEL XI CONGRESO INTERNACIONAL DE ASOCIACIONES JACOBEBAS

ANTEQUERA Y MÁLAGA, 18-22 OCTUBRE 2017



Del 18 al 22 de octubre 2017 se ha celebrado en Antequera y en Málaga el XI Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas, que bajo el lema ‘Camino de Santiago. Camino entre mares’ ha reunido a un centenar largo de congresistas provenientes de todas las comunidades españolas y de un buen número de países extranjeros. Además de las sesiones científicas del congreso, que se desarrollaron desde la tarde del día 18 hasta fin de la jornada del día 20 en dos soberbios espacios: la Real Colegiata de Santa M^a la Mayor (Apertura) y en la antigua Iglesia del Convento de Santa Clara (resto de sesiones del Congreso), en la mañana del día 18 los congresistas y sus acompañantes pudieron recorrer el ‘Caminito del Rey’ a lo largo del desfiladero de los Gaitanes en el río Guadalhorce, así como asistir a la exposición fotográfica “Camino de Santiago. Una experiencia de peregrinación contemporánea”, con obras de Manuel Valcárcel y patrocinada por la Xunta de Galicia.

Día 18 octubre. Miércoles

18’00 – 20’00 h. Apertura XI Congreso. Conferencia Inaugural de Jesús Sánchez Adalid: “Unidos en el Camino desde el origen”. Concierto de la Coral del Colegio de Arquitectos de Málaga

La apertura del XI Congreso Internacional de Asociaciones Jacobeas se desarrolló en la Real Colegiata de Santa María la Mayor de Antequera con la presencia del alcalde de Antequera, Manuel Barón, y del presidente de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, Luis Gutiérrez, quienes presidieron el acto que contó también con la presencia de las tenientes de alcalde de Turismo y Cultura, Belén Jiménez y Ana Cebrián, la delegada territorial de la Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, Monsalud Bautista, el diputado provincial de Desarrollo Económico y Productivo, Jacobo Florido, el arcipreste de Antequera, padre Antonio Fernández, así como de Francisco Singul en representación de la Xunta de Galicia, y de Juan Guerrero, anfitrión del congreso y presidente de la Asociación Jacobea de Málaga. Seguidamente y como primera actividad científica del XI Congreso tuvo lugar la conferencia inaugural a cargo de Jesús Sánchez Adalid titulada “Unidos en el Camino desde el origen”, en la cual plasmó la idea del Camino de Santiago como aglutinador de España y de Europa, así como forjador de la conciencia europea. Tras la conferencia, siguió la actuación de la Coral del Colegio de Arquitectos de Málaga.

Día 19 octubre. Jueves

09’00 h. Ponencia. Paulo Almeida Fernández: “La realidad Jacobea en Portugal: el Camino de Torres en las Rutas Jacobeas. Problemas y desafíos”.

Hay que constar el gran incremento de peregrinos que se observa en el Camino Central Portugués y que Oporto es la tercera ciudad después de Sarria y Saint Jean Pied de Port, como inicio de la andadura. Ello hace que se hayan señalizando en Portugal: Camino de Celanova, Camino del Noroeste, Camino de Lima; del Norte. Aunque la propuesta más auténtica se refiere a la promoción del camino de Torres, que consiste en el itinerario que el matemático español Torres de Villaroel siguiera por las ciudades más importantes de Portugal en el siglo XVIII. Así mismo, se pretende que los Caminos Portugueses de peregrinación a Santiago entren en la lista del Patrimonio Mundial.

10’00 h. Comunicaciones

José Antonio Ortega: “La ruta del Padre Bernardo José de Aldrete”. Dedicada a la ruta seguida en el siglo XVII por Bernardo José de Aldrete, religioso cordobés de 52 años, natural de Málaga y con apellido asturiano, Doctor Canónico de la Santa Iglesia Catedral de la ciudad califal, y que el

INTERNACIONAL

**AMPARO SÁNCHEZ RIBES
MARÍA ÁNGELES FERNÁNDEZ**



En la mañana del día 18 los congresistas pudieron recorrer el 'Caminito del Rey' a lo largo del sorprendente desfiladero de los Gaitanes / Jorge Martínez-Cava

1 de febrero de 1612 salió desde Córdoba para Santiago.

Victoria Veguín Casas: “La vía láctea como camino de dioses, almas y peregrinos”. ¿Por qué -se pregunta la autora- ha estado esta mancha blanquecina en el cielo asociada a otros caminos de peregrinación en la antigüedad? ¿Qué mitos y leyendas crearon sobre ella culturas tan diversas como la egipcia, la védica, la china, la japonesa, la armenia, la griega, la romana, las culturas mesoamericanas o el pueblo Cherokee? Y en segundo lugar propone un estudio de matemáticas en el Camino, para hablar de medidas de longitud, capacidad y peso usadas en el medioevo por los peregrinos y, también, medidas de tiempo.

Presentación de la Topo Guía del Camino Mozárabe. La diputada de Medio Ambiente y Promoción del Territorio, Marina Bravo fue la encargada de presentar esta útil obra que ofrece cartografía, descripción e información detallada de cada etapa.

11,30 h. Mesa Redonda ‘Arte y arquitectura en el Camino’.

Francisco Singul: “Los primeros tiempos del Opus Sancti Iacobi”. Los orígenes del Camino de Santiago hunden sus raíces en la Edad Media y donde muchos peregrinos después de visitar la tumba del Apóstol, se acercarían al mar por ese camino de estrellas que los había guiado, a los santuarios marianos locales que jalonaban la ruta como las iglesias de Muxía o de Santa María das Areas y se refugiarían en monasterios.

María Josefa Sanz Fuentes: “Elementos singulares del Camino primitivo”. Introduce su intervención recordando a un buen amigo del Camino fallecido el pasado año: Juan Ignacio Ruiz de la Peña, de quien aprendió a recorrer el Camino Primitivo entre bos-

ques y a conocer los puentes, las ermitas, malaterías y monasterios de este camino que seguía principalmente una vía romana y que Caminorecientemente ha sido reconocido como Patrimonio de la Humanidad.

Constantino Chao Mata: “Viaje literario jacobeo con García Lorca”. Nos ofrece un viaje literario a través de la “Balada ingenua” que Federico García Lorca, dedicó al Apóstol, analizando los versos del poema. Aunque no es una balada propiamente dicha, sino una variante, ya que los versos son de diez sílabas con rima en los pares quedando sueltos los impares hasta el verso 32, tal y como ocurre en el romance. Como podemos comprobar con una lectura detenida en voz alta, uno de los grandes logros del poema está en el ritmo acentual, perfectamente marcado y constante, que le confiere un carácter casi musical.

Francisco Carmona Conde: “Infraestructuras en el Camino Francés”. Explica los tipos de vías que podemos encontrar y que en unos casos nos ayudarán (vías, caminos, corredoiras, etc.) y en otros nos cortarán el paso (autovías, ferrocarriles, embalses, etc.), pero también encontraremos infraestructuras que nos ayudan a proseguir el camino, como son los puentes, pasarelas, etc.

15’15 h. Ponencia

George Greenia: “La resonancia del Camino de Santiago en otros territorios, tiempos y tierras”.

El Camino de Santiago guarda y genera una notable identidad, tanto espiritual como cultural, repitiéndose el fenómeno peregrinatorio a otra escala y en romerías como pueden ser a la Virgen de Guadalupe (Méjico) o el Cristo Negro en Estipulas (Guatemala).

El espíritu de la peregrinación forma parte de la identidad nacional, aunque

muchos estadounidenses no lo admitan (el año pasado salieron de su país más de un millón de personas para hacer un viaje espiritual), así, indios y negros ahora hacen peregrinaciones para conmemorar acontecimientos y venerar a sus ancestros, imitando la peregrinación jacobea.

16’15 h. Mesa Redonda: “Infraestructuras del Camino”

Julio Albadalejo López: “La experiencia jacobea del Camino Antártico”. Capitán de navío de la Armada, tuvo la fortuna de participar en dos campañas antárticas: 2014-2015 y 2015-2016, siendo en ésta última cuando se realizó el buque oceanográfico Hespérides la primera peregrinación desde la Antártida (de Isla Decepción a Cartagena) y las últimas etapas a pie (desde Pontevedra hasta Santiago), experiencia que califica de impresionante y le ayudó enormemente, portando los peregrinos antárticos el banderín jacobeo que se izó en la base española en isla Decepción y que fue donado a la Catedral compostelana en la Misa del Peregrino. Y llegados aquí ¿por qué un camino desde la Antártida?: es el continente más aislado e inhóspito, no fue descubierto hasta el siglo XIX y posiblemente los primeros que pisaron este lugar fueron los españoles del navío San Telmo.

Ángel Pérez Pérez: “Rutas de Postas y Camino de Santiago”. Ya que se va a hablar de mapas, quiere hablar de las Postas, vistas desde la perspectiva de Correos, con una imagen de un mapa de 1760. En el mapa se ven los caminos bastante nutridos de ellas, cuatro mil había entonces y eran utilizadas por los correos; ya desde 1747 los fondos de Correos fueron importantes para construir y reconstruir caminos para el transporte de la correspondencia. En la

actualidad, Correosha puesto a funcionar diferentes servicios para hacer la vida más llevadera al peregrino, para lo cual se han instalado en la Oficina de Acogida al Peregrino en Santiago de Compostela.

Alfredo del Campo García: “La producción cartográfica jacobea del IGN”. El IGN ya habían trabajado en otras ocasiones en infraestructura cartográfica para el Camino de Santiago. Pero fue en 2010 con motivo del Año Santo, cuando se plantearon la información geográfica temática, dedicando una parte de la cartografía al Camino de Santiago en colaboración con la Federación Española, con la edición a escala 1:50.000 de la cartografía del Camino de Santiago. Posteriormente se realizó un mapa SOS dedicado al paso de los Pirineos desde Saint Jean Pied de Port a Roncesvalles, a escala 1:50.000. En 2014 apareció la 1ª edición del mapa con todos los Caminos de España a escala 1:250.000. Y en 2017 acaba de publicarse el mapa dedicado a los Caminos de Santiago en Europa. Actualmente se está potenciando el uso de la cartografía digital y mejorando el sistema APP para iOS y Android.

Juan Caamaño Aramburu: “Las rutas marítimas jacobeanas”. En los dos últimos años la mar empieza a estar presente en el Camino de Santiago, ya que con anterioridad no se había tratado mucho

dentro del mundo jacobeo. Seguidamente muestra el mapa de los Caminos de Santiago en Europa que acaba de elaborarse, dónde ya se marcan las principales rutas marítimas y las peregrinaciones por mar, se ha tratado de nombrar las principales. Así mismo, comenta que la navegación no era igual en todas las épocas, así, hasta el siglo XIII era de cabotaje, mientras que a partir del siglo XIV ya será de altura gracias a la evolución en el diseño de los barcos, conocimientos náuticos e intereses comerciales.

Jorge Martínez-Cava: “El proyecto cartográfico sobre los Caminos de Santiago en Europa”. Presenta el último proyecto cartográfico fruto de la colaboración IGN/CNIG – FEAACS, dedicado a los Caminos de Santiago en Europa este último año y agradece la ayuda que ha tenido de todos, personas y entidades, que han colaborado. Se ha realizado un ímprobo trabajo con cantidad de asociaciones extranjeras, aunque limitando a una por país para ser operativos. Para elaborar este mapa de los Caminos de Santiago en Europa se ha utilizado una base geográfica potente que ha permitido ver donde se empezaba a caminar: vías romanas, caminos comerciales, además de caminos de peregrinación, que representan un conjunto de 286 caminos y 284.000 km, además de 31 rutas marítimas con 14.111 millas náuticas.

Día 20 de octubre. Viernes

09'00 h. Ponencia.

Paolo Caucci von Saucken: “La evolución del Camino”

Con una foto en la pantalla de Robert Plötz, fallecido hace poco, Paolo le dedica sus primeras palabras y recuerda su amistad de 35 años de trabajo, familia, congresos, etc. Agradece la invitación a participary comenta que la organización del congreso le encomendó que hablara de la evolución del camino, pero reconoce que es casi imposible, por lo que se ceñirá al periodo que abarca tres años santos: 1982, 1993 y 1999, de los que realiza un amplio análisis historiográfico para visualizar conceptualmente la evolución del camino y llegar a poder entenderlo que está pasando hoy. Si emotivas fueron las primeras palabras de su ponencia, también lo fueron las últimas, cuando recordó que en 1969 hizo su primer camino con las notas del libro de Domenico Laffi de 1673, pero que entonces tuvo la suerte de conocer a Francisco Beruete, Pablo Payo y Elías Valiña y a ellos les dedicaba sus palabras.

10'00 h. Comunicaciones. Reflexiones sobre el Camino de Santiago

Norio Shimizu: “¿Caminos? ¿iguales o diferentes?”. El señor Shimizu plantea que en lugar de hablar de Dios hablará

El presidente de la Asociación de Málaga hablando en la sesión inaugural del Congreso / Rafael Álvarez, Aso. Málaga





Una de las exposiciones que se mostraron durante en Congreso / Rafael Álvarez, Aso. Málaga

de deidad, pues la naturaleza humana intuye algo sagrado. En este sentido, cristianismo y budismo no es lo mismo pero el sentimiento de la peregrinación es el mismo. En Japón hay dos caminos de peregrinación: Kumano y Xikoku, los dos con casi 1000 años de antigüedad. El Camino Kumano se conoce desde el siglo X, es el más famoso y es una red de caminos de unos 800 km que conectan tres grandes santuarios y pone a prueba a los peregrinos tanto física como espiritualmente. Lo recorren todos los estamentos sociales buscando alcanzar el nirvana, la curación, la búsqueda de sí mismos. Desde 1998 está hermanado con el Camino de Santiago y en 2004 fue declarado Patrimonio de la Humanidad por la Unesco. El Camino Xikoku es menos conocido, tiene 1.200 km y recorre 88 templos budistas tras la ruta que hizo en el siglo IX el monje Kuka para alcanzar la purificación y superar los estados mentales o emociones destructivas.

Mario Clavell Blanch: “De peregrinos a senderistas”. Nos habla en primer lugar de la banalización y trivialización del camino de Santiago fruto de los fenómenos de masas consecuencia del turismo y del efecto economía. Para pasar a describirnos cuatro nuevos caminos que imitan la estructura del Camino de Santiago con etapas, albergues, etc.: Caminho do Sol, en Brasil, desde Sao Paulo a Aguas de Sao Pedro, con 270 Kms y 11 etapas, su artífice es José de Palma en 2002; Camino Salvado, en Australia y con origen en 1846 cuando el misionero Rosendo Salvado emprendió un épico viaje de exploración con otros cuatro compañeros en busca de un asentamiento adecuado para evangelizar a las tribus nómadas, tras 160 km y muchas vicisitudes la exploración terminó con la fundación de Nueva Nursia, el monasterio en el que los indígenas iban a recibir evangelización, educación, formación profesional y medios para vivir; Camino de Santiago de El Yunque, creado en 2014 por Patricia G. y que

consiste en visitar el Santuario de Santiago Apóstol de Huanaca en la montaña de El Yunque, que es la elevación orográfica más emblemática de Puerto Rico (1.080 m) y un elemento identitario de su diócesis eclesiástica; Cape Camino, es una peregrinación personal en Sudáfrica, de Ciudad del Cabo a Cape Point, de unos 140 km, que está asociada a la ONG ‘Helping Street Children’ que ayuda a niños de la calle. Como conclusión expresa que hay que conjurar la banalización del camino y potenciar su sentido original y atestiguar los valores integradores de la identidad europea.

Rafael Esteve Secall: “La estirpe de Teresa de Jesús y sus patronazgos”. Santa Teresa de Jesús ha sido proclamada cinco veces patrona de España, junto al apóstol Santiago, y las cinco ha sido revocada. Su canonización fue un deseo de la monarquía española y Felipe III la nombra copatrona de España junto con Santiago, pero ese patronazgo quedó anulado por una maniobra del cabildo compostelano. Además estaba el dilema ideológico entre el santo guerrero y la santa escritora y pacífica. Otra vez se intenta nombrarla con el favor del Conde Duque de Olivares, pero en contra se posiciona Quevedo, caballero de la Orden de Santiago. Las Cortes de Cádiz volvieron a acordar el Patronato de Santa Teresa en 1812, la defensa del patronato de Teresa estuvo a cargo de los liberales y los conservadores defendieron a Santiago, que no pudieron evitar la supresión del Voto de Santiago en octubre del mismo año. La vuelta de Fernando VII implicó reponer a Santiago como patrón. En 1820-23 los neoliberales volvieron a retomarlos; y la última en 1948 se retomó por la devoción de Franco a la mano de Santa Teresa.

Ángel Urbina: “Paisajes singulares en los Caminos de Santiago”. De manera escenográfica, comienza paseando y recitando como si fuera el ‘peregrino eterno’ que explica la historia del Camino y analiza su paso por los distintos caminos que ha pisado y nombra a los

hayedos, roquedales, encinares, las carrascas, los robles, arenales y enebrales contemplados, a la par que se pregunta ¿hasta cuando los peregrinos podrán contemplar esto? ¿hasta cuándo durarán estos paisajes? ¿qué se puede hacer desde las instituciones? ¿y desde las asociaciones jacobeanas? Su sugerencia es premiar a esos espacios, que los peregrinos voten a esos espacios y también a los ayuntamientos que los mantienen. El cree que la Federación que tiene medios de propaganda a través de las redes sociales y la revista Peregrino debe ayudar para que los peregrinos voten y se pueda seguir contemplando esos paisajes singulares.

11’45 h. Mesa Redonda ‘Pensamiento y futuro del Camino’.

Manuel Rodríguez Fernández: “Pensamiento y futuro del Camino”. El Camino de Santiago es pensamiento puro de principio a fin. Sin pensamiento no hay camino, pensar ayuda al peregrino. Hay un punto de partida, el concepto de ‘Homo Viator’ que expresa la esencia antropológica del viajero hacia una meta, hacia una búsqueda de afianzamiento singularizado en lo espiritual y más concretamente en lo cristiano. El ser humano está vinculado al hecho del viaje, tanto física como intelectualmente, pues el viaje es búsqueda y transformación y aquí es donde radica su singularidad.

Antón Pombo Rodríguez: “Entre la utopía y el producto turístico, la evolución del Camino de Santiago de 1987 hasta ahora 2017”. En 1987 fue el Congreso de Jaca, y se pregunta cómo en 30 años hemos llegado hasta aquí, ya que esta ruptura crece con el paso del tiempo. En ese año se lanza la revista Peregrino y en su editorial José Ignacio Díaz escribe: “tenemos la responsabilidad de velar para que lo que se ha mantenido por sí mismo como camino de peregrinación durante más de 1.000 años, no lo conviertan de un plumazo con el peculiar poder de destrucción que tiene el hombre del XX en un camino meramente turístico o excursionista”. En 1993 la Xunta promueve el Xacobeo con el ánimo de llenar el camino a Compostela. Ahora tenemos al cabildo preocupado en vender credenciales vía grandes almacenes, ferias jacobeanas, tour operadores con todo incluido, portadores de mochilas, etc. Quizás habría que promover el camino de largo recorrido y dar más protagonismo a las asociaciones extranjeras que conservan la esencia del Camino.

Jesús Aguirre Hueto: “Del Camino de la esencia al de la exigencia”. Pide un compromiso de todas las asociaciones del Camino Francés para reiterar el compromiso de la ‘Declaración de Compostela’, dice que dividiendo no se consigue nada y unidos, sí, que la unión hace la fuerza, porque hablamos del

Camino con mayúsculas: cultural, europeo, religioso y de peregrinación. Ahora hay demasiados ‘caminos’ y nos debemos plantear rigurosidad histórica, pues no todo vale. Hemos pasado del Camino de la esencia al de la exigencia.

15’00 h. Mesa Redonda ‘Al pie del Camino’

Juan Ramos Plaza: “¿Quién hace que los caminos estén abiertos y operativos?”. Hace no muchos años apareció la figura del ‘voluntario jacobeo’: el peregrino que al volver del camino quería devolver de alguna forma lo recibido y experimentado. Se fueron reconociendo, encontrando y agrupando en asociaciones que, paso a paso, ampliaron sus actividades: informan, investigan, recuperan y señalizan caminos, crean albergues, organizan conferencias y exposiciones, publican libros y mapas, etc., etc. Pretenden el logro de la obra bien hecha. Con su dedicación los últimos 30 años han conseguido que el Camino de Santiago sea conocido en toda España y buena parte del mundo, llegando cada año a Compostela peregrinos de casi todos los países. Todo parecía ir bien hasta que proliferaron las flechas amarillas por todos sitios, aparecen los transportes de mochilas y afloran mil asociaciones y caminos, para que la experiencia jacobea pueda venir en un paquete tipo ‘todo incluido’. Así, la peregrinación perderá su mística y sentido. ¿Sabrá el Santo donde pueda llegaresto?

Rafael Sánchez Bargiela: “El Camino de Santiago y el desarrollo de pueblos y sociedad”. Después de contemplar ayer el mapa que se presentó de todo los caminos europeos y rutas marítimas, cree que en estos 30 años hay pocos ejemplos que mejor expresen

la idea de Europa, que el Camino de Santiago, como factor de valores patrimoniales, multiculturales, solidarios y de religiosidad. Este año es el ‘año del turismo sostenible’ y aquí puede ser complicado, pero el camino de Santiago es un producto turístico que ayuda al desarrollo equilibrado de la sociedad y los pueblos por los que transita. Así, en Galicia se ha mejorado y modificado la señalización de las diferentes rutas jacobeanas y se han abierto algunas variantes necesarias y justificadas, además de la conservación caminera se mantiene la red pública de albergues, que ya cuenta con 69 dependencias, algunas de estas atendidas por asociaciones extranjeras, por lo que también pide la colaboración de la Federación para una mayor calidad y calidez en la acogida al peregrino en tierras gallegas.

M^a Ángeles Fernández Fernández: “La enfermedad en el Camino de Santiago”. Para desarrollar el tema se ayuda de la pregunta siguiente: ¿Es el Apóstol Santiago un santo milagrero? Pues más bien será que no, si leemos el Codex Calixtinus, pues de los 22 milagros que se describen en él, sólo tres tienen relación con la mejoría o curación de una enfermedad (milagros IX, XII y XXI). Sin embargo hoy en día, si se leen las noticias que diariamente envía Google, se ve que muchos colectivos de enfermos se dirigen a la tumba del Apóstol (lupus, enfermedades raras, parkinson, parálisis cerebrales, oncológicos, etc.), por motivos diversos. A este respecto cuenta la aventura que desde hace 20 años realiza la Asociación Valenciana al recorrer con un grupo de ‘personas anticoaguladas’ una semana de Camino (este año en junio tocó el Camino Por-

tugués), con el objetivo de mejorar su propia autoestima a pesar de la enfermedad: para caminar, para el disfrute de los paisajes, para aprender cosas y para la relación con los demás.

17’15 h. Conferencia de Clausura.

Adeline Rucquoi: “La dimensión Europea del Camino de Santiago”.

Parte de la tesis que el Camino de Santiago fue desde el principio una peregrinación europea, pues europeos eran los primeros peregrinos a Compostela y quienes se refieren al culto del Apóstol. A este respecto, en época tan temprana como el año 867 será Usuardo de Saint Germain des Prés el primero que se refiere a la tumba de Santiago al escribir en su Martirologio que “sus santísimos huesos fueron transferidos desde Jerusalén a España y sepultados en los confines de ésta, siendo desde entonces ampliamente venerados por el pueblo”. Además de la profunda dimensión religiosa de la peregrinación, ésta también adquiere un singular aspecto político en cuanto facilita la repoblación del territorio. Así, los reyes aragoneses fundan poblaciones cada 30 kilómetros para que los extranjeros ocupen esos enclaves. Ya en el siglo XIII, los peregrinos a Compostela proceden de los cuatro puntos cardinales, llegando muchísimos por mar: Europa se cubre de lugares para hospedar a los peregrinos y en el siglo XIV Europa se hinca a los pies del Apóstol. El paso a la Edad Moderna supuso un descenso de peregrinos con respecto a la época medieval, pero la peregrinación no decayó ni en los siglos XVII y XVIII, ya que este es el momento de la fundación de cofradías en Francia, y tampoco en los siglos XIX y XX cuajados de terroríficas guerras europeas.

La Coral del Colegio de Arquitectos de Málaga en el concierto que dió en la jornada inaugural / Rafael Álvarez, Aso. Málaga



18'15 h. Acto por el XXX Aniversario de la 'Declaración' del Camino de Santiago como 'Primer Itinerario Cultural Europeo'. Ángel Luis Barreda y José María Ballester

Con motivo de celebrarse el próximo lunes 23 de octubre en Santiago de Compostela un acto en conmemoración del 30 aniversario de la declaración del Camino de Santiago como 'Primer Itinerario Cultural Europeo', dentro del marco de este XI Congreso Internacional las asociaciones jacobneas convocantes del mismo se unen a la jornada programada próximamente en Compostela por medio del presente acto conmemorativo en el cual participan con breves y sentidos parlamentos Ángel Luis Barreda Ferrer (presidente fundador de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago y participante hace 30 años en el acto de Santiago) y José María Ballester (director de Patrimonio del Consejo de Europa y uno de los artífices de la citada 'Declaración' en 1987).

Clausura XI Congreso

El presidente de la Asociación Jacobea de Málaga, Juan Guerrero, y el presidente de la Federación Española, Luis Gutiérrez Perrino, presiden del acto de clausura del XI Congreso Internacional de Asociaciones jacobneas. El presidente malagueño, como anfitrión del acto, agradece la presencia de todos los congresistas y agradece la confianza prestada para organizar tal evento. Por su



Recepción en el Ayuntamiento de Málaga / Rafael Álvarez, Aso. Málaga

parte el presidente nacional agradece la inmensa labor realizada previa y durante al congreso y la calidísima acogida recibida en estas tierras, para finalizar con una felicitación muy efusiva a todos quienes han trabajado en el congreso, deseando a todos y de todo corazón ¡un Buen Camino!

Día 21 y 22 de octubre. Sábado y domingo.

Tras las sesiones científicas del XI Congreso, los congresistas que tenían concertada su estancia pudieron disfrutar de dos jornadas lúdicas. Así, el sábado

viajaban a la capital malagueña para realizar una visita recepción en el Ayuntamiento de Málaga, dónde a media mañana eran recibidos por Gemma del Corral, tenientealcalde del Área de Gobierno de Cultura, Educación, Deporte y Juventud. Y ya en la jornada del domingo, a las 12 horas, celebrar una Misa de Acción de Gracias en la Parroquia de Santiago de Antequera oficiada por el arcipreste de Antequera, Antonio Fernández, como colofón del XI Congreso Internacional de Asociaciones Jacobneas.

**Amparo Sánchez Ribes
María Ángeles Fernández**

El congreso finalizó con una misa en la parroquia de Santiago de Antequera / Rafael Álvarez, Aso. Málaga





EL XXX ANIVERSARIO DE LA DECLARACIÓN DEL CAMINO COMO I ITINERARIO CULTURAL EUROPEO

Fue el día justo, lunes 23 de octubre, treinta años después. Por providencia estamos vivos buena parte de los fautores, promotores (y testigos: servidor estuvo allí). Ahora hay 32 itinerarios con idéntica consideración, algunos algo estafalarios, como la ruta de los vikingos, termas, cementerios, olivos, o la ruta Heinrich-Schickhardt (350 km entre Francia y Alemania visitando edificios proyectados por ese constructor del s. XVI).

El fasto fue ceremonioso, con eficaz puesta en escena en el claustro cubierto del hotel monumento San Francisco, mantenedor profesional, música al caso... y muchos canapés a continuación. El público invitado era previsiblemente heterogéneo: jacobeos históricos, jacobeos bisoños, alcaldes, asociaciones de amigos, conselleiros.

Marcelino Oreja, una de las estrellas del acto, es un octogenario fresco que puede volver a contar la historia y su proceso (la está contando ahora en entrevistas y discursos). Elogió la tenacidad y pasión por una noble causa: “esta declaración mantiene su vigencia”. Contó, en otro momento, que los debates para la Declaración fueron más complicados de lo que se suponía en el Comité de Ministros: algunos consideraban que se trataba de un asunto que tan sólo incumbía a España, y que una vía de peregrinación “católica” no casaba con los valores laicos del Consejo. Otros propugnaban que la declaración recogiese el legado cristiano de las peregrinaciones. Como es sabido, al final se optó por la vía del medio, propia de la burocracia europea, para no molestar a nadie.

Oímos frases sensibles: “parece que Europa duda de su propio destino”, lamentó Eladio Fernández, representante del Consejo de Europa. “Debemos aprender de la experiencia de una peregrinación incesante” (presidente Feijóo); Simone Pettirosi, presidente de los Caminos de Santiago europeos (no sabía yo que eso existía): “es una necesidad espiritual que une gentes diversas; empieza un camino físico y se inicia un camino personal”. Martiño Noriega, alcalde de la ciudad: “tantos puntos de partida en el mundo y una única meta”

Puso música el grupo Resonet. Llevan décadas haciendo música altomedieval y... para ese día, el himno de Europa a la gaita.

La jornada acabó en la Catedral con más música. Amancio Prada cantó su versión del Cántico Espiritual sanjoanista, con el aporte novedoso de los dos coros infantiles que dirige José Luis Vázquez: el coro infantil de la Orquesta Sinfónica de A Coruña y Ángeles de Compostela -el recuperado coro infantil de la Catedral santiaguesa-. Lo más jacobeo fue su versión del romance Don Gayferos de Mormaltán, acompañado de zanfoña.

Hoy, 32 Itinerarios Culturales de Europa sugieren que ‘fuimos’ pioneros de un invento feliz.

Mario Clavell



A LOS TREINTA AÑOS DE LA DECLARACIÓN DEL CAMINO DE SANTIAGO COMO PRIMER ITINERARIO CULTURAL EUROPEO (I)



La idea de proponer el Camino de Santiago como Primer Itinerario Cultural Europeo nació con ocasión de mi discurso de toma de posesión como secretario general del Consejo de Europa el año 1984. Me acompañaban dos queridos amigos, el entonces consejero especial del Consejo, Íñigo Méndez de Vigo, cuya colaboración fue valiosísima y a quien estoy muy reconocido, y José María Ballester, excelente funcionario de la Institución y que sigue siendo muy activo en cuanto al Camino se refiere y a quien se deben valiosos trabajos de señalización en toda la geografía europea.

Al poco tiempo de mi declaración ante la Asamblea Parlamentaria del Consejo se iniciaron nuestras gestiones para llevarla a la práctica y me informaron que existía ya un plan de trabajo con programas relacionados con diversos caminos como “la Ruta de los celtas”, “los Cistercienses”, “La Ruta de la seda”, pero propusimos colocar en primer término el Camino de Santiago.

Así lo expuse ante el Comité de Ministros haciendo ver la importancia de promover en él el diálogo intercultural y la necesidad de poner de manifiesto nuestra común identidad europea a partir de la multiplicidad de nuestras diversidades. Es decir, de nuestras memorias, a veces complementarias, aunque en ocasiones también antagónicas; y el Camino de Santiago podía ayudarnos a impulsar la dimensión cultural de las regiones como lugares privilegiados para la experimentación, la innovación y la solidaridad, sin olvidar la dimensión espiritual que representa.

Viajes clave

No puedo detenerme aquí en describir todos mis viajes a las capitales para exponer mi programa de trabajo como Secretario General y por consiguiente también el Camino de Santiago, pero mencionaré algunos, como por ejemplo, el que hice a Islandia, donde visité a la presidenta de la República, que en sus primeras palabras me dijo que conocía mi interés por el Camino y encargó a tres profesores de Historia que me acompañasen a visitar un lugar, situado a unos treinta kilómetros de la capital, donde había restos de una iglesia de donde siglos atrás salían los peregrinos hacia la costa, para embarcar hacia Francia, desde donde

seguían el llamado Camino Francés.

En todos los países nórdicos encontré restos de iglesias, capillas, hospitales y el nombre de Jakob Kerke era el testimonio del punto de partida de los peregrinos. Según me informaron tanto en Noruega como en Suecia, los vikingos, que habitaban la Escandinavia occidental, fueron los primeros en tener contactos con la peregrinación jacobea y después de su cristianización aceptaron el culto a Santiago. Al parecer, en los documentos letones del siglo XIV figuran muchas personas con el nombre de Jacobo y en Estonia también hay toponímicos formados por ese nombre, como por ejemplo Jakobsberg, Jadosbhof y Jakobsruhe. En Lituania, en 2013, me invitaron a un Congreso sobre el Camino de Santiago y pude comprobar el gran interés que mostraban por conocer con detalle su significado y su voluntad de recorrer tramos del mismo.

En mi visita al Reino Unido me recibió la Sra. Thatcher en el número 10 de Downing Street. Me preguntó qué me interesaba visitar en Londres. Le dije que tenía concertado un encuentro en la Cámara de los Comunes y que luego visitaría el palacio de San Jaime. Noté su sorpresa, ya que según me dijo había muchos más edificios que merecía la visita, Pero le expliqué que era allí donde los peregrinos se reunían para iniciar su recorrido hacia Santiago

Texto completo cuyo extracto pronunció Marcelino Oreja en el acto del ‘30 Aniversario’

y por eso llevaba ese nombre y me comprometí a enviarle información sobre el Camino.

En mi viaje a París, después de visitar al Gobierno, coincidí con el Cardenal Etchegaray, vasco como yo, que me acompañó a la rue St. Jaques, junto a la catedral de Notre Dame, y me contó mil anécdotas sobre los peregrinos franceses.

Años más tarde, gracias a José María Ballester, conocí al Obispo de La Paz, Monseñor Henri Brenard, que me explicó con gran detalle la Vía Podiensis, la más antigua que a Francia conduce a Santiago y que se denominó La Vía de Bourguignon y Teutones. Se refirió con gran belleza al itinerario seguido por un antiguo obispo de La Puy en el año 951 y como hizo el recorrido con una escolta de más de cien personas. Describió con gran detalle la peregrinación explicando los monasterios que visitó durante el Camino y las sensaciones que se viven en el recorrido, el ritmo de la marcha, el espacio de libertad, la búsqueda de espiritualidad, el patrimonio natural y cultural, el hallazgo de una memoria colectiva.

Uno de los encuentros más gratos que tuve en mi recorrido por las capitales fue Liechtenstein, donde me recibió en su castillo el Príncipe. Le expuse que durante la presidencia de su país en el Consejo de Europa en 1987 se podría hacer la proclamación del Camino como Itinerario Cultural Europeo. Le hizo gran ilusión la idea y así se lo transmitió a su hijo el príncipe Juan que era entonces embajador en la Organización y que tanto nos ayudó para poner en práctica el proyecto. Su nieto es el actual Príncipe de Liechtenstein.

La Declaración

Al concluir mi visita a los veintidós países, incluida España, donde la noticia hizo gran ilusión al Rey Juan Carlos, la tarea principal fue preparar una Declaración que pusiera de manifiesto la necesidad de revitalizar el Camino. Para ello se solicitó a las autoridades e instituciones su colaboración.

En primer lugar, para la identificación de las vías jacobeanas en el conjunto del territorio europeo. Descubrí entonces que el Camino que recorre el norte de España -el Camino Francés- no era sino el tramo final de una compleja red de caminos e itinerarios que partían de todos los puntos de Europa y llevaban a los peregrinos hasta Compostela. La propia lógica de considerar los Caminos como un conjunto global supone el reconocimiento de esos otros caminos alternativos como las vías marítimas o los mal llamados caminos secundarios, sobre todo del norte y noroeste de España que forman parte igualmente del universo compostelano. No hace mucho visité Córdoba donde me pusieron de manifiesto el enorme interés que despierta el Camino.

En segundo lugar, propusimos la señalización de estos caminos con un emblema común. Era una acción destinada a subrayar el carácter simbólico de este itinerario y visualizarlo sobre el conjunto del territorio europeo. Es el emblema de la viera estilizada y orientada hacia el oeste, que encierra una triple lectura. Recuerda el símbolo tradicional de los peregrinos e integra dos elementos nuevos: un sentido dinámico de marcha hacia el oeste y el recuerdo de convergencia de caminos que resulta consustancial a nuestro itinerario. Menciono aquí la emoción que sentí cuando colocamos en el centro de la plaza de O Obradoiro la losa que evoca la Declaración. Cada vez que vuelvo a Santiago la contemplo con emoción y reconocimiento.

En la Declaración finalmente aprobada se pide también el desarrollo de una acción coordinada de restauración y puesta en valor del patrimonio arquitectónico y natural, situado en las proximidades del Camino.

Se propone igualmente el lanzamiento de programas de animación cultural para redescubrir el patrimonio histórico, literario, musical y artístico creado por los peregrinos. En esta tarea desarrolla una gran labor la Archicofradía del Apóstol Santiago. Es admirable el trabajo que se ha llevado a cabo desde entonces.

La Declaración también menciona la relación permanente entre ciudades y regiones situadas a lo largo del Camino y anima a estimular la creación artística para renovar esta tradición y testimoniar los valores interpersonales de la identidad cultural europea.

Por último, se pone de manifiesto que la fe que ha animado a los peregrinos a lo largo de la historia y que les ha reunido en una aspiración común, más allá de las diferencias y los intereses nacionales, inspire, especialmente a los jóvenes, a construir una sociedad fundada en la tolerancia, el respeto a los demás, la libertad y la solidaridad.

La Declaración, hoy

Esta declaración, después de 30 años, mantiene hoy toda su vigencia y es preciso enlazar su contenido con los Caminos de Santiago tan bellamente descritos en esa joya que



Los participantes en la jornada del 23 de octubre de 1987 / Archivo



Participantes al acto del 30 aniversario / Xunta de Galicia

es el Codex Calixtinus en el que se recomiendan unos itinerarios cuyas etapas principales están marcadas por la existencia previa de santuarios, que los peregrinos deben visitar en su itinerancia religiosa y penitencial y cuyos vestigios se conservan en forma de iglesias, capillas, cruces que jalonan los Caminos no sólo en España o Francia sino a través de todo el continente europeo.

Recorrer estos caminos de peregrinación en nuestros días permite también una lectura que, más allá de la opción confesional o religiosa profesada por muchos peregrinos, se inscribe en el marco más amplio de una vivencia o experiencia personal de carácter espiritual. Tantos siglos de peregrinación han acrisolado

Inscripción conmemorativa en la plaza del Obradoiro / Archivo



una serie de valores que dan sentido tanto a la peregrinación como al itinerario. Basta con profundizar el fenómeno y escuchar la experiencia de quienes recorren estos caminos en nuestra época, para comprobar que caminar hacia Compostela implica una disposición personal, que se traduce en la práctica en valores como la solidaridad, el esfuerzo compartido, la búsqueda de un ideal común, la convivencia, el diálogo y el conocimiento del “otro” que se adquiere a lo largo de las diferentes etapas. Por eso, hoy como ayer, quienes caminan hacia Compostela regresan como personas nuevas, que han conocido otros horizontes, que han vivido con otras personas, compartiendo la condición anónima de caminante, y que se han encontrado a sí mismos, abocados muchos de ellos por la propia naturaleza del “camino”, a la idea misma de la Trascendencia. Para quienes quieran profundizar en la vida y significado del peregrino, les recomiendo que lean un espléndido libro editado por uno de los más grandes expertos, Paolo Caucci, con su admirable trabajo sobre “Vida y significado del peregrinaje a Santiago”.

Estas peregrinaciones han dejado honda huella en todo el continente europeo, desde los países anglosajones, escandinavos y eslavos hasta los países mediterráneos, tanto lo que hoy denominamos patrimonio cultural de orden inmaterial o intangible, como de orden material. Su contenido es tan inmenso, que el recorrido de estos caminos permite igualmente una lectura -o práctica- cultural de los mismos. Una de las características de estas vías de peregrinación ha sido precisamente el hecho de que sean, a la vez, vías de civilización. Unas vías por las que circulan el arte románico -baste recordar esa trilogía que forman los pórticos de Conques y de Moissac con el Pórtico de la Gloria de la catedral compostelana- y el arte gótico. Unas vías por las que discurren la literatura épica y la lírica de los trovadores. En las que se funden la música erudita y la música popular. Unas vías en las que la afluencia de peregrinos lleva no sólo a la construcción de monasterios y hospitales, fuentes y refugios, sino a la fundación de ciudades y pueblos, dando lugar a una forma original de urbanismo lineal.



Con el esplendor del Camino y de su influjo en el arte y la literatura, Santiago, junto a Jerusalén y Roma, se convirtió en meta de la sociedad medieval. Desde el primer momento el fenómeno de las peregrinaciones a Compostela adquirió un significado de catalizador de la sociedad cristiana.

La urbanización, el burgo o arrabal, nace con el estilo del Camino, como nos recuerdan Pamplona, Puente la Reina, Estella, Nájera, Santo Domingo de la Calzada, Castrojeriz, Triacastela. Y contemporáneamente aparecen en toda Europa los arrabales y las calles con el nombre de Santiago.

Ahora bien, todo ese mundo que se funde en el Camino no puede hacernos olvidar un párrafo del Codex que dice “Así como el sol hace brillar a la luna, del mismo modo el inmenso poderío del Apóstol ilumina a España y a Galicia”, y yo añadiría a Europa entera.

¿Qué se quiere decir con esa “iluminación” desde la sede de la tumba del Apóstol? A mi juicio, lo es sobre todo como intra-historia de la propia ciudad.

En Compostela se daba, y se da, un modo de existencia que es como un transcurso vital, marcado por la experiencia diaria de lo divino. He ahí el ser de Compostela. Así me lo recordó muchas veces un eminente galleguista que me honró con su amistad, Domingo García Sabell y con frecuencia lo he comentado con otro muy querido y admirado amigo, el ex-presidente de Galicia Gerardo Fernández Albor, cuyos 100 años celebramos hace unas semanas.

Y lo mismo sucede con el Camino. Este hizo posible el entendimiento más allá de las fronteras en un tiempo difícil y de peligrosa comunicación individual y aún colectiva.

(Continuará)

Marcelino Oreja
Secretario general del
Consejo de Europa 1984-1989

LA FEDERACION RECIBE EL PREMIO CAMINO DE SANTIAGO 2017

Foto de grupo de premiados en la convocatoria 2017.

El año 2016 fue el estreno de la primera convocatoria "Premios Camino de Santiago" entregados por la Xunta de Galicia y dirigidos a asociaciones de Amigos del Camino, entidades y PYMES.

El objetivo de estos premios es dar un reconocimiento institucional a las iniciativas públicas o privadas dirigidas a conservar, mejorar y embeceller las diferentes rutas del Camino de Santiago, contribuyendo así a avanzar en la puesta en valor y en la sensibilización ciudadana en todo lo que se refiere a los valores y el patrimonio del Camino; y de todo esto, de la preocupación por los Caminos y por los Peregrinos la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago sabe un rato!! Por eso, en esta convocatoria, en este año 2017 se acordaron de nosotros.

Día 24 de octubre, Santiago de Compostela; hubo premios a tutiplén. Nos cayó uno, el primer premio. Subió a recogerlo Luis Perrino, presidente de nuestra Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, entre aplausos sinceros.

Hubo además, digo, premio para ayuntamientos (Melide), Asociaciones (la de Lugo), iniciativas privadas (Ideas Peregrinas, Tui) y emprendedoras (Spin Way, iniciativa de la RedEmprendia, que trae estudiantes de muchos países), entidades académicas (Cátedra del C de S, Univ de Torum, Polonia), y colegio A Merced (anexo al convento de la Magdalena (Sarria).

Siempre halaga un premio y si hay pasta –entre quince y cinco mil eurillos- para qué te cuento. Este premio lo da la Xunta de Galicia en base a criterio variopinto -nunca falta algún mérito-, y algunos añoran el extinto premio Elías Valiña, otorgado por jurado de expertos escrupulosos de jacobeísmo buena ley, y alcanzarlo era un label de prestigio. Mantener perenne la memoria de don Elías es obligado. Las asociaciones alemanas, italianas, británica y las pioneras de casi todos los países tomaron inspiración de sus boletines.

Los ganadores de los premios Elías Valiña tienen el aroma del mejor vino. Y si los veteranos leyéramos los nombres de los directivos en aquel momento, la emoción sería alta:

En el acto de entrega fue señalado (y es destacable) que la Sociedad civil protagoniza el actual remonte jacobeo; bueno, en parte: la inversión pública gallega es fuerte, Turismo de Galicia está bien presupuestado y entre los agentes y actores 'jacquaires' son los menos los que no ponemos la mano para que caiga subvención o ayuda.

Luis Perrino aparece en primera fila, cuarto por la derecha, tan satisfecho. Detrás, el conselleiro de Cultura, Román Rodríguez, y el xerente del Xacobeo, Rafael Sz. Bargiela. Fue el 24 de octubre 2017 en el Patio acristalado del hotel-monumento-convento San Francisco.

Mario Clavell

Palmarés del desaparecido Premio Elías Valiña

1996- Confraternity of Saint James.
1997- Amigos de los Pazos.
1998- Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago.
1999- Asociación Amigos del Camino de Santiago Comunidad Valenciana.
2000- Société Française des Amis de Saint-Jacques de Compostelle.
2001- Asociación Internacional de Peregrinos Ave Fénix.
2002- Asociación de Estella-Centro de Estudios Jacobeos.
2003- Cofradía del Santo (Santo Domingo de la Calzada).
2004- Asociación Galega de Amigos do Camiño de Santiago (agacs)
2005- Asociación Santo Grial de O Cebreiro.

2006- Asociación Astur-Galaico del Interior.
2007- Asociación de Amigos del Camino de Astorga y Comarca.
2008- Asociación de Fuenterroble de Salvatierra (Vía de la Plata)
2009- Asociación de Sevilla (Vía De La Plata).
2010- Fränkische St. Jacobus Gesellschaft (Würzburg, Alemania)
2011- Vlaams Genootschap van Santiago de Compostela (Mechelen, Bélgica)
2012- Asociación de Amigos del Camino de S. del Bierzo
2013- Desierto
2014- Asociación Amigos del Camino de Japón.
...y en 2015 fue suspendido.

TERMINANDO EL AÑO 2017

Reunión anual de Hospitaleros voluntarios italianos. Valpromaro (Italia)

A fin de octubre, en Valpromaro, se reunieron los hospitaleros italianos para celebrar su asamblea anual. Con respecto al año pasado, se incrementó tanto el número de los asistentes que acudieron al encuentro –de 30 a 65- como el de los albergues atendidos en la Vía Francígena, de 2 a 3: en el norte, Vercelli con 18 plazas; en el centro (Toscana) Valpromaro, albergue chicle con hasta 40 plazas. Desde este año, Acquapendente en el centro (Lacio), con 21 plazas ampliables hasta 32 en verano. Se renovó el compromiso de acoger a los peregrinos sin prejuicios, sin juzgar a nadie y sin pedir nada a cambio. En 2017, en los tres albergues se alternaron 96 hospitaleros, entre ellos algunos procedentes de España, Francia, Suiza y Estados Unidos. La lista total alcanza 425 hospitaleros, aunque cada año la mayoría de los activos procede del mismo año o del anterior. En los tres cursos se formaron 80 nuevos hospitaleros. Con el fin de mantener contacto, todos los hospitaleros, también los que por varias razones no son operativos, seguirán recibiendo información actualizada a través del boletín editado por Accoglienza Pellegrina (Acogida Peregrina). A pesar de las dificultades, no faltan señales positivas como la solicitud de cooperar en otros albergues de donativo. En un espíritu de cooperación y trabajo compartidos, se establecieron las tareas y sus responsables para las principales actividades (cursos, gestión de los turnos, comunicación). Hubo también momentos de recreo: un pequeño camino en las colinas teñidas de los colores otoñales, la participación en el “Palio della Bisaccia”, una marcha veloz con mochila de 6 kilos y la comida compartida en la plaza del pueblo bajo un cálido sol. Y hasta el próximo año.

Venezuela

Cada año se reciben ofrecimientos de algunos peregrinos venezolanos interesados en estar en “la otra parte del Camino”. Desgraciadamente, llevamos un tiempo en que no se materializan; los antaño peregrinos venezolanos no terminan siendo hospitaleros y todos dan las mismas razones: riesgo a perder el empleo o que sus empresas sean nacionalizadas; imposibilidad de convertir su dinero en moneda europea o que el cambio sea tan poco favorable que hace imposible volver a España, al Camino. Hay hospitaleros venezolanos que no vienen por la situación en su país (como Antonio –nombre inventado- que nos explicó en su día que si dejaba su finca los “montoneros” chavistas entrarían en ella) pero que cada año nos recuerdan y así lo reflejan en sus mails llenos de añoranza por el Camino. Aquí también, la actualidad.

Ya no se para. Cursos para nuevos hospitaleros en otras latitudes

Soy hospitalera con años suficientes en el grupo como para saber cómo nos hemos ido desarrollando; tengo recuerdo –sin tener que ir a consultar las fuentes de nuestra historia como Federación, ésas que aún no están negro sobre blanco- de los cursos para nuevos hospitaleros que se hacían in illo tempore. De aquella propuesta de 1991 en San Juan de Ortega de hacer un curso cada año hasta los tantos cursos que hacemos al año en España –seis en 2017. Pero es que todo se ha desarrollado de tal manera que habría que mirar muy “en profundo” qué actividades de entidades de ámbito jacobeo, a nosotros ajenas, tienen tal arraigo y tanta extensión. El número creciente de peregrinos interesados en volver al Camino para ejercer la acogida, la hospitalidad lo es entre los peregrinos españoles y de la misma manera entre los que se cuentan de otras nacionalidades. Esto ha hecho necesario, extender “nuestro cursillo para nuevos hospitaleros” a otros países, también en otros continentes, porque esto del Camino hace mucho que dejó de ser solamente europeo. Se podría explicar nuestro “dominio” porque somos la referencia mundial en cuanto a hospitaleros voluntarios pero no es menos cierto que a los casi 30 años de experiencia se une el marchamo de calidad y de confianza que los peregrinos necesitan cuando deciden ponerse en el lado fijo del Camino. Y esta confianza se extiende a los que en otros rincones del mundo (del Mundo) quieren facilitar este paso de ser caminantes a ser hospitaleros entre sus nacionales. Por eso, asociaciones en los Estados Unidos, Canadá, Brasil, Sudáfrica, Australia, Nueva Zelanda, Alemania, Francia, Portugal, Holanda tienen como referencia los cursos que Hospitaleros voluntarios de la Federación para mostrar cómo entendemos la hospitalidad. No es sólo para facilitar un contacto a esos futuros voluntarios para ser “colocados” en un albergue y que sean y hagan de hospitaleros, es el convencimiento de que lo que desde aquí se propone es el camino correcto y más valorado para atender a los peregrinos y devolver algo de lo que el Camino nos dio a todos en nuestra peregrinación. Y no me olvido de Italia que en opinión de esta hospitalera merece mención aparte: desde 2010 Hospitaleros organiza cursos para novatos en el país de San Francisco impelidos por el ánimo de un número de peregrinos/hospitaleros que sin organización “normativa” han peleado por tener un programa de cursillos para nuevos hospitaleros, han buscado lugares donde ofertarlos, están logrando establecer una red de albergues de donativo –en el país más legislado en relación al Turismo- y están contagiando a pequeños ayuntamientos y parroquias el ánimo que movió a tantas administraciones en otros tiempo por estos lares. Un día de estos habrá que hablar en profundidad del trabajo de



Grupo de Hospitaleros en Brisbane (Australia)

todos estos italianos que han trasladado con éxito el modelo de acogida de Hospitaleros de la Federación a otro país justo cuando aquí se están poniendo las cosas difíciles.

información para futuros hospitaleros han sido Holanda que puso en marcha el año pasado y este 2017 una jornada de información para futuros hospitaleros, Portugal con quien nos estrenamos también en 2016 y hemos repetido en este año y Brasil. El gigante sudamericano que tantos peregrinos aportó en su momento y que parece que vuelve por sus fueros, ya ha tenido un curso para nuevos hospitaleros y tienen el pensamiento y la lista de espera para hacer un curso más en fechas no muy lejanas.

Todo un éxito. Me parece a mí.

Credenciales

Lo comentan cada vez más a menudo los hospitaleros que regresan a sus casas tras la quincena de su turno y envían las impresiones sobre su estancia en el albergue, el Camino visto en la orilla, los demás voluntarios y los propios peregrinos. No siempre es bonito leer sus relatos pero últimamente hay algo que es común en muchos: la llegada al albergue de caminantes con credenciales que ya han sido marcadas con unos cuantos sellos pero que no están debidamente identificadas con los datos de su propietario. Sabemos de asociaciones que hacen muchas horas en el proceso de entregar credenciales a futuros peregrinos como sé bien que insistimos a los hospitaleros en que, si están ante el caso, pidan al portador de la credencial que cumplimente la misma con datos veraces (yo misma he visto una credencial a nombre de Pato Lucas) porque es lo correcto, porque es lo que van a pedir en otro lugar y por el respeto al documento que portan. Mi pregunta es: ¿por qué se ven ahora más credenciales que a todas luces han sido entregadas sin control alguno? No era que se iba a tener más en cuenta al peregrino y alejarlo del mercantilismo que impera en el Camino, al menos en el asunto de las credenciales? ¿De dónde salen tantas que parecen ser dadas sin ton ni son? Misterio...

A propósito del XXX Aniversario

Es cuanto menos curioso y no quiero meterme en berenjenales aunque ganas no me quedan, que haya tenido lugar en Jaca un acto con el fin de celebrar el trigésimo aniversario de aquél que lo inició todo en la historia contemporánea del Camino y no se haya invitado a casi nadie de los verdaderos protagonistas/artífices de tal evento en aquel entonces.

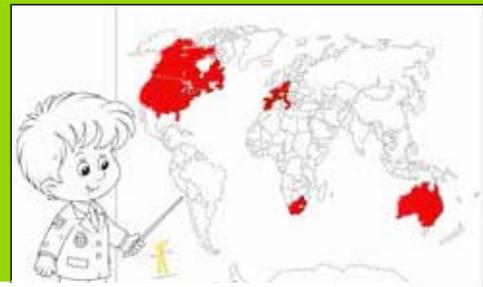
A mi me toca hablar de Hospitaleros voluntarios. Este grupo nació al calor del I Congreso internacional de Jaca en 1987. Allí se establecieron las pautas de nuestro modo



Antonino y el párroco de Bercianos junto a la Virgen de Perales. Patrona de Bercianos



Entrada del albergue de Valpromaro. Foto: Ivo Gabrielli



Mapa con los países donde hay cursos de hospitaleros

de hacer; los ponentes que hablaron sobre hospitalidad aconsejaron sobre albergues y refugios, sobre la gratuidad del trabajo de los voluntarios, sobre el donativo solidario como base de funcionamiento económico...todo eso que a lo largo de estos años se ha ido "copiando" por otros por demostrarse bueno. Pues es sospechosamente curioso que nadie de aquellos que idearon un Camino rescatado del olvido o que quisieron en marcha las primeras experiencias hospitaleras o que formen parte del grupo más numeroso de hospitaleros, esté en el programa de este acto del recuerdo Jaca. Ya lo he dicho más arriba: las cosas se ponen difíciles y cada vez más "gente" quiere su parte de protagonismo aunque llegaran al Camino mucho, pero mucho, tiempo después.

Encuentro Anual

Como tradición, hospitaleros Voluntarios de la Federación, tuvo su Encuentro anual en este 2017 que hizo el número 27. Reunidos y alojados en el CITeS de Avila, 180 hospitaleros de toda España, de Italia, Francia, Alemania, Holanda, Chequia, Reino Unido, Canadá, EE.UU y Brasil compartieron tiempo de reencuentro trabajo y diversión a la vez que renovaron sus principios como hospitaleros de cara a 2018

Ana I. Barreda

EDUCACION Y CAMINO DE SANTIAGO: PROYECTOS DEL CONSEJO JACOBEO

El Consejo Jacobeo es el órgano de cooperación creado en 1991 para facilitar la comunicación entre la Administración General del Estado y las Comunidades Autónomas de Aragón, Asturias, Cantabria, Castilla y León, Cataluña, Galicia, La Rioja, Navarra y País Vasco, a efectos de coordinar y colaborar en los programas y actuaciones que se prevean en relación con el Camino de Santiago y con la celebración de los Años Santos Jacobeos.

El diseño de programas formativos sobre el Camino de Santiago es una de sus principales áreas de actuación. Se suma así al número creciente de instituciones que se esfuerzan en hacer más comprensibles y educativos los bienes patrimoniales. La educación patrimonial, además de ser una vía muy eficaz para democratizar el acceso a la cultura, contribuye a la aparición de una nueva sensibilidad que conciencia sobre la necesidad de conservar. La importancia de intensificar estos programas para crear vínculos de defensa y salvaguarda del patrimonio jacobeo motivó la creación de una línea específica en el Plan de trabajo 2015-2021 del Consejo Jacobeo.

El Consejo entiende, de acuerdo con los criterios acordados en el Plan Nacional de Educación y Patrimonio, que la sensibilización es clave cuando hablamos de patrimonio porque supone un punto de inflexión entre aquellas personas que no reconocen su valor frente a aquellas otras que, conscientes de ello, tienden a cuidarlo, a disfrutar de él y a tomar decisiones en favor de su difusión y legado.

Los materiales didácticos elaborados por el Consejo ofrecen al profesorado un nuevo escenario donde explorar una gran cantidad de contenidos curriculares. El Camino de Santiago es un completo bien cultural en constante evolución que permite desarrollar la curiosidad en los alumnos a través de la exploración y la observación.



En particular, los proyectos que se han desarrollado hasta ahora se centran en la infancia. De este modo, se asegura la conservación en el futuro de los valores culturales del Camino de Santiago. Es importante explicar a los más pequeños la riqueza del Camino, que aprendan a disfrutar del conjunto de bienes históricos que lo forman, de su paisaje natural y de su patrimonio inmaterial. El objetivo es lograr que sientan suyo este patrimonio jacobeo, reconocido a nivel internacional por el Consejo de Europa y por la UNESCO.

Además, en el Camino de Santiago se materializan diariamente valores tan relevantes para la vida en sociedad como la solidaridad, la generosidad y el esfuerzo. El Camino, como reconoce el Premio Príncipe de Asturias de la Concordia, se ha convertido en símbolo de fraternidad y vertebrador de la conciencia europea.

Todos estos elementos forman parte del primer recurso pedagógico elaborado por el Consejo Jacobeo para alumnos de Segundo y Tercer Ciclo de Educación Primaria: Sophie en el Camino.

La finalidad de esta publicación digital interactiva es dar a conocer el Camino Francés y concienciar a los alumnos de su valor patrimonial, ecológico y cultural. Cuenta la historia de una niña francesa que decide hacer el Camino con su abuelo desde Urds, el último pueblo francés de la Vía Tolosana, que entra en España por Somport. Se complementa este libro con el Cuaderno de Fabio, que relata la experiencia de otro peregrino que opta por la entrada de Roncesvalles y se une a Sophie en la cuarta etapa, continuando juntos hasta Santiago de Compostela.

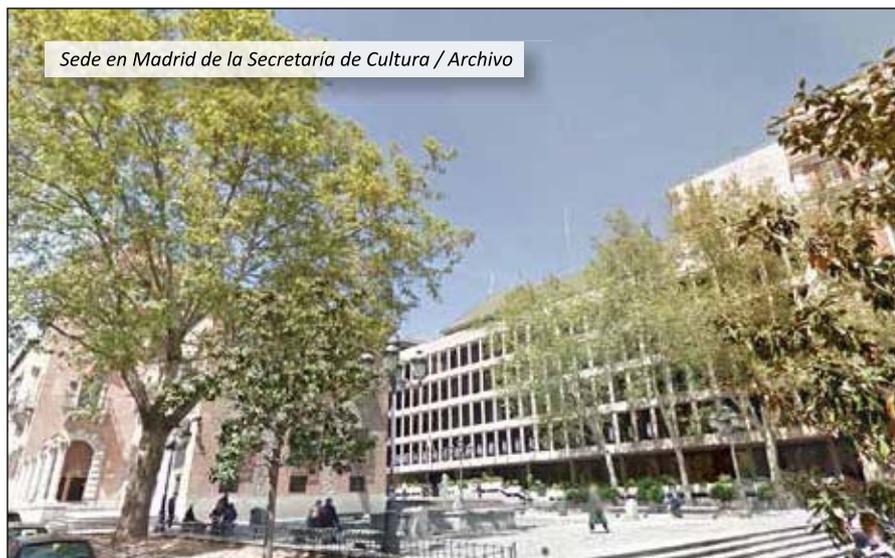
Los libros se acompañan de un Cuaderno para docentes con información sobre cada etapa y propuestas de actividades para realizar en el aula relacionadas con las áreas de lengua y literatura, conocimiento del medio, matemáticas, educación física, área artística y musical.

Con estos libros interactivos el Consejo Jacobeo pone a disposición de los niños la experiencia de recorrer el Camino y conocer sus municipios, su patrimonio artístico, sus costumbres y tradiciones, su naturaleza... Durante el viaje, Sophie aprende además la importancia de la solidaridad, el esfuerzo, la generosidad y la amistad.

Ante la buena acogida de estos materiales didácticos para Educación Primaria, el Consejo Jacobeo tiene previsto elaborar en los próximos años otro libro digital sobre los Caminos de Santiago del Norte peninsular.

El desarrollo de estos recursos en torno al Camino de Santiago es una de las vías más eficaces para garantizar su preservación en el futuro. Por ello, el Consejo ha continuado esta labor con el fin de extender el proceso de sensibilización sobre el valor cultural del Camino de Santiago a otras etapas educativas.

En el otoño de 2017, se ha lanzado un proyecto pedagógico dirigido a alumnos de Educación Secundaria: Tu Camino de Santiago Patrimonio de



Sede en Madrid de la Secretaría de Cultura / Archivo

todos. Centra su atención en jóvenes de 12 a 16 años con el fin de motivar en ellos una reflexión sobre la importancia de la protección del Camino. A través de las fichas didácticas, se propone a los centros adheridos que trabajen sobre el Camino de Santiago, el patrimonio cultural y su conservación, la memoria, la identidad y el turismo cultural.

Interesa especialmente en este proyecto el contacto de los jóvenes con sus vecinos más vinculados al Camino de Santiago, aquellos que han vivido la evolución de este itinerario cultural europeo. Gracias a la colaboración de la Federación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, se producirá un enriquecedor encuentro intergeneracional que llevará a las aulas relatos de la memoria, personas, anécdotas y recuerdos que ayuden a entender la historia cotidiana del Camino y su transformación durante los últimos años.

Se invita además a los centros participantes a elaborar un trabajo conjunto de creación artística en forma de fotografía, cómic o vídeo, que será publicado en la página web del proyecto (<http://tucaminodesantiago-concurso.es/>). Las obras recibidas se exhibirán al público en Santiago de Compostela.

Otro proyecto de interés en este ámbito es Objetivo Camino, iniciado hace apenas unas semanas. Esta campaña está dirigida a las Escuelas de Artes y Oficios, Bachilleratos de Artes, Escuelas privadas de Fotografía y Facultades de Periodismo, Comuni-

cación Visual y Audiovisual con formación en fotografía. El objetivo es trabajar con jóvenes fotógrafos en formación, a partir de los 16 años.

En una nueva página web creada al efecto (<http://objetivocamino.es/>) se podrán publicar hasta un máximo de tres fotografías por alumno participante. Todas ellas estarán geolocalizadas y se visualizarán en un mapa interactivo. Además, se difundirán ampliamente a través de las principales redes sociales, como Facebook, Pinterest o Instagram.

Esta iniciativa pretende promover el patrimonio cultural del Camino de Santiago como fuente de inspiración para la creación e innovación contemporánea. A través de sus imágenes

se obtendrá una muestra de la visión artística de las nuevas generaciones en torno al patrimonio del Camino y la experiencia jacobea.

Al mismo tiempo, se apoyará la profesionalización de los fotógrafos ya que el Consejo Jacobeo tiene previsto organizar una exposición itinerante con las mejores imágenes. Para los participantes será probablemente una de sus primeras oportunidades profesionales y, para el Consejo, una manera extraordinaria de celebrar el 25 aniversario de la declaración del Camino Francés como Patrimonio Mundial y el Año Europeo del Patrimonio Cultural 2018.

Todos los materiales didácticos que elabora el Consejo Jacobeo son gratuitos y están disponibles en su página web: www.mecd.gob.es/r/consejojacobeo. En la sección "Recursos formativos" se publican también otros proyectos que contribuyen a difundir la importancia de la protección y conservación del Camino de Santiago. Con el tiempo, esta sección se convertirá en un completo repositorio de materiales didácticos sobre nuestro Camino de Santiago para todas las edades.

**Óscar Sáenz de Santa María
Gómez-Mapaso**

*Presidente de la Comisión
Ejecutiva del Consejo Jacobeo*

TU CAMINO DE SANTIAGO - PROGRAMA FORMATIVO

El Consejo Jacobeo presenta un programa formativo relacionado con el patrimonio del Camino de Santiago. Apúntate, realiza tu trabajo artístico y participa. Entre todos haremos llegar a multitud de personas nuestro patrimonio.

- INFORMACIÓN BÁSICA**
En esta sección podrás resolver todas las dudas generales que os surjan referentes al programa formativo "Tu Camino de Santiago, patrimonio de todos".
- FECHAS DE PATRIMONIO**
La base del programa formativo es nuestro patrimonio cultural relacionado con el Camino de Santiago. Descúbrelo y haz que todos lo conozcan.
- INSCRIPCIONES**
Para intervenir en el programa lo primero de todo es que inscribas a vuestro centro escolar antes de la fecha límite: 15 de diciembre de 2017. ¡No lo dejéis para el final!
- VUESTROS TRABAJOS**
Una vez terminada vuestra formación sobre el Camino enviadnos el trabajo creativo para que pueda comenzar su viaje y llegar a Santiago.



Apostolado en el códice del Beato de la Catedral de Gerona. (A la derecha) extracto de la figura del apóstol Santiago en expresión sobre la cabeza de su lugar de evangelización 'Spania'/ Cortesía M. Moleiro editor

EL SENTIDO JACOBEO DE LOS COMENTARIOS DEL APOCALIPSIS DEL BEATO DE LIÉBANA

EL SEGUNDO DEBATE ENTRE DUCHESNE Y ROMERO-POSE (III)

4. El debate acerca de las medidas disciplinares para atajar el donatismo.

Las descripciones históricas de Duchesne respecto de la crisis o cisma donatista no ofrecen grandes discrepancias respecto de las propuestas por Romero-Pose. Sin embargo, se distancian enormemente en el aspecto disciplinar. Duchesne opina que se resolvieron los diversos "cismas" donatistas mediante medidas conciliadores que, en general, se acabaron demostrando muy eficaces, aunque siempre se puede encontrar alguna excepción. Romero-Pose muestra más bien como el lebaniego hizo ver como aquellas medidas resultaron francamente insuficientes, y sólo sirvieron para posponer indefinidamente el conflicto. Al final el Concilio de Frankfurt se vería obligado a recurrir a la autoridad imperial de Carlomagno mediante recursos de tipo bélico.

4.a.- El triple cisma donatista, según Duchesne.

Duchesne y Romero-Pose discrepan claramente a la hora de justificar las medidas disciplinares que permitieron acabar con el "cisma" donatista, en aquellos lugares donde demostró una persistencia mayor. Primero debido al

planteamiento claramente prisciliano y anti-jacobeo que Duchesne pretende otorgar a la conciencia colectiva de la Iglesia hispánica a partir del siglo IV. Segundo por el modelo de "Iglesia oficial" hacia el que según Duchesne derivó la religiosidad cristiana post-constantiniana, tanto en general como en Hispania en especial. Según Duchesne, no se puede hablar de un "cisma" propiamente dicho, sino que simplemente el pueblo y las autoridades correspondientes caminaron en direcciones contrarias, sin llegar a encontrarse. En cualquier caso Duchesne reconoce el impacto enorme que el llamado movimiento donatista acabó ejerciendo en el siglo IV, aunque discrepe respecto de la eficacia de las medidas disciplinares que en principio deberían haber permitido enderezarlo. El "movimiento" donatista se habría originado fundamentalmente por la reacción provocada por la actitud adoptada por los denominados apóstatas -considerados "traidores" por los donatistas-. Habían renegado de la fe por cobardía y se habían doblegado a la autoridad imperial ante el temor inminente de un martirio, sin ofrecer la esperada resistencia. Además, los donatistas más radicales habrían considerado que los obispos incursos en tales delitos de apostasía no podían seguir ejerciendo las tareas episcopales, aunque hubie-

ran reconocido sus faltas haciendo penitencia pública ante toda la comunidad eclesial. En cambio, San Agustín y la comunidad cristiana en general adoptaron otro tipo de posturas más permisivas y misericordiosas al respecto. Se exigió el correspondiente arrepentimiento público, con el requisito de que debería ser sincero, sin considerar que la deposición inmediata de su cargo fuera la mejor medida disciplinar al respecto. En cualquier caso, Duchesne distingue tres posturas al respecto:

a) El cisma romano que prácticamente no tuvo las mismas repercusiones que en los otros casos. De hecho la inmensa mayoría de los papas de esta época acabaron siendo mártires, auténticos testigos de la fe. La única excepción a este respecto habría sido Marcelino. Su pontificado habría sido muy contestado por los donatistas, pero sin llegar a generar un auténtico "cisma". En general la Iglesia romana se podía poner como un ejemplo del comportamiento que debería haber sido imitado por el resto de los obispos incursos en ese tipo de conflictos. (cf. HAE, I, 92-97 pp.).

b) El cisma de los malicianos, que fue predominante en Egipto y Siria, sería el primer "cisma" en alcanzar una solución pacífica mediante el edicto del 306, que estaría más inspirado por

la misericordia que por la estricta justicia ante los “apostatas” ahora también considerados “traidores”. (cf. HAE, I, 97-101 pp.)

c) El cisma propiamente donatista ocurrido en Cartago y en la provincia de Numidia. Se trataba de una región tradicionalmente rebelde frente a las autoridades romanas. Se originó este conflicto con motivo del nombramiento de un Obispo “apostata”, que no habría sido depuesto de sus funciones, a pesar de considerarlo un “traidor”. Sin embargo la iglesia de Cartago utilizó este conflicto para declararse claramente en rebeldía frente a la autoridad imperial y la propia Iglesia romana. Se originó así un auténtico “cisma” donatista, con dos iglesias, cada una con sus propios templos y su propio clero, a pesar de la intervención de las autoridades imperiales tratando de mediar en el conflicto. Sería el obispo Donato el que acabaría asumiendo la dirección de este descontento frente a la autoridad imperial y la Iglesia romana. Sin embargo su actitud rebelde sólo sirvió para alargar el conflicto y agravarlo aún más. En cualquier caso el “cisma” donatista, según Duchesne, se prolongaría en el tiempo en algunos casos particulares, pero a su modo de ver durante no mucho tiempo. Por eso tendría un final pacífico, llegando a un acuerdo amistoso entre las partes en conflicto (cf. HAE, I, 101-124 pp.).

4.b.- El cristianismo como religión oficial del Estado, según Duchesne.

Romero-Pose admite la descripción de los acontecimientos que ofrece Duchesne, coincidente substancialmente con la del lebaniego. Sin embargo no ocurre igual con la duración y el modo disciplinar de abordar el conflicto. Para Duchesne el conflicto se concentró sólo en Cartago y la provincia de Numidia, durando en la práctica poco tiempo. Simultáneamente subsistirían el culto cristiano, el donatista y el pagano, aunque este último en franco declive desde que dejó de tener cualquier forma de protección oficial. Por otro lado, la llegada de Ario y el posterior concilio de Nicea acabarían por debilitar el cisma provocado por los donatistas, por el simple sistema de verse suplantado por otro de mayores proporciones. Posteriormente serían Eusebio y Atanasio los que acabarían consiguiendo la definitiva resolución del conflicto donatista, por la mediación ejercida

ante Constantino. También en esta ocasión sería la misericordia, más que la estricta justicia, la que acabaría logrando la definitiva pacificación de los espíritus.

Duchesne reconoce la pervivencia de conflictos aislados a lo largo del imperio romano, sin que ello fuera obstáculo para el imparable avance del cristianismo. Por eso afirma Duchesne: “Con independencia de que el emperador fuera más o menos favorable, el cristianismo demostraba una vitalidad por encima de los acontecimientos. No dejó de progresar en África, a pesar del escándalo de los donatistas, o de la crisis arriana, o de la presencia de obispos (donatistas) como Eusebio de Nicomede, de Etienne de Antioquia, de Gregorio y Jorge de Alejandría, y de Eudoxio de Constantinopla, sin que sirviera de impedimento para la conquista de Oriente (por el cristianismo). Tampoco sirvió para nada la manifiesta malicia oficial o las mismas persecuciones. (...) La religión cristiana llegará a ser la religión del emperador, no sólo en el sentido de que él mismo la profesará, sino en el sentido de que él mismo la dirigirá”<(HAE, II, 627-628, 659 pp.

En cualquier caso el final del proceso para Duchesne es claro. En su opinión, el donatismo mantuvo numerosos episodios aislados de obispos rebeldes a la autoridad de Roma. Sin embargo no subsistieron más allá del siglo VI, arroyados por la fuerza que demostró la nueva religión del Estado. El cristianismo pasó a desempeñar el papel que hasta entonces habían ejercido las religiones paganas, sin que hubiera poder humano capaz de detener su propio dinamismo. A este respecto afirma Duchesne: >“La libertad en materia de religión por parte de cada uno fue altamente proclamada. Parece que acabaron desapareciendo las prohibiciones absolutas de realizar sacrificios (a los dioses paganos). Sólo quedaron en cualquier caso ciertas medidas restrictivas (...) Se acababa cediendo, en efecto, ante el inevitable declinar de la vieja religión, salvo que se quisiera perpetuar el ridículo, o fomentar la melancolía. A pesar de toda suerte de vicisitudes, la fuerza del Estado era demasiado fuerte para que los viejos cultos pudieran permanecer en activo (...) Los primeros cristianos (...) llegados al poder volvieron a hacer las cosas que siempre habían hecho (las religiones paganas), al menos desde el tiempo de Constantino”< (HAE, II, 628-629 pp.).

4.c.- La separación entre Iglesia y Estado en el cristianismo, según Romero-Pose

El panorama que describe el beato de Liébana, según Romero-Pose, coincide en gran parte en los hechos descritos por Duchesne. Sin embargo discrepa totalmente en el sentido disciplinar que se otorga a tales hechos. Para el beato de Liébana, como se ha comprobado, la presencia de un radicalismo donatista estaba muy lejos de haber desaparecido, a pesar de tratarse de una postura cada vez más marginada desde las instancias eclesiásticas e imperiales. Por su parte, resulta evidente que el donatismo en su forma más extremista habría acabado haciendo causa común con los movimientos islamistas más fundamentalistas, sin que al final ninguno tuviera nada de cristiano. Máxime si se tiene en cuenta que el islamismo se encontraba en una época expansiva de plena guerra de conquista, donde al final las desviaciones donatistas se convertían en un aliado no buscado. En cualquier caso no parece que el fenómeno donatista y sus aláteres arrianos e islamistas hubieran desaparecido, incluso ya entrado el siglo VI. En su lugar más bien se habrían radicalizado hasta extremos impensables, con cada vez menos margen para el diálogo. La imagen de las tres culturas en paz no deja de ser una bella metáfora que cada vez presenta menores apoyos. Máxime si se tiene en cuenta el fenómeno de asimilación que se produce en esta época entre las tendencias

Icono bizantino representando a Constantino presidiendo el I Concilio de Nicea/ Archivo



“adopcionistas” toledanas con la imagen mitificada de un Mahoma como el mayor de los profetas. Se trataría de un intento inútil de equiparación entre el significado teológico trinitario otorgado en su caso a Jesucristo y la simple autoproclamación de Mahoma como el mayor de los profetas. Lógicamente desde el lado cristiano estos movimientos de aproximación tendrían que ser vistos con una gran preocupación. Máxime cuando existía un peligro real de efectiva asimilación de las actitudes claramente iconoclastas islamistas por parte de los cristianos, Especialmente cuando se extendió la prohibición de figuración representativa en todos los lugares de culto, no sólo respecto del profeta Mahoma, sino también de todos los santos. Sólo se siguió respetando la representación del Pantocrátor y de las figuras asimiladas a la divinidad, pero se redujo al mínimo la representación del resto de los santos. En este contexto las litografías con las figuras de los apóstoles y santos del lebaniego, incluida la jacobea, fueron, sin duda, una de las primeras reacciones frente a la actitud generalizada iconoclasta propia del islamismo

4.d.- El cristianismo como permanente vigilia ante el Sión prometido, según Romero-Pose

En cualquier caso Romero-Pose opina que en los Comentarios del Apocalipsis del beato de Liébana está muy presente la preocupación ante este tipo de desviaciones doctrinales. Se trata de un problema que tradicionalmente se había hecho presente en la Iglesia hispana mozárabe, especialmente en la diócesis toledana. En este contexto las referencias a la llegada a España del Apóstol Santiago el Mayor ocupan un lugar muy secundario en el lebaniego, sin que se le pueda otorgar la transcendencia que en ocasiones se les ha querido conceder. En su lugar más bien el lebaniego otorgó una primacía al fomento de una actitud de vigilancia ante la próxima llegada del Sión prometido, cuyo logro no se puede dejar escapar. Para muchos vuelve a ser una muestra de la presencia de los terrores milenaristas en el lebaniego. Para Romero-Pose, en cambio, es simplemente una muestra de la figura de la Iglesia peregrina en la que el lebaniego está pensando, sin confundirse en ningún caso con las metas meramente terrenas del Estado. Por eso opina Romero-Pose: >”A

excepción de la referencia a la dispersión apostólica, la noticia sobre la predicación de Santiago el Mayor en España, de la intención subyacente de la authentica Traditio y de las tardías indicaciones iconográficas no vemos que el texto del Comentario de Beato haya apoyado de un modo especial el fenómeno o movimiento jacobeo: Si el autor del Comentario hubiera tenido intención alguna de aludir a la peregrinatio hubiese contado con fuentes y autores que le hubiesen favorecido el cometido. Para el lebaniego eran más que conocidos las alusiones agustinianas y gregorianas pero que él no quiso extraer”< (EDTBL, 919 p.),

4.e.- Conclusión: ¿Puede la iglesia mantener una actitud de permanente vigilancia?

De todos modos Romero-Pose mantiene una discrepancia muy fuerte respecto de Duchesne a este respecto. En efecto, ambos reconocen la progresiva implantación del cristianismo, ya sea en el Imperio Romano o en la península Ibérica. Para Duchesne habría sido el resultado de un lento proceso de sustitución de una antigua religión oficial del Estado por otra similar de reciente creación que habría demostrado mucha mayor vitalidad. Sólo se diferenciarían en que, al final, esta última acabaría desempeñando sus veces con mayor eficacia, desplazándola totalmente del lugar que ocupaba. En cambio para Romero-Pose el lebaniego defiende en todo momento una nueva noción de Iglesia peregrina que, ya desde tiempos de Constantino, permanece separada del Estado. Se trata de un rasgo esencial a su natu-

raleza sobrenatural, a pesar de las posibles faltas de coherencia que ha podido haber al respecto. Desde luego la nueva Iglesia inaugurada por Cristo no podía ser una mera repetición simplemente más vital de las religiones paganas. A este respecto la noción de Iglesia peregrina no se conforma con la consecución de un fin socio-político estatal, como al parecer pretende Duchesne. En su lugar se fomenta más bien una actitud vigilante jacobea que persigue el logro de una vida futura efectivamente más alta. Al menos esta es la única forma de dar sentido al martirio no deseado por ninguno de los apóstoles, pero que no por ello fue asumido con menos libertad. Es decir, el logro de la auténtica Sión, que nunca se conforma con lo logrado por la Iglesia peregrina terrena, sino que siempre “vigila” el logro de una meta aún más alta y definitiva. A este respecto afirma Romero-Pose: >”En otros lugares es una vez más san Isidoro el que le da pie para que el Comentario traiga a la memoria la idea de la Iglesia peregrina en el sentido agustiniano, pero sin que se pueda colegir que el texto fuese asumido por Beato para ser aplicado a la peregrinación o al viaje del que hace un recorrido físico para llegar a la meta. Sirva como ejemplo lo escrito por el escritor de Liébana en el prologo del libro: “Teniendo en cuenta su actitud de peregrinación presente, se da a la Iglesia el nombre de “Sión”, por que desde la lejanía de su peregrinación otea la promesa de las cosas celestiales; y por ello se le denominó Sión, esto es “vigia”< (EDTBL, II, 914 p.).

Carlos Ortiz de Landázuri



San Agustín y los donatistas en la conferencia de Carthago Charles-André Vann loo (1753) / Archivo

La noche en que todos sintieron la magia del Camino

Finales de agosto en el albergue parroquial de Estella, en tierras de Navarra.

Estella, ciudad de acogida peregrina, desde el código Calixtino hasta las más modernas guías, población de obligada parada en la ruta Jacobea. Bella y oculta, de amplias zonas peatonales y monumentales palacios e iglesias.

La jornada transcurría con normalidad entre los peregrinos que ese día llegaron al albergue. Algunos paseaban por la ciudad, otros descansaban a la sombra de los toldos de la terraza, otros sentados en torno a la mesa compartían juegos y tertulia.

Peregrinos de varias nacionalidades, de diferentes edades, peregrinos solitarios, en pareja o en pequeños grupos, estos principalmente los más jóvenes. Peregrinos veteranos con varios caminos en sus credenciales y otros iniciando su primera experiencia peregrina.

Sobre las 19'00 horas llegó un caminante arrastrando lo que parecía un carrito de la compra con las ruedas rotas, este cubierto con unos cartones de cajas de fruta. Nuestro caminante no se puede decir que tuviese el aspecto estándar de un peregrino actual. Este llegó diciendo que solo tenía unos pocos céntimos y que no pudo quedarse en el albergue municipal, porque no tenía los 6€ que le pedían, lo que reconozco me avergonzó como hospitalero, ya que ese albergue lo gestiona la Asociación de Amigos del camino de Estella, con más de 50 años de atención y trabajo al camino y a sus peregrinos, pero ese día parece que se olvidaron de lo que significa hospitalidad tradicional Jacobea.

Le pregunté; ¿Cómo te llamas?; Enzo; ¿Qué es lo que quieres? Una Cama para poder pasar la noche, Y una ducha También lo necesito...

Pasó nuestro peregrino al interior del albergue, tomo cama y una buena ducha, y se sentó en una cómoda silla de plástico en una esquina de la sala.

Pasaba la tarde plácidamente en el exterior del albergue con un paquete de saladitos y una lata de cerveza fresquita, junto con la hospitalera.

Un grupo de jóvenes caminantes compartían la cena cuando entre un momento en el albergue, generosamente me ofrecieron compartirla con ellos, lo cual agradecí diciéndole que ya había cenado, pero... que si quieren podían invitar a cenar a nuestro solitario peregrino, que sin decir ni pedir nada estaba sentado en una esquina de la sala.

Enzo... ¿has cenado? No; ¿Quieres cenar? Sí, me gustaría

Chicos... ¿queréis invitar a cenar a Enzo?

Naturalmente ven a la mesa

Esta es vuestra buena obra del día, les comenté... y salí del albergue.

Algo más tarde puede ver como no solo comían juntos, sino que además compartían tertulia y experiencias peregrinas.

La magia del camino había envuelto a nuestros jóvenes peregrinos que compartían su cena con una persona que posiblemente en cualquier calle de nuestras ciudades, ni tan siquiera lo hubiésemos visto, o lo hubiésemos evitado cruzando de acera ante su presencia, solo por su aspecto no convencional.

Fotos y abrazos en la sobremesa, fraternidad mientras fregaban los platos y sartenes de la cena, y lágrimas antes de marchar a la cama.

La mañana siguiente café tostadas y más lagrimas, abrazos, fotos y despedidas.

Aquella noche un grupo de jóvenes y alegres peregrinos, se llenaron de la magia del camino, cuando se dejaron llevar y perdieron los prejuicios que se

tienen cuando ante nosotros se cruza una persona diferente.

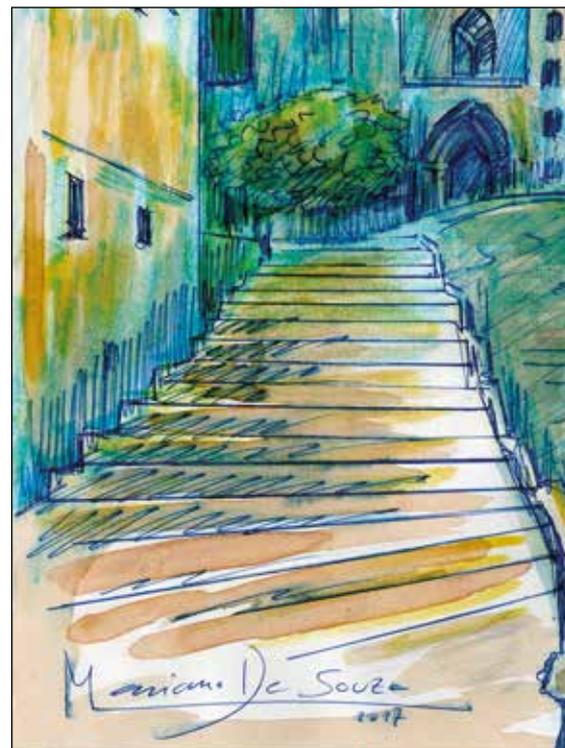
Aquella noche el dormitorio del albergue, se lleno de sonrisas en cada uno de los sueños peregrinos que se vivieron. Cada uno en su idioma, cada uno en la intimidad de su descanso. Toda una lección de humanidad, que cada joven peregrino se llevó en su mochila.

Y Enzo, un extraño caminante, sintió que aún quedan buenas personas para compartir, enseñar y aprender de ellos.

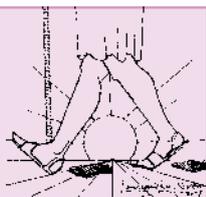
El albergue parroquial de san Miguel Arcángel, esa noche como otras muchas, sirvió como descanso de caminantes, pero también como lugar de encuentro, de hermandad, de amor a las personas, de enseñanza, sin juzgar quién y por qué, está cada cual en el camino.

Todos los días sale el sol, y la mañana siguiente, un adiós y Buen Camino.

Un hospitalero voluntario



Homo viator



Les debemos tanto

Este artículo es un homenaje póstumo a los muchos pioneros del Camino contemporáneo que desde fuera de España tanto han dado para su renacer. Lo personifico en tres gigantes fallecidos recientemente en otros tantos países. Son el ejemplo de hasta qué punto el Camino de Santiago es de todos, fruto de todos, y resultado de todos en cualquier lugar de cualquier país.

Para el peregrino/a no atento -no es obligatorio ni esencial estarlo- a los entresijos del proceso que propició la actual dimensión mundial jacobea, estos nombres no le dirán nada. Pero el Camino, el mejor Camino, no sería el mismo sin ellos.

Va, por tanto, el homenaje. Tan breve que casi resulta injusto.

El 28 de agosto falleció, a los 75 años, el alemán Robert Plötz. Como informó PEREGRINO, una figura esencial -esencial de verdad- de la investigación jacobea en Europa. Su obra es ingente. Miembro del Comité Internacional de Expertos del Camino, fue clave en su declaración como primer Itinerario Cultural Europeo. Fundó la asociación jacobea de Aquisgrán, la mayor de Alemania, con más de tres mil socios, e impulsó, a través de la misma asociación, los Jakobus-Studien, el mayor proyecto de investigación jacobea existente en el mundo, solo comparable con el impulsado por el Centro de Estudios Jacobeos de Perugia, Italia.

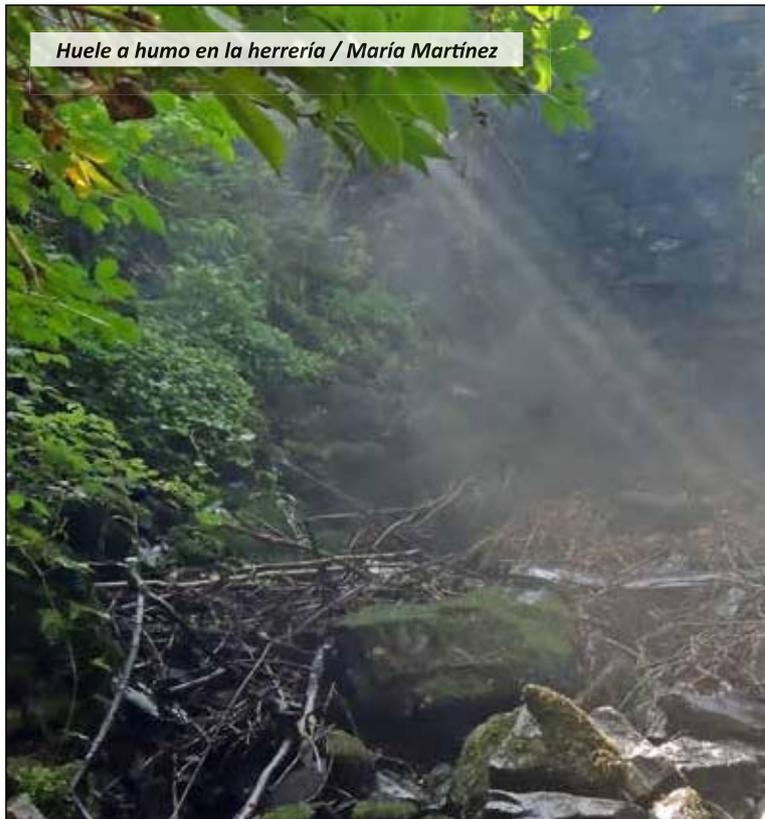
El 26 de septiembre falleció, a los 96 años, el francés Georges Bernès. Un pionero entre los pioneros. Los primeros en volver al Camino conscientes plenamente de su sentido histórico fueron los franceses, desde finales de los años cuarenta. Y entre ellos estuvo este sacerdote. Peregrinó a pie por primera vez en 1961, pero su pasión jacobea fue anterior. Ya en 1959 llega a Valladolid para estudiar el Camino. Animó a muchos a seguir sus pasos. Ante la falta de información práctica, en 1973 publicó la primera guía contemporánea de la ruta en francés -o en cualquier otro idioma-. Fue obra imprescindible durante años.

El 24 de octubre falleció, a los 71 años, la canadiense Linda Kay Davidson. En este caso desde fuera de Europa, es otra pionera absoluta del Camino, que realizó por primera vez en 1974. En las décadas siguientes trajo grupos de jóvenes peregrinos canadienses con regularidad. Impulsora de la Toronto Camino Pilgrims, divulgadora incansable, publicó varios libros de investigación jacobea sobre el Codex Calixtinus, la peregrinación medieval, etc. También coordinó el boletín informativo de su asociación e impulsó las relaciones con el mundo jacobeo de Estados Unidos.

Les debemos tanto, que ojalá les debamos todavía más.

Manuel F. Rodríguez

Huele a humo en la herrería / María Martínez



Peregrinos madrugadores en Logroño / Mayte Moreno





A Pie de Foto

Selección
del último
material llegado al
Archivo Fotográfico
de la Revista
Peregrino



El camino en la llanada alavesa/ Jorge Fernández



De todo y de nada

En primera persona

La primera semana que pasé en el Camino de Santiago fue de aprendizaje, sobre mí misma y sobre el Camino en sí. El bordón afianzaba mis pisadas y me facilitaba el apoyo cuando descansaba; posteriormente, también comprobaría que me ayudaría a mantener a raya a los perros asilvestrados. Mi cuerpo pronto se acostumbró al ritmo de mis pisadas (1.230 pasos = 1 km): alguien tiraba de mi pelo hacia arriba y ganaba ligereza (ya no me arrastraba bajo el peso de mi carga), una ligereza olvidada en nuestra civilización tras miles de años de no practicarla. Por fin podía levantar los ojos del suelo y mirar más allá, mucho más allá del horizonte y me gustó lo que vi; por eso nunca pensé en dejarlo y volver a casa. Sin darme cuenta comencé a analizar el peso de la mochila y las pertenencias que no necesitaba: la ropa para caminar, el calzado, la comida, etc, odo lo que está relacionado con nuestro sustento diario.

El balance al final de cada etapa era siempre positivo, no importaba el tiempo que me había costado, ni la distancia caminada, ni la dificultad del terreno, ni las inclemencias climáticas, porque cada día el sol salía para nosotros extasiándonos con el espectáculo y se ponía cuando finalizábamos la etapa, siempre guiando nuestros pasos hacia el Oeste. Durante toda la jornada no solía hablar mucho tratando de ahorrar energía; por lo tanto, pensaba mucho y casi sin darme cuenta, comencé a hacer balance de mi vida, de lo que había sido, de lo que era y de lo que sería en el futuro. Sin ser el motivo de mi peregrinación, entendí luego que el tiempo en el Camino es importantísimo para que el peregrino pueda interiorizar y ser consciente de sus emociones, de ahí que algunos reivindiquen la necesidad de incrementar los kilómetros a recorrer para conseguir la "Compostela", pues cuanto más tiempo pase el peregrino alejado de su entorno, de los convencionalismos, de las muletas que le proporciona la sociedad, de su rutina del día a día, más tiempo permanecerá consigo mismo y dispondrá en el futuro de más argumentos para valorar lo que tiene en su justa medida. En mi opinión de peregrina, el Camino de Santiago debe ser una experiencia "de largo recorrido", pues el Camino, como metáfora de la propia vida, es un camino de largo recorrido, donde están presentes el afán de superación, el espíritu de sacrificio, el compromiso, la generosidad.

Todo lo que aprendí fue lo que me sirvió de base para poder informar luego al futuro peregrino, a quien no sólo proporcionábamos información de la Ruta, sino también sobre el simbolismo del espíritu: nunca nos planteamos que los últimos 100 kms fueran la distancia suficiente para "conocer" el Camino de Santiago: para mí fue una pena entender que el peregrino prefería ir en pos de la "Compostela" en vez de ir en pos de sí mismo. Sí, hemos entendido por qué se hace, y creo sinceramente que no se trata únicamente de razones económicas, sino de la pérdida de valores de nuestra sociedad.

Lita Flamas

HACIA SAN ANDRÉS DE TEIXIDO

CAMINO DEL MAR

Se acerca el mes en el que las tinieblas vencen a la luz diurna, del ocaso otoñal que nos recuerda la nostalgia de los que se fueron, y de lo que se fue; del fin de las cosechas, del céltico Samhain banalizado por el consumista halloween...es tiempo de que el peregrino retorne sobre sus pasos al calor del hogar, y los caminos se despejen a la espera de la añorada primavera. Sin embargo hay un Camino, uno de esos olvidados, que en este tiempo acentúa aún más su aura misteriosa; camino antiguo, camino del mar, que sirvió en ambos sentidos para llevar peregrinos por las costas norteñas de la península a Santiago, y para guiarlos hacia un destino tan presentido en el imaginario colectivo, especialmente el gallego, como real y auténtico...

Allá por la Sierra da Capelada, donde pastan los caballos libres, cuentan que las ánimas buscaban puerto para el Más Allá...en Teixido. Es la peregrinación a San Andrés, una de las más ancestrales de Galicia; ignorada por los foráneos, en Galicia sin embargo goza de gran predicamento...que mejor ir de vivo a conocerlo.

Como uno es precavido, nos adentramos a la aventura en octubre (que aún el día gana la partida a la noche...), tras muchas investigaciones y la inestimable ayuda del historiador Andrés Pena y del Club de Montaña de El Ferrol. El largo viaje hacia el norte nos llevó a uno de los muchos puntos de partida que todo camino tiene, pero único por tanta belleza, historia y leyendas que lo colmatan: la península de Santa Comba. Aislada con los temporales y mareas altas, la pequeña ermita encierra los conciliábulos y tradiciones de las esencias gallegas. La paz de la caída de la tarde y el batir de olas en su promontorio rocoso tenían algo hipnótico, como si en el aire se palpara el peso de los siglos.

Ligeramente ascendente desde la costa, el Camino caracoleaba entre pequeños asentamientos urbanos y bosques de repoblación en su mayoría, fruto



Portada de la capilla de Fame / Silvia Colmena Ruiz

de un medio domado por el hombre, hasta llegar a la fabril ciudad de El Ferrol. Con la noche llegaron las nubes que anunciaban temporal, pero al amanecer el sol rompió en el horizonte con fuerza. Hasta llegar a San Martiño de Xubia el transitar por la ciudad parecía más bien un intento de fuga de ese exceso de civilización que son las ciudades industriales, pero a la vista del monasterio y del primer cruceiro la visión del camino se fue "humanizando". Por fin el primer pez de San Andrés marca la sirga.

Desde aquí parte también el hermano, y bastante ignorado por las masas ávidas de "compostelas", Camino Inglés. Durante unos cientos de metros ambos trazados comparten recorrido, hasta que la brújula los obliga a tomar direccio-

nes divergentes. El molino de mareas de Aceas, como un gigante varado, marca la frontera entre el mar y la montaña, dando paso a tupidos bosques de helechos y eucaliptos que engullen al caminante y, en ocasiones, hasta la luz del sol. Tengo que recordar forzosamente aquí el trabajo denodado de los montañeros de Ferrol por mantener abiertos y señalizados los caminos naturales hacia Teixido... sin ellos habríamos vagado por arcenes de carretera más de lo debido.

La mañana avanza y el bosque se cierra con helechales que superan la altura de un hombre, caminando por trincheras de tierra, cuajadas de setas de todo tipo y arbustos coloridos que veíamos por primera vez. Llegando a Aldea Nova los horizontes se despejan y la senda



Capilla de Santa Comba / Silvia Colmena Ruiz

comienza a ascender lenta pero inexorablemente hacia los tupidos montes. Las castañas decoran los senderos dando la sensación de que se van a poner a caminar con nosotros de un momento a otro. Los “andresiños” y algún solitario cruceiro nos refieren que avanzamos por el Camino correcto, cuando este comienza a descender hasta As Forcadas. Los km se acumulan y ya la tarde comienza a languidecer cuando, entre los árboles, se vislumbra la Capela da Fame: la vetusta puerta de madera antigua deja ver por hendiduras y cerraduras los “maios” recientes que alejan a los malos espíritus que, según las consejas de viejas a la luz de la hoguera, habitan estos lares desde tiempo inmemorial.

Y ya fronteriza la noche (que no es seguro andar por estos caminos con ella acechando y a saber qué horrores nocturnos de la mitología galaica...) arribamos a O Porto do Cabo: las crónicas cuentan que en esta aldea confluían todos los caminos hacia Teixido para hacerse uno solo. La Casa do Morcego, hogar más que alojamiento por el trato de Antonia y José, nos cobija y da calor ante negros nubarrones que cierran el cielo.

En la noche caen torrentes y la meteorología aconseja quedarse en cama calentito, pero hay que seguir. Cruzando de mañana el medieval puente que salva el río, comienza una lluvia fina que se convertirá en tempestad mientras subimos la dura cuesta de Aro. Llegando a la cima, el día se serena dejándonos trastocados, como un boxeador tras la pelea; algún

perro medio lobo se nos cruza con la misma cara de asombro que nosotros, sorprendido por la fuerza de la Naturaleza. El sol, tímido al principio, saldrá lo suficiente entre las nubes para que el resto del Camino sea brillante entre los helechales mojados y los bosquetes resplandecientes.

Vamos avanzando por la Serra da Capelada, siempre ascendiendo, mientras muros de verde cerrado nos doblan la altura y ocultan el horizonte; el sol acompaña y las innumerables y diferentes setas, matojos de todo tipo entre los gigantescos y cerrados eucaliptos.

Escarabajos de colores brillantes que parecen gemas, casi irreales, nos recuerdan las almas que van penando hacia el Santuario, y, al dejar al este Cedeira, el aire del mar cercano que parece oscurecer los bosques dándonos un verde casi negro, nos anuncia la cercanía del lugar.

La coqueta ermita de San Roque de Reboredo nos ofrece su prado romero donde descansar un poco. Una manada de cerdos salvajes, cruzados con jabalíes de la zona, hace retumbar el aire mientras corren por las laderas de los últimos montes cuando, entre la espesura, comienzan a surgir ancestrales milladoiros de miles de piedras, testigos de un culto antiguo que se enreda entre lo pagano y lo cristiano. Ponemos la nuestra cumpliendo con el cometido de acortar el Camino a algún difunto que no vino en vida, cuando, asoman los rompientes de los acantilados: manadas de caballos salvajes campan a sus anchas por ellos, y

nos atrevemos al vértigo de una bajada hasta la minúscula, en la lejanía de una costa indómita, aldea de San Andrés.

La satisfacción es enorme, y el descenso se disfruta por una alfombra natural de hierba y musgo, jalonado de cruces y señales del Camino. La tarde declina cuando entramos en la pequeña Iglesia de aires marineros: San Andrés, con decenas de exvotos a sus pies, ofrece una imagen de otro tiempo...a él nos encomendamos y agradecemos otra peregrinación cumplida. Las calles populosas del fin de semana, pronto se despoblarán, pues una ancestral tradición aconseja no pasar la noche allí, para no ser confundido con las almas viajeras.

Conseguidos los “sanadresiños” y la “herba de namorar”, el bueno de José nos recoge para regresar a dormir a O Porto do Cabo. Ya allí, con la noche empezando a caer, paseando por la derruida y abandonada Casa Bastona, hospedería de peregrinos del siglo XV, reflexionamos sobre la riqueza de nuestra tierra en cultura, historia, y buena gente y el desinterés que, las más de las veces, las arrinconan, como estos muros que cobijo dieron a tanto peregrino.

No lo olvidéis, una pena os atezará al cruzar la Estigia del final de los días si no vais allí ahora que podéis...y, miedos aparte, una experiencia maravillosa de vida y de peregrinaje nos espera en ese otro fin de la tierra...mejor de vivos, y que nos quiten lo bailao. Buen camino.

Cayetano Martínez

San Andrés de Teixido / Silvia Colmena Ruiz



COSAS BUENAS, COSAS MALAS... Y EL MALDITO VIENTO AL FINAL

Llegamos a Diciembre, fin de año, este es el último número de Peregrino del año 2017; llega la hora de conocer lo que nos deja en el patrimonio jacobeo.

En el primer caso que nos ocupa, una **plataforma de vecinos y vecinas de los Ayuntamientos de O Pino y Touro** dan a conocer un megaproyecto minero de cobre en las minas abandonadas en los años 80 por Río Tinto intentando así que no se lleve a efecto.

Y sin movernos de tierras gallegas pasamos de las reivindicaciones a las reclamaciones. A finales de octubre la Comisión de Cultura del Congreso de los Diputados apoyó una proposición no de ley por la que se insta al Gobierno a realizar las actuaciones necesarias para que la familia Franco devuelva al Ayuntamiento de Santiago las dos esculturas del Pórtico de la Gloria que están en su poder; esculturas del Mestre Mateo (la de Isaac/Ezequiel y la de Abraham/Jeremías), para que se compruebe si fueron objeto de un «expolio» y, si esto fuera así, que se lleven a cabo las acciones pertinentes, incluyendo la intervención de la Fiscalía, para su devolución. Ahora nos acercamos a la Catedral Compostelana, nos adentramos un poco en ella hasta llegar a una de sus joyas, el Códice Calixtino para contaros que la **Unesco ha reconocido el alto valor y significado del Códice Calixtino** con su inscripción en el Registro de la Memoria del Mundo. El manuscrito medieval, que se conserva en el archivo de la Catedral de Santiago, pasa a formar parte de esta prestigiosa y trascendental lista, que contiene los testigos documentales más importantes de la historia de la humanidad.

La inscripción del Liber Sancti Iacobi en el Registro de la Memoria del Mundo ponen de manifiesto la afirmación de la Unesco sobre su valor y significación permanente, y evidencia que su relevancia trasciende los límites del tiempo y de la cultura, por lo que debe preservarse para las generaciones actuales y futuras y ser compartido con todos los pueblos del mundo. Así, se fomenta su protección y concienciación y ahonda en el valor universal del patrimonio xacobeo.

Caminamos un poco y nos trasladamos ahora a un pequeño pueblo gallego, **San Andrés de Barciela**; en él se va a intervenir en su se va a intervenir en la iglesia, situada en la parroquia homónima. La intervención se centrará en la cubierta y en las fachadas del inmueble. La iglesia presenta también problemas de filtraciones del agua de la lluvia por los aleros de las fachadas longitudinales y por otro lado, el templo contiene en su interior tres retablos, uno principal en el altar y dos en posición lateral. en los que la madera de estos retablos está afectada por termita. Se llevarán a cabo actuaciones para subsanar todos estos problemas.

Y otro caso gallego; concluyen las obras en el **claustro de la Colegiata de Sar**; el Consorcio de Santiago acaba de finalizar la obra de aplicación de revoco de saneamiento en los paramentos interiores de su claustro. “los paramentos interiores del claustro estaban revocados con un mortero de cemento inapropiado y afectados por humedad de capilaridad, de modo que la humedad penetraba de forma líquida en los cimientos de los muros por debajo del nivel del suelo. El muro absorbía esta humedad y los poros transportaban el agua por capilaridad hasta arriba en sentido contrario a la gravedad. Por encima del nivel del suelo, el agua se evaporaba y las sales cristalizaban y destruían la pintura y el soporte”. En esta intervención se sustituyó el revoco de cemento deteriorado por un nuevo revoco deshumidificante a base de cal que permite la evaporación rápida del agua contenida en los muros húmedos. El acabado final es de pintura transpirable de silicato.

En Mos, Pontevedra, el Camino de Santiago ya es menos peligroso a su paso porque se ha reconocido como oficial el tramo del Camino que evita la vía del tren; la Asociación Galega de Amigos del Camino ha conseguido introducir una variación que ha eliminado dos puntos negros de la ruta. Los peregrinos ya no tienen que pasar por encima de las vías del tren en un lugar sin paso a nivel. El camino les lleva ahora a un paso subterráneo que les permite sortear este tramo peligroso.

Y una noticia peor, toca vandalismo; **revientan por sexta vez la puerta lateral de la iglesia de Sigrás, A Coruña**. El párroco comenta con exceptitud que en las 17 años que lleva en la parroquia han entrado a robar cinco o seis veces. Lo peor de todo es que en el caso actual, no se llevaron nada, sólo hicieron daños, empezando por la puerta; la iglesia está en la ruta del Camino de Santiago, en el tramo Inglés, y tiene actividad habitualmente, ya que los sábados y domingos el cura celebra en ella la misa «y también cuando hay funerales».

Y ahora, nos desplazamos fuera de Galicia, llegamos en primer lugar a tierras leonesas, a la población de **Azadinos**, donde el ayuntamiento ha rescatado ‘in extremis’ lo que queda de un primitivo cenobio vinculado a San Marcos, los restos de la Casa del Pradón, una histórica construcción del siglo XVIII en la que se alojó el político y escritor Gaspar Melchor de Jovellanos, todo ello, como no puede ser de otra forma, se ha hecho bajo las directrices de la Comisión Territorial de Patrimonio. También llega de León nuestra siguiente noticia; La Confederación Española de Personas con Discapacidad Física y Orgánica (Cocemfe) reivindicó una Ruta Jacobea más accesible y adaptada para las personas con movilidad reducida en un acto que atravesó uno de los tramos de la Ruta —desde Puente Castro a la Catedral— en León.



Iglesia de San Andrés de Barciela

Seguimos buscando, y nuestros pasos nos llevan a Guipúzcoa, al **Santuario de Darleta**. Nos alegran estas noticias; el Gobierno Vasco ha abierto la veda del proceso para declarar monumento a este coqueto templo, que traerá consigo su protección y puesta en valor; conozcamos algo de este santuario: dice la leyenda que de su manantial subterráneo surgió de forma natural la sangre que dio la vida a Leintz Gatzaga y que durante siglos esculpió en piedra una historia con nombre salinero. Enclavado en las laderas de la comarca de Debagoiena, este pequeño municipio conserva un rico patrimonio cultural y natural que tiene entre sus exponentes al santuario de Nuestra Señora de Dorleta, patrona de los ciclistas.

En Navarra se han licitado las obras el **centro de interpretación del Camino de Santiago en Pamplona**; aprobándose por el ayuntamiento del local a su nuevo uso como centro de interpretación del Camino de Santiago accesible a todas las personas. En Navarra también hay novedades, se han establecido medidas de restricción de paso por el Puerto de Lepoeder; el Gobierno Navarro ha establecido medidas de restricción de paso por la variante en su primera etapa, a la entrada por Navarra, desde el 1 de noviembre de 2017 hasta el 31 de marzo de 2018. Estas restricciones se realizan por cuestiones de seguridad dada la peligrosidad de esa zona.

Y en el País Vasco, en **Balmaseda** se ha abierto un nuevo albergue de peregrinos, el **nuevo Albergue juvenil municipal** situado en la calle Castillo, en el edificio que otrora sirvió de sede de la Ikastola. En pleno centro de la Villa, las instalaciones están preparadas para servir de lugar de acogida, con un máximo de 20 personas. Aprovechamos que hablamos de albergues nuevos para decir que también se ha abierto uno en el pequeño pueblo riojaltano de Cirueña

Saltamos el charco, nos vamos a ir a las Islas Baleares para contaros que El **Monasterio de Lluc** será el punto de partida del Camino de Santiago; desde Mallorca Lluc, el corazón de la Serra de Tramuntana, Patrimonio de la Humanidad, será el punto de partida del Camino Jacobeo. El camino se hace a pie, en bicicleta o a caballo. Es este caso, el camino más meridional de España, tendrá una etapa en barco, gracias a la colaboración de Baleària.

Y en el último momento os podemos contar que **el viento ha hecho estragos en la iglesia de Santa María la Blanca de Villalcázar de Sirga** (Palencia) levantando un trozo del tejado que ha caído sobre el tejado de la nave de la epístola y a la calle que sube hacia la torre; además, se han inaugurado dos **nuevas esculturas en Avila**, una en la Avda. de la Juventud y otra en Narrillos de San Leonardo. Estas inauguraciones han coincidido con el Encuentro de nuestros Hospitaleros Voluntarios celebrado en la ciudad.

Mayte Moreno



El párroco de la iglesia de Sigrás muestra los destrozos de la puerta



Situación de la mina Touro que se intenta revitalizar



Esculturas del Mestre Mateo que deben ser devueltas al Ayuntamiento de Santiago



El Códice Calixtino acaba de incorporarse al registro de la Unesco de la Memoria del Mundo



Nuevo albergue abierto en Balmaseda. Vizcaya

Al final de año... Libros y más libros

Finaliza este 2017 pletórico de nuevos libros jacobeos y causa verdadera admiración comprobar como tal producción sigue fiel a la tradicional impresión en papel, a modo de descendientes ya lejanos del célebre 'Calixtinus' para sorpresa mayúscula del mundillo bibliográfico. Pareciera como si a lo largo del Camino vinieran a refugiarse quienes huyen del 'mundanal ruido' y libros para 'toda la vida'

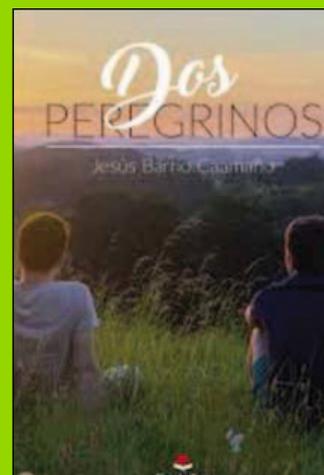
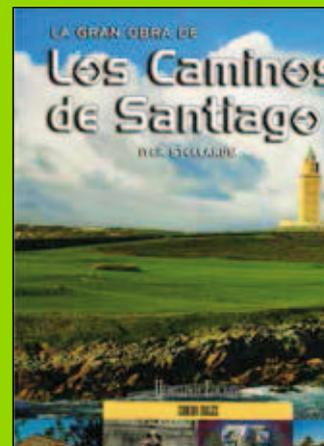
Libros

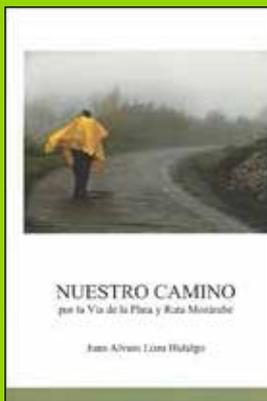
En el mes de noviembre se presentaba en La Coruña, *Camino Inglés*, el último tomo de la colección *La Gran Obra de los Caminos de Santiago. Iter Stellarum*, editado por **Hércules Ediciones**, escrito por ocho autores de reconocido prestigio y coordinado por **Antonio Segundo Vázquez Portomeñe**. Con la publicación del tomo XVI son ya seis los caminos analizados con detalle y con el presente volumen se aborda el origen de este Camino, pero también las características actuales de dicha vía, que cada vez cuenta con más peregrinos. El llamado Camino Inglés de Santiago, itinerario marítimo-terrestre, es una ruta de doble ramal, con inicio en A Coruña y en Ferrol, lo que le da una traza de "Y", con unión en la zona de Hospital (parroquia de San Lorenzo de Bruma), pequeña aldea perteneciente al municipio de Mesía donde antiguamente se ubicaba un hospital de peregrinos, del que se conserva recuerdo en el topónimo que da nombre al lugar. A Coruña fue la ruta principal desde los tiempos medievales, dado que el puerto herculino tuvo el privilegio de entrada y salida de mercancías y viajeros, mientras Ferrol y otros puertos eran una opción secundaria, dependiendo, sobre todo, de las circunstancias climáticas para la navegación. En la actualidad, Ferrol atrae cada vez más peregrinos. Desde 1991, cuando se recuperó esta ruta, trazándose un itinerario definido, no pasaron de unos cientos de peregrinos que por aquí circularon. Pero ya en el Año Santo de 2010 se contabilizaron cerca de 10.000 romeros que hicieron el camino por esta vía jacobea, desde A Coruña y Ferrol.

En noviembre se publicó la novela *Dos Peregrinos*, segunda obra del escritor **Jesús Barrio Caamaño** (**Círculo Rojo**, 232 pág. 15x21 cm). El libro narra la historia de dos veinteañeros que buscan en el Camino de Santiago encontrar de nuevo las riendas de su vida. Es una historia que a pesar de parecer ligera, tiene mucha profundidad y habla de lo difícil que es pasar de la adolescencia a la madurez y de cómo a veces las frustraciones sentimentales no nos dejan ver el "Camino". Se trata de un libro dirigido especialmente a todos esos adolescentes inquietos. Los lectores encontrarán una historia esperanzadora, divertida y nostálgica. Sin duda, es un Camino de Santiago diferente. La historia se cuenta a través de flashbacks, pues los peregrinos muchas veces se pierden en sus recuerdos mientras caminan. Los personajes secundarios son muy variopintos y entrañables, y el desenlace sin duda, sorprende.

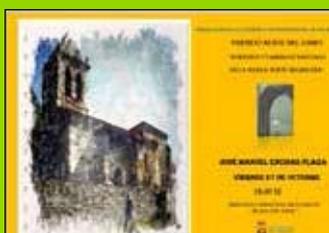
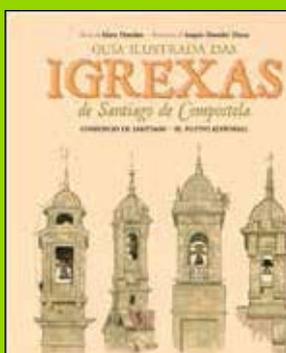
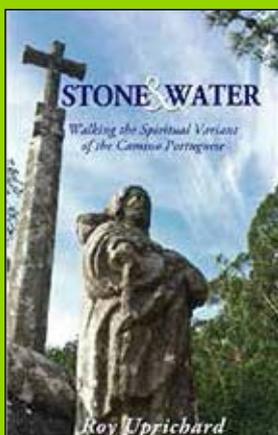
Desde México nos llega el libro *Nuestro Camino por la Vía de la Plata y Ruta Mozárabe* escrito y editado por **Juan Álvaro Loza Hidalgo**, (197 pág. 21x13 cm). Esta obra es un relato de las vivencias del autor en compañía de su esposa Rosa De Guadalupe, en su peregrinaje por los caminos que atraviesan España de Sur a Norte que también recoge detalles culturales, gastronómicos e históricos de los primeros peregrinos y en la forma cómo vivían en la edad media. En palabras del autor "No se trata de convertirnos en nuevos templarios o retroceder a la edad media, sin embargo, esta prueba es un hecho trascendente para nuestras vidas". ISBN: 978-607-29-0455-2

El pasado 15 de noviembre se presentaba en la Casa de Galicia en Madrid, el libro: *Guía Ilustrada das Igrexas de Santiago de Compostela*. Su autora es la historiadora **Marta González Vázquez**, el ilustrador es **Joaquín González Dorao**. (El Patito Editorial. 64 pág. 17x24 cm). La publicación está editada en cuatro idiomas: castellano, gallego,





Presentación de la obra "Un paseo por la historia de Segovia)



inglés y alemán. De las numerosas iglesias que se levantan en el centro histórico de la ciudad, en esta guía se describen e ilustran 19 de ellas y la selección se ha basado en el interés que despertaron en el artista que las ilustra y no en razones de valía histórica o artística. La guía conforma un itinerario sugerente y significativo que muestra la belleza de Santiago y su atractivo cultural y artístico.

En el mes de noviembre se presentó el libro *Origen de la Compostela. La leyenda*, del ilustrador lucense **Manuel Rajal**. Editorial Arenas. La obra ha plasmado con 30 creaciones la leyenda de la reina Lupa, que menciona el tercer tomo del Códice Calixtino, relativo al origen iniciático del Camino de Santiago. Las creaciones se apoyan en textos, traducidos al inglés. Con un estilo clásico, el autor se centra en la leyenda y recorre con el Apóstol Santiago su venida a Galicia y las vicisitudes que tiene que pasar al ser rechazado por la reina Lupa, para retratar hechos milagrosos que atienden a la conversión de esta figura al cristianismo y la posterior aceptación del discípulo. Esta publicación surgió a raíz del encargo de Fernando Arias de ilustrar una ópera sobre el tema. Por eso, las piezas tienen que ver con el libreto de la misma, pero desarrolladas dentro de un ámbito general. Aunque los originales sobrepasan los 70 por 50 centímetros, la versión del libro es pequeña y manejable, basada en la sanguina, y con una coloración clásica. El autor lo envuelve todo con el ambiente de la época, el siglo I después de Cristo y el volumen se completa con la explicación de los símbolos de la peregrinación como la vieira, que "es el reflejo del testimonio del peregrino en Santiago. Las dos partes significan el amor hacia uno mismo y a los demás". La concha hace referencia al mundo precristiano ya que es "un elemento de simbología romana", que atiende a la diosa Venus, que por otro lado sale en la portada.

El 14 de noviembre se presentaba en la Biblioteca Pública de Segovia el libro *Un paseo por la historia de Segovia a través del itinerario del Camino de Santiago*, de los autores **Luis Miguel Pascual y Ángel Luis Hoces**. (Ediciones Derviche. 70 pág. 21x14 cm). Los autores proponen adentrarse en la historia urbana y social de Segovia siguiendo la ruta que marca el Camino en la trama urbana, apoyándose además en imágenes históricas procedentes de las colecciones de Nacho Davía y Juan Pedro Velasco. El recorrido abarca desde la entrada en la ciudad por el Prado Bonal y la rotonda del Pastor hasta que el viajero se aleja camino de Zamarramala tras atravesar toda la ciudad pasando por José Zorrilla, la calle Real y cruzar el recinto amurallado con salida por la puerta de Santiago. El presentador, Juan Pedro Velasco, quiso hacer una introducción en la que reflejó los inicios del Camino de Madrid (recorrido que, tras los estudios pertinentes de su trazado, quedó definitivamente señalado en 1996 por la Asociación de Amigos del Camino de Madrid, nacida en 1987). Tampoco quiso pasar por alto el que puede ser el primer recorrido (quizá un acicate para el definitivo camino desde Madrid a Santiago) que realizara hace 35 años, Año Santo Jacobeo de 1982, César Mosteyrín, desde casa, quien caminó de Segovia a Santiago de Compostela en línea recta: brújula dirección 300º y a caminar.

Cambados acogió en el mes de octubre la presentación del primer libro sobre la Variante Espiritual del Camino de Santiago. Esta obra escrita en inglés por el peregrino irlandés **Roy Uprichard**, quien realizó este camino y que lleva como título *Stone & Walter Walking the Spiritual Variant of the Camino Portuguese*. Es un libro tal y como se definió en el acto de presentación, de "vivencias y sentimientos", que "capta perfectamente el espíritu de esa tierra" y que establece un vínculo entre la cultura gallega e irlandesa.

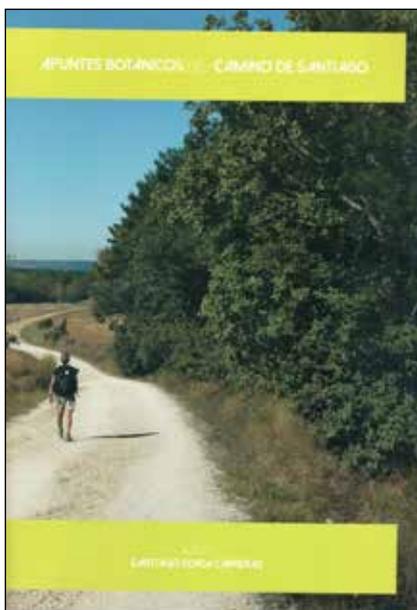
Recientemente se presentaba la nueva obra del historiador **José Manuel Encinas Plaza**, titulada *Románico y Camino de Santiago en la Sierra Norte Madrileña* (SND Editores. 96 pág. 30x21cm). Como explica el autor, "el propósito de este libro es dar a conocer estas pequeñas joyas de nuestro patrimonio, creando además lo que a partir de ahora será conocido como la Ruta del Románico en la Sierra Norte de Madrid. Por tal motivo, se incluye un trazado turístico y cultural bien documentado, que nos llevará por pequeñas carreteras secundarias a descubrir estos ejemplos únicos en la Comunidad de Madrid, al tiempo que se podrá disfrutar de bellos parajes en los tramos que los unen".

Marta Antón

Unos 'apuntes' para aprobar con muy buena nota: Apuntes Botánicos del Camino de Santiago, de Santiago Soria

La 'botánica' del Camino de Santiago apenas cuenta con bibliografía salvo la obra coordinada por Juan Ruiz de la Torre (*La cubierta vegetal en el Camino de Santiago*, 1999), recientemente fallecido, y las obras ya más genéricas de Luis Frechilla García (*Camino de Santiago. Guía de la Naturaleza*, León, 1999) y la también coordinada por la profesora María del Pilar Torres Luna (*Los Caminos de Santiago y el Territorio*, Santiago de Compostela, 1993) que recoge las actas del Congreso Internacional de Geografía celebrado en la capital gallega en el Año Santo de 1993. A parte, claro está, de alguna que otra ponencia o comunicación en algunos de los diversos congresos que se han venido celebrando desde 1987.

Santiago Soria, que digámoslo de inicio es buen amigo y peregrino muy veterano, es doctor ingeniero de Montes y toda su vida profesional ha girado en torno a la botánica y el medioambiente, en puestos de gran responsabilidad y muy marcados por el modélico 'conservacionismo' de las entidades para las que ha trabajado. Así, de su curriculum podemos destacar que ha sido jefe de Parques, Jardines y Montes de Patrimonio Nacional (con entornos botánicos excepcionales como son los jardines del Campo del Moro en el Palacio Real de Madrid o los del Palacio Real de La Granja de San Ildefonso, o, ya como naturaleza agreste, el monte de El Pardo, el bosque de Riofrío o el valle de Cuelgamuros), así como subdirector general de Zonas Verdes y Arbolado Urbano del Ayuntamiento de Madrid (con parques emblemáticos como el Buen Retiro, El Capricho, Dehesa de la Villa, etc, además de ser la primera ciudad europea con mayor número de árboles de alineación [248.000 en sus calles] y segunda del mundo tras Tokio).



Por su trayectoria profesional, experiencia y conocimiento del tema en cuestión, cuando al inicio del libro califica la vegetación y paisaje del Camino de Santiago como el "Corredor Verde" (pág. 29), rápidamente comprendes que eso no es una afirmación gratuita para ganarse al lector y que estás ante una obra muy trabajada, que contempla la ruta jacobea con una mirada que se aleja de los tópicos al uso y penetra hasta la misma 'raíz' (que mejor ocasión para emplear esta palabra) natural de todos los paisajes que el peregrino recorre desde los Pirineos hasta Galicia.

Y esta es la clave de la obra comentada: que es fruto de la observación directa del autor (a la que peregrinaba junto a su familia, por cierto numerosa) en los últimos diez o doce años. No es una obra teórica, ni tampoco una mera recopilación de taxones, sencillamente estos 'apuntes' son una especie de relato botánico del Camino de Santiago en diálogo permanente con el paisaje, historia y arte de los territorios jacobeos recorridos. Así de sencillo.

De las tres partes de la obra, la primera hace referencia en sentido estricto a este relato de viaje desde Roncesvalles hasta Santiago de Compostela, itinerario que el autor distribuye en 8 tramos en razón de su paisaje vegetal: Roncesvalles – Pamplona – Puente la Reina – Logroño – Belorado – Frómista – Astorga – Cebreiro – Santiago, tramos de los cuales se describe la vegetación visualizada en el medio rural, que es el que mayoritariamente perdura desde siempre. Ello hace que en las grandes ciudades de la ruta: Pamplona, Logroño, Burgos, etc, no se describan las especies vegetales presentes en sus jardines y grandes parques por responder éstas a motivaciones de tipo estético-ornamental, e incluso modas, que se alejarían de las causas naturales que operan en el medio rural.

En la segunda parte de la obra se aporta una reseña botánica de los 218 taxones observados (nombre científico y común, origen y distribución en la ruta, significado de su nombre científico, organismos asociados al taxón y curiosidades. Y en la tercera parte se aportan las tablas de vegetación localizada por el autor (321 taxones), así como las citadas por otros autores (152 taxones) y que no han sido localizadas en las diferentes campañas realizadas.

Se cierra este voluminoso estudio, que supera con creces el concepto de 'apuntes' de su título, con la selección bibliográfica, una especie de anexo dedicado a los organismos biológicos más importantes asociados a la vegetación citada, así como el índice de las ¡734! fotografías que ilustran la obra y hacen de documento gráfico sobre todo lo descrito en ella. Una auténtica maravilla.

José A. Ortiz

TIERMAS: su último habitante y San Virila



No acaba de entender el peregrino que para que unos vivan otros deban morir pero tercamente parece como ley fundamental del devenir humano. En verdad aquel consejo de Caifás de “conviene que muera un hombre por el pueblo” se ha venido repitiendo a lo largo de los siglos. Unos mueren para que otros vivan. Los pueblos afectados por el pantano de Yesa, como muchos otros, saben lo que es morir para que otros vivan. Es posible que en toda la historia de la agricultura y del regadío, tan generosa en conflictos mortales, no hayan existido nunca unas exigencias tan desmedidas y baratas, tan protegidas por quien corresponde, de los beneficiados de las aguas de abajo sobre las víctimas de las aguas de arriba. Hasta llegar a la extinción de los habitantes de las cabeceras, constreñidos a tomar el petate y marchar, como el río, aguas abajo. Las cabeceras de los grandes ríos convertidas en desierto, desaparecido el genio que impulsaba a defender con arrojo el derecho del agua en sus nacimientos. Arruinado todo en vejez y decadencia.

Y ahí está Tiermas. Muerto y malamente enterrado como otros muchos pueblos asentados en los inicios de los ríos. Esto debía pensar Bartolomé Torrea su último habitante que, resuelto, se asoma a la puerta de su casa con sosiego de viejo retador. Quiere crear el peregrino que viene este hombre a ser la nueva cara del mito de Virila, el abad, el santo redivivo. La fascinante historia de San Virila representa la denodada lucha para vencer el tiempo, para intentar superar la efímera transitoriedad del momento, que es posible instalarse en la eternidad no por la propia lucha sino como un don. San Virila quiere entender que la frágil vida humana está llamada a vencer al implacable enemigo de toda vida que es el tiempo, la muerte. Intenta comprender la cruel paradoja que un filósofo actual ha definido como “necesario pero imposible”. Cualquiera puede atisbar que quedar en suspenso los sentidos de Virila durante trescientos años por el canto de un ruiseñor, es posible si le es dado. El canto del ruiseñor puede dejar en suspenso el ánimo y trasladarlo a esa región del aire en el que el tiempo no fluye, o lo hace tan despaciosamente como el tiempo de los elfos. A San Virila vino a ocurrirle lo que al lobo estepario que, entre dos compases de un pasaje pianísimo tocado por oboes, se le abrió de repente la puerta del más allá, cruzó los cielos y vio a Dios en su tarea. Le fue concedido el don de dejar el tiempo en suspenso, puro asombro. Detener el tiempo, verlo en su trasdós de eternidad no se sabe si le fue concedido al último morador de Tiermas, como al primero de Leire, pues no ha encontrado poeta que le cante. Pero el sr. Torrea, último canterudo, duro como cantero pan, ha llegado a ser señor de su destino en la arruinada puerta de su casa, libre para no dejar que otros decidan su vida, señor del tiempo que le ha sido concedido. Bien se lo tiene ganado quien ha completado el círculo que abriera el primer Virila mil años antes de que las aguas del pantano suspendieran en el tiempo al último. El primero de Leire, el último de Tiermas.

En el día de Santa Catalina de Alejandría, Patrona de Tiermas

Vicente Malabia

Referencia biblio-fotográfica: ‘El último habitante de Tiermas (Zaragoza) en 1985 / Manuel Solano’ y ‘Una de las últimas fotografías de la imagen de San Virila en la iglesia de Tiermas [antes de la inundación del valle en 1960] / Autor desconocido’. Ambas fotografías ya fueron publicadas por la revista *Peregrino* en su nº 111-112, de junio-agosto 2007, en el reportaje central dedicado a “La Canal de Berdún”.

iBuen Camino!

Llévate la experiencia del Camino de Santiago,
Correos te ayuda con todo lo demás.

Infórmate en elcaminoconcorreos.com

